



# BRÜHLer

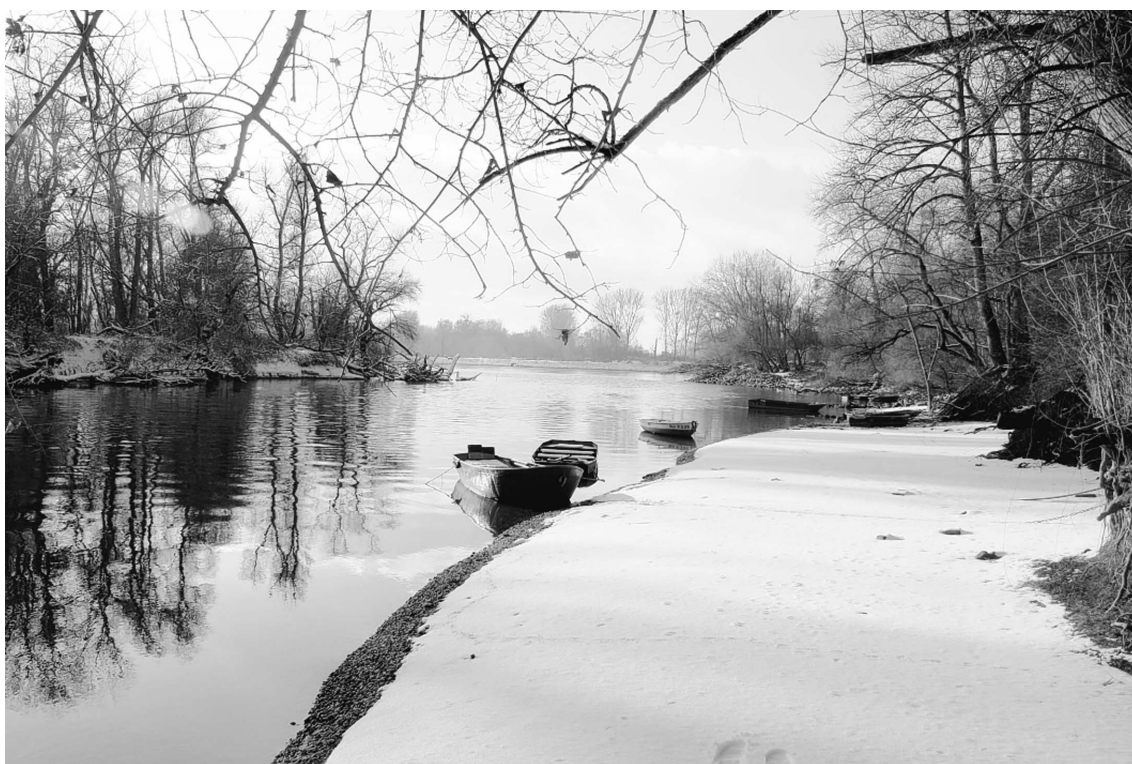
Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 21. Dezember 2012

50. Jahrgang/Ausgabe 51/52



*Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
im Namen des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung,  
aber auch ganz persönlich wünsche ich Ihnen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute, vor allem Gesundheit  
und auch Zufriedenheit im neuen Jahr*

*Dr. Ralf Göck*

*Bürgermeister*



## Das war 2012 aus Sicht der Gemeinde Brühl Jahresrückblick von Bürgermeister Dr. Ralf Göck im Dezember 2012

„Fair und gesund ins Jahr 2013“ stand auf dem „süßen“ Präsent für unsere Seniorinnen und Senioren bei der vorweihnachtlichen Feier. Dieses Motto klingt gut und macht doppelt Sinn: Zum einen ist die überreichte Schokolade aus dem fairen Handel, und diejenigen, die den Kakao ernten, erhalten einen gerechten Lohn, und zum anderen kann es auch Leitgedanke für uns im neuen Jahr sein. Nehmen wir uns also vor, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, fair und gerecht zu handeln nicht nur beim Einkaufen, sondern auch im Umgang mit den Mitmenschen. Ein solches Verhalten kann glücklich machen, und Sie wissen ja, glückliche Menschen sind gesunde Menschen.

Mich selbst hat es gefreut, dass im abgelaufenen Jahr wichtige Einrichtungen in unserer Gemeinde mit ihrer Arbeit beginnen konnten und andere ihrer Umsetzung näher kamen. Freuen wir uns gemeinsam auf das, was kommt, aber seien wir vor allem stolz auf das, was wir 2012 in unserer Gemeinde bewirkt haben.

Mit zahlreichen Projekten zur Kinderbetreuung und im Bildungsbereich hat sich Brühl als familienfreundliche Gemeinde profiliert. Und mit zahlreichen Umweltprojekten stellte sich Brühl als eine Gemeinde dar, die Nachhaltigkeit lebt. Mit unserer Förderung für Vereine und Netzwerke, für Sport, Kultur und Naherholung zeigte sich Brühl wieder als eine Gemeinde, in der es sich gut leben lässt. Sie finden das alles dargestellt in 160 eindrucksvollen Fotos unseres neuen, farbenprächtigen Bildbands „Brühl – links und rechts am Rhein“, der seit einigen Tagen an der Rathauspforte und im Handel verkauft wird.

### Kinderbetreuung erweitert



*Bürgermeister Dr. Ralf Göck besichtigt mit Hortleiterin Maria Rupprecht und Bauhofleiter Sascha Mayer die neuen Hort-Räume*

Im Februar 2012 begann unser soziales Engagement mit dem Start zweier neuer Kleinkindgruppen im erweiterten und sanierten „Haus der Kinder“. Und im Frühsommer haben wir die erweiterte und ener-

getisch grundsanierte Marion-Dönhoff-Realschule, die wir zusammen mit Ketsch betreiben, eingeweiht. Es war das mit mehreren Millionen Euro größte, rein kommunal finanzierte Bauprojekt in der Region Schwetzingen. Zur Erweiterung der Hort-Betreuung an der Jahnschule bauten wir zwei Klassenräume an das neue Schulhaus, so dass das mittlere nach kleineren Umgestaltungen nun komplett für die Hortbetreuung zur Verfügung steht. Und die Schillerschule freut sich über einen erweiterten Kunstraum; dieser wird bereits genutzt, der Außenzugang steht kurz vor der Fertigstellung.

### Für saubere Energie und Umwelt

Die Arbeit im Umweltbereich wird von den laufenden Geothermie-Bohrungen am Ortsausgang nach Ketsch dominiert. Dort wird, was nicht zu übersehen ist, an einem privat betriebenen Geothermiekraftwerk gearbeitet, das ohne Brennstoffe und Abfälle auch dann Strom erzeugen kann, wenn die Sonne nicht scheint und der Wind nicht weht. Über Risiken wurde intensiv diskutiert, und der Investor hat vorgesorgt. Sollte wider Erwarten doch ein Schaden eintreten, gibt es eine Beweislastumkehr, die die Abwicklung zugunsten der Bürger erleichtert. Dennoch haben in einer Bürgerbefragung viele das Kraftwerk abgelehnt. Die meisten Bürger blieben aber der Abstimmung fern. Das kann man unterschiedlich bewerten. Die Entscheidung bleibt beim Gemeinderat, er hatte 2008 bis 2010 zunächst einstimmig und später mehrheitlich für das Projekt votiert und den beiden Pachtverträgen zugestimmt. Dass die Grundstimmung im Rat derzeit anders ist und man die Verträge heute nicht mehr abschließen würde, ist aus meiner Sicht kein Grund, das finanzielle Risiko eines Ausstiegs aus den Verträgen einzugehen, der zudem wenig aussichtsreich ist. Solche Prozesse können viel Geld kosten und nichts einbringen, und am Ende steht das Geothermiekraftwerk doch. Sollte es jedoch nicht gebaut werden können, drohen jahrelange Schadenersatz-Prozesse. Das würde unserer Gemeinde schlecht bekommen.

### Rücklagen gesteigert, nur kurzfristige Schulden

Viel risikoreicher erscheint die Euro-Schuldenkrise, von der wir in Deutschland bisher noch nichts spüren, im Gegenteil: Die Wirtschaft floriert, die Arbeitslosenzahlen bleiben so niedrig wie seit 20 Jahren nicht. Viele Firmen, auch hier in der Region, erwarten wieder Rekordgewinne, was sich dann auch im Haushalt der Kommunen niederschlagen wird.

Hier in Brühl haben wir 2009 bis 2011 zwar auf unsere finanzielle Rücklage zurückgreifen und in gewissem Umfang auch zinsgünstige Kredite aufnehmen müssen, aber schon in diesem Jahr hatten wir wieder mehr Steuereinnahmen und können so den Rücklagen wieder Geld zuführen ohne neue Schulden machen zu müssen. Wir sind optimistisch.

### Fernwärme ausgebaut, Glasfasernetz in Betrieb

Mit Hilfe der MVV haben wir das umweltfreundliche Fernwärmenetz in Brühl erweitert, zuletzt in der Hildastraße, im nächsten Jahr in der Rohrhofer Schulstraße sowie rund um die St. Michaelskirche, vielleicht auch noch in der Rohrhofer Garten- und Scheffelstraße. Viele Bürger haben sich bei unserem Energieberater im Rathaus, Helmuth Damian, der seit einigen Wochen von der regionalen Energieberatungsagentur „KliBA“ unterstützt wird, überzeugen lassen, denn Fernwärme ist preiswert, nahezu wartungsfrei und sie macht Raum frei, wo sonst Öl, Kohle oder Holz lagern mussten. Die Kosten für Anschluss und Einbau wurden in diesem Jahr von der MVV und zusätzlich von der Gemeinde Brühl bezuschusst. Das wird auch im Jahr 2013 so sein – es ist Teil eines in der Region einmalig umfangreichen Umweltförderprogramms. Zuschüsse für zahlreiche private Umweltschutzmaßnahmen von der Jahreskarte für den Öffentlichen Nahverkehr bis hin zum Anlegen einer Streuobstwiese gibt es ebenfalls. Zur verbesserten Infrastruktur hat auch unser modernes Glasfasernetz für schnelles Internet beigetragen, das im Oktober als Modellvorhaben in Betrieb ging. Der Ausbau war kostenfrei für die Gemeinde, und preisgünstig für die Bürger. Wir waren die erste Gemeinde in Deutschland, die fast komplett damit versorgt wurde.

### Bauplätze ermöglicht, Straßennamen gesucht

Gute Fortschritte macht auch unser Sanierungsgebiet in der Hauptstraße. Acht von zehn Bauplätzen sind verkauft. Brühl ist als attraktive Gemeinde gefragt. Auch die altengerechten Wohnungen, die dort entstehen, sind schon gut verkauft, wie man hört. Und ganz in der Nähe wird ein weiteres Bauprojekt auf dem Gelände der ehemaligen Ziegelei Merkel begonnen mit Arztpraxen im Erdgeschoss. Es sind die ersten im Brühler Oberdorf. In den Stockwerken darüber werden Wohnungen entstehen. Brühl erweitert sich: Im nächsten Jahr wird es 90 Bauplätze in dem Neubaugebiet Bäumelweg Nord geben, wo Sie, Ihre Kinder oder/und Enkel weitgehend nach Ihren Vorstellungen werden bauen können. Der Bebauungsplan ist jetzt erneut offengelegt und im Rathaus einzusehen. Für die fünf neuen Straßen suchen wir noch Namen und bitten Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, um Ihre Vorschläge.

Den größten Anteil des Gemeindeetats geben wir in Brühl für Kinder, Jugend und Bildung aus. Das ist gut angelegtes Geld. Uns ist aber auch bewusst, dass die ältere Generation zahlenmäßig immer größer wird. Es ist uns daher ein Anliegen, die wohnungsnah Versorgung mit Pflege- und Gesundheitsdienstleistungen nicht nur zu sichern, sondern auch weiterzuentwickeln. Das hat bereits dazu geführt, dass Ärzte und Praxen in Brühl im Rahmen des Brühler Gesundheitsforums [www.bruehlergesundheitsforum.de](http://www.bruehlergesundheitsforum.de) vernetzt sind und zusammenarbeiten. Die sich daraus ergebenden Veranstaltungen

sind stets gut besucht. Die Idee, Fachärzte z.B. im Oberdorf auf dem Gelände der ehemaligen Ziegelei anzusiedeln, gehört mit zu diesem Konzept. Es bedeutet für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, dass sie zukünftig noch mehr Pflege- und Gesundheitsdienstleistungen im Ort in Anspruch nehmen können. Wie manches andere trägt auch das dazu bei, sich in Brühl sicher und wohl zu fühlen.

### Hochwasserschutz fürs Rheinfeld

Für Sicherheit stehen auch unsere starke Freiwillige Feuerwehr und unser ebenso starkes DRK-Team, die bei vielen Veranstaltungen und vor allem bei Notfällen oft im Einsatz sind. Ein herzliches Dankeschön sage ich namens der Brühler Bürger für diese Bereitschaft das ganze Jahr über. Und damit sie im Hochwasser-Fall nicht so häufig ausrücken müssen, wird ab Februar endlich der Damm im Rohrhofer Rheinfeld saniert und erhöht. Zunächst müssen dort einzelne Bäume gefällt werden, bevor im April die Bauarbeiten beginnen.

Manche unserer Mitbewohner, insbesondere ältere Menschen, brauchen schon im Alltag regelmäßig Hilfe. Wir haben daher unsere Betreuungsaktivitäten und die Koordinierung des „Netzwerks für ältere und kranke Menschen“ fortgesetzt. Hierbei helfen uns zahlreich ehrenamtliche Kräfte, denen ich für ihren menschlichen Einsatz ebenfalls herzlich danke. Und damit ältere Menschen ihre Familie in der Nähe haben können, braucht es eben Baumöglichkeiten wie das 2010 vom Gemeinderat beschlossene Neubaugebiet „Bäumelweg Nord“.

### Partnerschaften vertieft



*Der Bürgermeister beim Wasserpumpen in Dourtenga*

Der Schüleraustausch mit unserer französischen Partnergemeinde Ormesson-sur-Marne wird von unseren Neubürgern übrigens besonders gut angenommen, was mich außerordentlich freut. Der Besuch einer Delegation aus Ormesson führte unsere Gäste im Sommer in das Mannheimer Schloss. Im Rahmen der Kontaktpflege besuchte eine Gemeinderatsdelegation aus Brühl zusammen

mit den Brühl-Rohrhofer Kerweborscht im Sommer die Partnergemeinde Weixdorf. Ich selbst war zu Jahresbeginn in unserer westafrikanischen Partnergemeinde Dourtenga, und konnte mir persönlich ein Bild von der dortigen guten Entwicklung machen. Wir können stolz sein auf das bisher Erreichte.

### **Kollerinsel erhält Camping- und Wohnanlage**

Eine gute Zusammenarbeit verbindet uns auch mit unserer linksrheinischen Nachbargemeinde Otterstadt, die sich sehr für unsere Kollerinsel interessiert zeigt und für das, was dort passiert: Für unsere linksrheinische Insel wurde die Änderung des Bebauungsplans für einen modernen Campingplatz heutigen Standards vom Gemeinderat mit großer Mehrheit beschlossen. Dass hierfür umfangreich Artenschutz betrieben werden muss, verzögerte das Verfahren, was für viele unverständlich ist, da ja die Campingnutzungen anderenorts aufgegeben werden und so der Lebensraum für Pflanzen und Tiere sich eher vergrößert. Nicht zuletzt deshalb hat die Metropolregion Rhein-Neckar das Projekt Kollerinsel mit einem Anerkennungspreis ausgezeichnet.

### **Vielfältiges Kulturleben**

Auch das Kulturleben in Brühl wartete 2012 wieder mit Höhepunkten auf. So wurden vielbeachtete Kunstausstellungen mit regional bekannten Künstlern organisiert. Sehen lassen kann sich auch das Jubiläumsprogramm im Jahr des 25. Geburtstages der „Villa Meixner“, deren Ambiente immer wieder begeistert. Und überaus hörenswert sind die Konzerte unserer Jugendmusikschule, die erfolgreich an Landes- und Bundeswettbewerben teilnahm. Die gute Zusammenarbeit mit dem Musikverein ließ dessen Jugend- und Sinfonisches Blasorchester erstarken.

Der Heimatverein kümmerte sich wieder verstärkt um die Dokumentation der Geschichte unserer Gemeinde. Die „Heimattuben“ in der Neugasse haben sich etabliert und sind einen Besuch wert.

Ein ruhiges Jahr für den Badebetrieb im Frei- und Hallenbad liegt hinter uns, das Wetter sorgte kurz vor Saisonende aber doch noch für eine deutliche Steigerung der bis dahin mäßigen Besucherzahlen. Hoffen wir auf eine gute Jubiläumssaison 2013, wenn unsere Bäder 50 bzw. 40 Jahre alt werden, sich aber immer noch in gutem Zustand befinden, was die Badegäste bestätigen.

### **Vereine großzügig unterstützt**

Den Vereinen wurden, wie bereits erwähnt, weiterhin Zuschüsse bezahlt, weil von deren Engagement in der Jugendarbeit die Gemeinde profitiert. Auch im kommenden Jahr werden wir die laufende Förderung im bisherigen Umfang fortsetzen und die freiwilligen Zuschüsse für Investitionsvorhaben der Vereine gewähren. Ein Meilenstein für die Weiterentwicklung des Sports in Brühl war die Einigung in Sachen „Sportpark Süd“. Der Turnverein konnte aus dem Verkaufserlös seines Geländes an die

Gemeinde im Jahr seines 100. Geburtstages die Erweiterung seines Clubhauses einweihen. Darüber hinaus verpflichtete sich die Gemeinde, eine neue Trainingshalle zu bauen, die der Verein überwiegend nutzen darf. Dieser Tage beschloss der Gemeinderat, die Planungen für diese Gemeindesporthalle im Bereich des TV-Geländes bei den Wiesenplätzen fortzusetzen. Der FV Brühl bestätigte nochmals seinen Wunsch, ein neues „Stadion“ an der Ketscher Landstraße nutzen zu dürfen.

Mein Dank geht nun an alle, die unser Gemeindeleben im abgelaufenen Jahr positiv mitgestaltet haben – sei es bei unseren Straßenfesten in Rohr- hof und Brühl, sei es bei unserem Ferienfreizeitprogramm im Sommer oder in den Jugendabteilungen unserer Vereine.

Hier haben vor allem die beiden Kirchengemeinden ihre Verdienste, die sich insbesondere in der Jugend- und Seniorenarbeit, in der Nachbarschaftshilfe und bei der Hilfe für pflegende Angehörige engagieren.

Erwähnenswerte Initiativen sind auch die seit Jahren laufenden Kinderkleider-Flohmärkte, mit deren Erlösen bisher viel Gutes bewirkt wurde. Auch die Los-Aktion des ASV Rohr- hof bei seinem Fischerfest und die Einrichtung „Aktion 60 plus“, bei der Senioren unserer Gemeinde, Schülern durch Nachhilfe und Arbeitsgemeinschaften den Start ins Berufsleben erleichtern.

Mein herzlicher Dank geht an den konstruktiven Gemeinderat und den Jugendgemeinderat, die zum Wohle der Gemeinde zusammengearbeitet haben. Mein Dank gilt aber auch meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rathaus und in den Außenstellen. Mit ihm verbinde ich den Wunsch, dass sie weiterhin so engagiert am Brühler Gemeinwohl mitwirken wie bisher.

So wünsche ich an dieser Stelle allen Leserinnen und Lesern der „Brühler Rundschau“ frohe Weihnachten, und vor allem gute Gesundheit im neuen Jahr. Ich ermuntere Sie, bei schönem Wetter einen Spaziergang durch unsere Gemeinde zu unternehmen – es gibt einiges, von dem ich hier berichtete, zu entdecken. Bei schlechtem Wetter bietet sich dagegen der Besuch unserer Webseite [www.bru-ehl-baden.de](http://www.bru-ehl-baden.de) an.

Herzlichst

*Ihr  
Reinhold Föck*

## Amtliche Bekanntmachungen



### Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt

Am Montag, den 07.01.2013, um 18:30 Uhr im Rathaus Brühl,  
Großer Sitzungssaal

#### Tagesordnung

1. Errichtung eines Stickstofftanks und einer Einzäunung Bau-  
grundstück: Flst.Nr. 4940, Anton-Langlotz-Straße 14
2. Informationen durch den Bürgermeister
3. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Ausschusses
4. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger  
gez. Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

### Wichtiger Hinweis an unsere Leserinnen und Leser sowie an die Schriftführer der Vereine!

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass in der Zeit  
vom 28. Dezember 2012 bis einschließlich 04. Januar 2013  
kein Amts- bzw. Mitteilungsblatt erscheint.  
Die „Brühler Rundschau“ erscheint wieder am 11. Januar 2013.  
Redaktionsschluss ist am Mittwoch, den 09. Januar 2013,  
10.00 Uhr.

Das Bürgermeisteramt

### Rathaussturm am Sonntag, den 6. Januar 2013

Die Brühler und Rohrhofer Fastnachter stürmen auch im Jahre  
2013 das Rathaus: Die närrische Streitmacht aus „Göggeln“ und  
„Kollerkrotten“ mit ihren Lieblichkeiten wird am Sonntag, 6. Janu-  
ar, um 11.11 Uhr das Rathaus stürmen.

Drinnen verteidigen die Gemeinderäte und der Bürgermeister das  
Rathaus.

Vielleicht trifft man sich anschließend versöhnlich bei einer Tasse  
Glühwein ...

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

### Neujahrsempfang in Brühl am Sonntag, 13. Januar 2013

Bei dem traditionellen Neujahrsempfang der Gemeinde Brühl will  
Bürgermeister Dr. Ralf Göck am Sonntag, 13. Januar, seine Gäste  
in der 50 Jahre alten, aber frisch sanierten und erweiterten Festhalle  
auf das Jahr 2013 einstimmen.

Zu dem um 11.00 Uhr beginnenden Neujahrsempfang sind Ein-  
ladungen an Menschen in Brühl und der Region ergangen, die  
sich um die weitere Entwicklung der Hufeisengemeinde verdient  
gemacht haben. Es werden etwa 250 Gäste zu dem einstündigen  
Stehempfang mit anschließendem Plausch bei einem Glas Sekt  
erwartet. Einlass ist um 10.30 Uhr. Der „Vereinigte Männerchor“  
aus Sängerbund und Konkordia umrahmt diese erste offizielle  
Brühler Veranstaltung im Jahr 2013.

Wer auch gerne bei dem Neujahrsempfang dabei sein möchte,  
kann sich eine Einladung an der Rathauspforte zu den üblichen  
Öffnungszeiten abholen.

Einen Vorgeschmack auf den Neujahrsempfang bietet die Gemein-  
de mit dem Grußwort des Bürgermeisters zum Jahreswechsel, das  
bei RIK tv und als Videobotschaft auf [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) zu  
sehen und zu hören ist.

### Erster Öffnungstermin des Kompostlagers im Januar 2013

Im Januar 2013 öffnet das Kompostlager zum ersten Mal am  
Samstag, 12.01.2013. In der Zeit von 13 – 16 Uhr kann dann  
gegen die übliche Gebühr von 1,50 € (mit Zehnerkarte) bzw. 3,00  
€ pro halbem Kubikmeter (bei Barzahlung) Grünschnitt angeliefert

werden. Der endgültige Öffnungsplan des Kompostlagers wird  
noch als Titelseite der Brühler Rundschau Anfang Januar 2013  
veröffentlicht.

## BrühlerStiftung

für Menschen in Not

Rechtsfähige Stiftung des bürgerlichen Rechts

### Weihnachtszeit ...

### ... Zeit der offenen Herzen

Gerade in diesen Tagen des Jahresendes wird man  
nachdenklich. Kann man unseren Wohlstand als  
selbstverständlich hinnehmen? Sind wir immer ausreichend  
dankbar, dass wir uns auf der Sonnenseite des Lebens  
bewegen dürfen? Wie geht es gerade in diesen Tagen den  
Mitmenschen, denen solches Glück nicht beschert ist?

Um diese auf Hilfe angewiesene Gruppe von Mitbürgern  
kümmert sich die Brühler Stiftung für Menschen in Not  
mithilfe Ihrer Spenden. Es wäre eine wunderbare  
Abrundung des Jahres, wenn möglichst viele ein großes  
Herz zeigen würden und für unverschuldet in Not geratenen  
Mitbürger in unserer Gemeinde etwas erübrigen könnten.  
Keine Spende ist so klein, dass sie nicht segensreich wirken  
könnte!

In den örtlichen Banken sowie an der Rathauspforte sind  
Überweisungsträger für Spenden aufgelegt. Die Nummer  
des Spendenkontos bei der Sparkasse Heidelberg lautet

**BLZ 672 500 20 Kto.Nr. 18 000 539**

Wir verbürgen uns für die ordnungsgemäße Verwendung  
jeder eingehenden Zahlung.

**Gerhard Stratthaus**  
(Vorsitzender)

**Dr. Ralf Göck**  
(Stellv. Vorsitzender)

### Termine der Kehrmaschine im Jahr 2013

Die Straßenkehrmaschine der Fa. Künzler ist in Brühl Nord und  
Süd jeweils alle 4 Wochen im Einsatz. Die Grenze zwischen Nord  
und Süd ist der „Schrankenbuckel“, der selbst jeweils anteilig bei  
Nord oder Süd gekehrt wird. Regeltermin ist donnerstags.

**Kehrtermine Nord:** 10. Januar, 7. Februar, 7. März, 4. April, 2.  
Mai, 6. Juni, 4. Juli, 1. August, 29. August, 26. September, 24.  
Oktober, 21. November, 19. Dezember.

**Kehrtermine Süd:** 24. Januar, 21. Februar, 21. März, 18. April, 16.  
Mai, 20. Juni, 18. Juli, 15. August, 12. September, 10. Oktober, 7.  
November, 5. Dezember

Witterungsbedingte Ausfälle bleiben vorbehalten. Im Interesse aller  
bitten wir darum, die Straßen an den genannten Terminen möglichst  
von Kraftfahrzeugen freizuhalten.

Vielen Dank.

## ***Straßennamen für das Neubaugebiet „Bäumelweg Nord“ gesucht!***

Für das derzeit in Planung befindliche Neubaugebiet „Bäumelweg Nord“ (ca. 6,8 ha, 73 Einzel-, 10 Doppel- und 14 Reihenhausgrundstücke sowie 5 Mehrfamilienhäuser geplant) sollen nun die Straßennamen vergeben werden.

Die Gemeinderäte sowie die Verwaltung haben sich dafür ausgesprochen, diese Namen durch die Bevölkerung auswählen zu lassen. Daher wird mittels dieser Ausschreibung dazu aufgefordert, Vorschläge für die Straßennamen abzugeben. Anschließend wird durch den Gemeinderat aus diesen Vorschlägen die Wahl getroffen.

Das Plangebiet wird durch einen internen Straßerring erschlossen, der Innenbereich dieses Rings über eine verkehrsberuhigt ausgebildete Straßenverkehrsfläche. Die Gemeinderäte und die Verwaltung haben sich entschieden, dass fünf in einem thematischen Zusammenhang stehende Straßennamen vergeben werden sollen, jeweils einen für jede Seite des Rings und einen für die verkehrsberuhigt ausgebildete Straßenverkehrsfläche im Innenbereich des Rings.

Die in einem thematischen Zusammenhang stehenden **Vorschläge zur Benennung der fünf Straßen** mit Angabe der Ziffer gemäß Plan (1 bis 4: Ring, 5: Verbindungsweg) können bis spätestens **18. Januar 2013** bei der Gemeindeverwaltung Brühl per Post (Hauptstraße 1, 68782 Brühl), persönlich (an der Eingangspforte oder direkt in Zimmer 203 bei Herrn Koger) oder per E-Mail (Holger.Koger@bruehl-baden.de) abgegeben werden.





## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

- Notdienste siehe Seite 8 -

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 22.12.2012:

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel. 06205/15544

#### So., 23.12.2012:

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/4542

#### Mo., 24.12.2012 (Heiligabend):

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202/68900

#### Di., 25.12.2012 (1. Weihnachtsfeiertag):

Apotheke am Waldpfad, Plankstadt, Waldpfad 74,  
Tel. 06202/3409

Rathaus-Apotheke, Neulußheim, St. Leoner Str. 7,  
Tel. 06205/34200

#### Mi., 26.12.2012 (2. Weihnachtsfeiertag):

Markgrafen-Apotheke, Schwetzingen, Markgrafenstr. 2/2,  
Tel. 06202/270040

#### Do., 27.12.2012:

Carl-Theodor-Apotheke, Brühl, Leipziger Str. 2,  
Tel. 06202/71810

#### Fr., 28.12.2012:

Perkeo-Apotheke, Brühl, Mannheimer Str. 47,  
Tel. 06202/72801

#### Sa., 29.12.2012:

Mozart-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 42,  
Tel. 06202/54215

#### So., 30.12.2012:

Hof-Apotheke, Schwetzingen, Dreikönigstr. 16,  
Tel. 06202/127170

- Lesen Sie bitte weiter auf Seite 8 -

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.



## Bereitschaftsdienste



### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

#### Samstag, den 22.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Olga Viktorovna Kappis, Hockenheim, Hebelstr. 6,  
Tel. 06205/7314

#### Sonntag, den 23.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Olga Viktorovna Kappis, Hockenheim, Hebelstr. 6,  
Tel. 06205/7314

#### Montag, den 24.12.2012 (Heiligabend)

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Regine Seck, Hockenheim, Karlsruher Str. 10/1,  
Tel. 06205/923317

#### Dienstag, 25.12.2012 (1. Weihnachtsfeiertag)

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Jens Mursa, Oftersheim, Mannheimer Str. 27,  
Tel. 06202/53823

#### Mittwoch, den 26.12.2012 (2. Weihnachtsfeiertag)

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Michael Vataschki, Brühl, OT Rohrhof, Brühler Str. 28,  
Tel. 06202/947576

#### Donnerstag, den 27.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
ZA Alexander Steininger, Schwetzingen, Siedlerstr. 14,  
Tel. 06202/23617

#### Freitag, den 28.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
ZA Klaus Lauterbach, Plankstadt, Brühler Weg 66,  
Tel. 06202/272364

#### Samstag, den 29.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Silke Traxler, Ketsch, Gassenäcker Str. 3,  
Tel. 06202/6953100

#### Sonntag, den 30.12.2012

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Silke Traxler, Ketsch, Gassenäcker Str. 3,  
Tel. 06202/6953100

#### Montag, den 31.12.2012 (Silvester)

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Birgit Drewer, Neulußheim, Berliner Str. 2B,  
Tel. 06205/33811

#### Dienstag, den 01.01.2013 (Neujahr)

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Simone Späth, Reilingen, Hauptstr. 144,  
Tel. 06205/2554596

#### Mittwoch, den 02.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Oliver Linke, Hockenheim, Reilinger Str. 2,  
Tel. 06205/386644

#### Donnerstag, den 03.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Britta Janowski, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202/68696

#### Freitag, den 04.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
ZÄ Esther Wilsky, Altlußheim, Hauptstr. 55,  
Tel. 06205/37555

#### Samstag, den 05.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Sonja Kinzel, Altlußheim, Hauptstr. 112,  
Tel. 06205/33169

#### Sonntag, den 06.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Sonja Kinzel, Altlußheim, Hauptstr. 112,  
Tel. 06205/33169

#### Montag, den 07.01.2013

von 10.00-12.00 Uhr  
Dr. Sonja Kinzel, Altlußheim, Hauptstr. 112,  
Tel. 06205/33169

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Mo. 31.12.2012 (Silvester):

Apotheke im Real, Brühl, Mannheimer Landstr. 2,  
Tel. 06202/703434

#### Di., 01.01.2013 (Neujahr):

Löwen-Apotheke, Hockenheim, Reilinger Str. 2,  
Tel. 06205/288928

#### Mi., 02.01.2013:

Oststadt-Apotheke, Schwetzingen, Scheffelstr. 63-65,  
Tel. 06202/8593880

#### Do., 03.01.2013:

Hardtwald-Apotheke, Oftersheim, Dreieichenweg 1,  
Tel. 06202/52433

#### Fr., 04.01.2013:

Apotheke im HockenheimCenter, Hockenheim, Speyerer Str. 1,  
Tel. 06205/282800

#### Sa., 05.01.2013:

Nord-Apotheke, Schwetzingen, Friedrich-Ebert-Str. 76,  
Tel. 06202/17020

#### So., 06.01.2013:

Lußhardt-Apotheke, Neulußheim, Altlußheimer Str. 8,  
Tel. 06205/39670  
Rohrhof-Apotheke, Brühl OT Rohrhof, Brühler Str. 7,  
Tel. 06202/72353

#### Mo., 07.01.2013:

Central-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 11,  
Tel. 06205/292040

#### Di., 08.01.2013:

Engel-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 3,  
Tel. 06205/7173

#### Mi., 09.01.2013:

Kurpfalz-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 60,  
Tel. 06202/59480

#### Do., 10.01.2013:

St.-Martin-Apotheke, Schwetzingen, Carl-Theodor-Str. 21,  
Tel. 06202/4860

#### Fr., 11.01.2013:

Enderle-Apotheke, Ketsch, Schwetzingen Str. 47,  
Tel. 06202/69420

## Hundesteuer

### Allgemeines

Die Gemeinde Brühl erhebt nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes in Verbindung mit der Gemeindefestsetzung vom 17.10.2011 eine Hundesteuer als Gemeindesteuer.

### Steuersatz

Die Steuer beträgt im Haushaltsjahr für jeden ersten Hund **84,00 Euro**. Hält ein Hundehalter im Gemeindegebiet mehrere Hunde, so erhöht sich der geltende Steuersatz für den zweiten und jeden weiteren Hund auf **168,00 Euro**.

Für Kampfhunde und gefährliche Hunde wird ein erhöhter Steuersatz erhoben. Dieser beträgt **360,00 €**. Hält ein Hundehalter im Gemeindegebiet mehrere Kampfhunde oder gefährliche Hunde, so erhöht sich der Steuersatz für den zweiten und jeden weiteren derartigen Hund auf **720,00 €**. Steuerbefreiungen oder Steuerermäßigungen werden für solche Hunde nicht gewährt.

Kampfhunde sind solche Hunde, die aufgrund ihres Verhaltens die Annahme rechtfertigen, dass durch sie eine Gefahr für Leben und Gesundheit von Menschen und Tieren besteht. Kampfhunde im Sinne dieser Vorschrift sind insbesondere Bullterrier, Pit Bull Terrier, American Staffordshire Terrier sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden sowie Bullmastiff, Mastino Napolitano, Fila Brasileiro, Bordeaux-Dogge, Mastin Espanol, Staffordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Mastiff und Tosa Inu.

### Steuerbefreiung, Steuerermäßigung

Steuerbefreiung wird auf Antrag gewährt für das Halten von Hunden, die ausschließlich dem Schutz und der Hilfe tauber oder sonst hilfsbedürftiger Personen dienen. Sonst hilfsbedürftig sind Personen, die einen Schwerbehindertenausweis mit dem Merkzeichen „B“, „BL“, „aG“ oder „H“ besitzen. Ebenfalls wird Steuerbefreiung gewährt für Hunde, welche die Prüfung für Rettungshunde oder die Wiederholungsprüfung mit Erfolg abgelegt haben und die für den Schutz der Zivilbevölkerung zur Verfügung stehen.

Schutzhunde oder Begleithunde, die nachweislich eine Prüfung mit Erfolg abgelegt haben, erhalten eine Steuerermäßigung von 18,00 Euro.

### Steuerschuldner

Steuerschuldner ist der Halter eines Hundes. Alle im Haushalt gehaltenen Hunde gelten als vom Halter gemeinsam gehalten.

### Hundesteuermarken

Für jeden steuerpflichtigen Hund wird bei der Anmeldung bzw. der ersten Versteuerung von der Gemeinde eine Hundesteuermarke ausgegeben. **Im Haushaltsjahr 2010 wurden neue Hundesteuermarken ausgegeben.** Für anzeigepflichtige, jedoch steuerfreie Hunde erfolgt die Ausgabe der Hundesteuermarke, sobald die Anzeige erstattet wurde. Der Hundehalter muss die von ihm gehaltenen, außerhalb des von ihm bewohnten Hauses oder des umfriedeten Grundbesitz laufenden, anzeigepflichtigen Hunde mit einer gültigen und sichtbar befestigten Hundesteuermarke versehen. Bei Verlust einer Hundesteuermarke erhebt die Gemeinde Brühl eine Gebühr in Höhe von **6,00 Euro**.

### Entstehung der Steuerschuld/Steuerpflicht

Die Steuerschuld für ein Haushaltsjahr entsteht am 01. Januar für jeden an diesem Tag im Gemeindegebiet gehaltenen über drei Monate alten Hund. Wird ein Hund erst nach diesem Zeitpunkt drei Monate alt, oder wird ein über drei Monate alter Hund erst nach diesem Zeitpunkt gehalten, so entsteht die Steuerschuld und beginnt die Steuerpflicht am ersten Tag des folgenden Kalendermonats. Die Steuerpflicht endet mit Ablauf des Kalendermonats, in dem die Hundehaltung beendet ist.

### Anzeigepflicht

Wer im Gemeindegebiet einen über drei Monate alten Hund hält, hat dies innerhalb von zwei Wochen nach dem Beginn des Haltens oder nachdem der Hund das steuerpflichtige Alter erreicht hat, der Gemeinde anzuzeigen. Bei Kampfhunden oder gefährlichen Hunden ist auch die Rasse (bei Kreuzungen die Rasse des Vater- und Muttertieres) anzuzeigen.

### Ordnungswidrigkeiten

Wer vorsätzlich oder leichtfertig der Anzeigepflicht zuwiderhandelt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann mit Geldbuße geahndet werden.

### Aufforderung zur Anmeldung

An die Hundehalter ergeht hiermit die Aufforderung, die Anmeldung der Hundehaltung bis spätestens 31. Januar 2013 vorzunehmen. Die Aufforderung gilt nicht für Hundehalter, die ihre Verpflichtung bereits erfüllt haben.

### Zustellung der Bescheide für das Jahr 2013

Die Hundesteuerbescheide werden in der 2. Januarwoche zugestellt. Die Hundesteuer ist innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Steuerbescheides zu entrichten. Sofern eine Bankabbuchung erteilt wurde, wird die Hundesteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht. Bürgermeisteramt Brühl

### Wichtiger Hinweis für alle Alters- und Ehejubilare

Nach dem Landesdatenschutzgesetz für Baden-Württemberg vom 04. Dezember 1979 in Verbindung mit dem Gesetz über das Meldewesen darf die Meldebehörde Namen, akademische Grade, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln. Dies gilt nicht, soweit eine Auskunftssperre besteht oder der Betroffene verlangt, dass die Veröffentlichung seiner Daten unterbleibt.

Wir beabsichtigen auch **2013** wieder, von allen Ehejubilaren ab der **Goldenen Hochzeit**, sowie von allen Bürgerinnen und Bürger ab dem **75. Geburtstag** folgende Daten zu veröffentlichen:

- Namen
- akademische Grade
- Anschriften
- Tag und Art des Jubiläums

Falls Sie wünschen, dass Ihr Alters- oder Ehejubiläum nicht veröffentlicht werden soll, so teilen Sie dies bitte im Rathaus Brühl wie folgt mit:

**Ehejubiläum:** Tel. 2003-13,  
Zimmer 218

**Geburtstag:** Tel. 2003-23 oder 2003-34,  
Zimmer 214

### Goldene Hochzeiten

Die Eheleute, Herr Artin Topuzoglu und Frau Sevim Topuzoglu geb. Uluk wohnhaft Bachstraße 1, 68782 Brühl, feiern am Dienstag, den 01.01.2013, das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Die Eheleute, Herr Jose Manzano San Jose und Frau Antonia Garrote Arroyo wohnhaft Erzberger Straße 47, 68782 Brühl, feiern am Freitag, den 04.01.2013, das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg und die Gemeinde Brühl gratulieren dem Jubelpaar recht herzlich und wünschen ihm noch einen wohlverdienten und sorgenfreien Lebensabend.

### Altersjubilare

- |        |  |          |
|--------|--|----------|
| 22.12. | Frau Marianne Ziegler geb. Barth,<br>Normannenstr. 1       | 86 Jahre |
| 22.12. | Frau Heinz Herm,<br>Frankfurter Str. 4 A                   | 79 Jahre |
| 22.12. | Frau Wilhelmine Beck geb. Büttner,<br>Mannheimer Str. 19 E | 77 Jahre |
| 22.12. | Herr Franz Bestler,<br>Resedaweg 7                         | 76 Jahre |
| 22.12. | Frau Anita Schade geb. Kemptner,<br>Falkenstr. 1           | 76 Jahre |
| 23.12. | Herr Günter Müller,<br>Ketscher Str. 38                    | 75 Jahre |
| 23.12. | Herr Richard Strauß,<br>Mozartstr. 14                      | 86 Jahre |
| 23.12. | Herr Herbert Martel,<br>Bismarckstr. 35                    | 76 Jahre |
| 24.12. | Herr Reinhold Knieling,<br>Promenadeweg 20                 | 83 Jahre |
| 24.12. | Frau Maria Mengay geb. Erk,<br>Mannheimer Landstr. 23      | 91 Jahre |

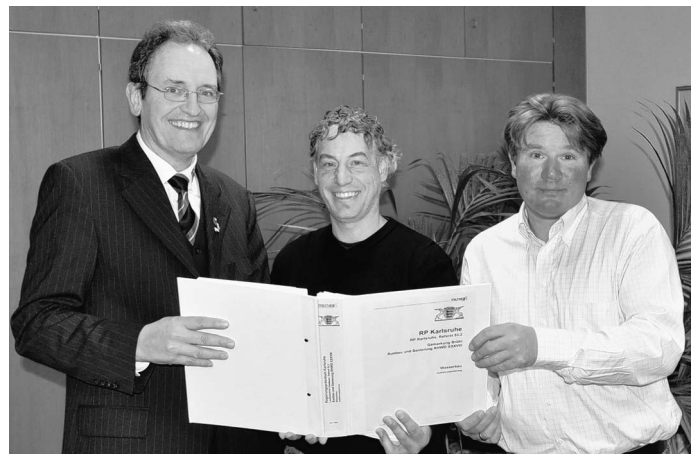
24.12.	Herr Walter Schlupp, Adolf-Bensinger-Str. 13	87 Jahre	06.01.	Frau Waltraud Bühler geb. Morath, Erzbergerstr. 25	79 Jahre
24.12.	Herr Ruppert Höhnle, Mozartstr. 15	86 Jahre	07.01.	Frau Gisela Dichtl geb. Eder, Richard-Wagner-Str. 15	79 Jahre
24.12.	Frau Gisela Bätz geb. Eremia, Karl-Theodor-Str. 5	75 Jahre	07.01.	Herr Joachim Schlenstedt, Freiburger Str. 2	77 Jahre
25.12.	Frau Inge Nörenberg geb. Joseph, Erzbergerstr. 27	77 Jahre	08.01.	Herr Sait Demir, Frankfurter Str. 8 A	80 Jahre
25.12.	Herr Heinz Kurz, Scheffelstr. 15	86 Jahre	08.01.	Frau Ella Hanf geb. Ledermann, Edith-Stein-Str. 16	77 Jahre
26.12.	Herr Franz Kern, Adlerstr. 11	84 Jahre	08.01.	Frau Ursula Stieger geb. Mangel, Gladiolenweg 2	86 Jahre
26.12.	Herr Horst Fröhlich, Erzbergerstr. 21	79 Jahre	09.01.	Frau Wilma Sommer geb. Durst, Mannheimer Landstr. 23	83 Jahre
26.12.	Herr Giuseppe Mitaritonna, Schütte-Lanz-Str. 2	77 Jahre	09.01.	Frau Lore Schäfer geb. Börzel, Mannheimer Landstr. 25	86 Jahre
27.12.	Frau Annemarie Wenzky, Mannheimer Landstr. 25	82 Jahre	10.01.	Herr Franz Bayer, Parkstr. 2	84 Jahre
27.12.	Herr Hans-Joachim Kuhlmay, Wilhelmstr. 1 C	75 Jahre	11.01.	Frau Anna Walter geb. Wittmann, Weidweg 7 A	88 Jahre
27.12.	Frau Berta Hagmann geb. Mühlum, Berliner Str. 9	81 Jahre	11.01.	Frau Ida Gabel geb. Heerd, Ketscher Str. 18	92 Jahre
27.12.	Herrn Elridge James, Nibelungenstr. 1 A	75 Jahre			
28.12.	Frau Hedwig Kramer geb. Zink, Lilienweg 4	93 Jahre			
29.12.	Frau Elisabeth Schmitt, Mannheimer Landstr. 12	76 Jahre			
30.12.	Herr Walter Wohlgenuth, Frankfurter Str. 6	85 Jahre			
30.12.	Frau Irmfried Metzger geb. Schmitt, Brühler Str. 62	84 Jahre			
31.12.	Frau Anneliese Frahm geb. Butz, Adolf-Bensinger-Str. 18 A	75 Jahre			
01.01.	Frau Anneliese Britzius geb. Bastel, Lortzingstr. 9	83 Jahre			
01.01.	Frau Friederike Hepp geb. Beswalda, Ketscher Str. 51	81 Jahre			
01.01.	Frau Marianne Skudlik geb. Dembski, Wormser Str. 1	80 Jahre			
01.01.	Herr Walter Linsbauer, Am Leimbach 4	75 Jahre			
01.01.	Herr Wilhelm Feederle, Bussardstr. 6	83 Jahre			
02.01.	Frau Theresia Stiegler geb. Pitz, Speyerer Str. 2 A	82 Jahre			
02.01.	Herr Werner Engelhardt, Mannheimer Landstr. 25	81 Jahre			
02.01.	Herr Prof. Dr. Gunter Erhard, Leipziger Str. 1	77 Jahre			
03.01.	Frau Renate Oechsner, Lenastr. 11	76 Jahre			
04.01.	Herr Karl Gmeiner, Germaniastr. 1	76 Jahre			
04.01.	Frau Carmen Lopez Sanchez geb. Soldevilla Roye, Germaniastr. 24	78 Jahre			
04.01.	Frau Renate Neitzel geb. Schmidt, Ketscher Str. 34	83 Jahre			
04.01.	Herr Karl Aßmann, Uhlandstr. 6	86 Jahre			
05.01.	Frau Berta Ensenaer geb. Pfützenreuter, Friedrichstr. 4	79 Jahre			
05.01.	Frau Edith Schoop geb. Körber, Blumenstr. 6	83 Jahre			
05.01.	Frau Anna Angstmann geb. Göhrich, Mannheimer Landstr. 25	89 Jahre			
05.01.	Frau Lidia Kronberg geb. Schneider, Krähenweg 4	91 Jahre			
05.01.	Herr Erhard Mitsch, Luftschiffing 26 C	86 Jahre			
05.01.	Frau Brigitte Päuser geb. Hemme, Wiesenstr. 88	81 Jahre			

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### Rohrhofer Rhein-Damm wird 2013 saniert und erhöht



*Werden jetzt öfter in Rohrhof vor Ort sein: Dirk Lebrecht und Matthias Keim stellten sich bei Bürgermeister Göck vor (v.l.n.r.)*

Freude über den baldigen Baubeginn, aber auch Respekt vor einer Menge Arbeit kennzeichnete das erste Projekttreffen „Hochwasserschutzdamm Rohrhofer Rheinfeld“ im Brühler Rathaus. Dirk Lebrecht von dem Landesbetrieb Gewässer beim Regierungspräsidium Karlsruhe berichtete, dass die Finanzmittel für die Sanierung und Erweiterung des Rohrhofer Teils des Hochwasserschutzdamms 38 vom Umweltministerium nun offiziell und schriftlich zugewiesen worden seien. „Der Umweltminister hat sich also an sein Wort gehalten, das er mir vor Jahresfrist gegeben hat“, freute sich Bürgermeister Dr. Göck über die Zusage, dass es jetzt endlich losgeht, „und Sie endlich auch den Rohrhof ganz hochwassersicher machen“, wünschte er dem „Oberbauleiter“ Lebrecht und dem Bauleiter vor Ort, Matthias Keim vom ausführenden Ingenieurbüro Miltner, viel Erfolg. Konkret werden in den nächsten Wochen nun die allerletzten Grundstücke gekauft und die Arbeiten ausgeschrieben. Im Februar wird mit der Fällung der für die Baumaßnahmen notwendigen Bäume begonnen, für die aber Ausgleich geschaffen wird. Die eigentlichen Bauarbeiten werden im Frühjahr, voraussichtlich im April/Mai, beginnen.

## Das Brühler Gesundheitsforum lädt ein



**Dr. med. Klaus-Dieter Platsch**

Arzt für Innere Medizin, Chinesische  
Medizin und Psychotherapie

**Freitag 26. April 2013**

**Festhalle Brühl - Hauptstr. 2**

**19.30 Uhr**

**Was heißt**

**Gibt es ein neues Verständnis von  
Krankheit und Heilung?**

Jeder Mensch verfügt über ein ungeahntes Potential an Heilkräften. Wie kann es gelingen, mit diesen Kräften zur Gesunderhaltung oder zur Heilung von Krankheit in Verbindung zu treten und mit ihnen umzugehen?



Vortrag 10 EUR

Abendkasse + 2 EUR

Vorverkauf

Rathauspforte

Tel (06202) 20030

**Dr. med. Klaus-Dieter Platsch lädt ein:**

**Tages-Seminar *Heilendes Feld*  
am Samstag 27.4.2013 in der Villa Meixner  
9.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr**

Im Erfahren einer tieferen Wirklichkeit jenseits von Krankheit und Gesundheit, jenseits von Diagnose und Therapie öffnet sich ein ungeahnt weiter Raum heilender Möglichkeiten. Seminargebühr 85 EUR

**Öffentliches *Heilendes Feld***

**27.4.2013 17.30 - 18.30 Uhr Villa Meixner kostenfrei**

Anmeldung und weitere Informationen:  
**[www.bruehler-gesundheitsforum.de](http://www.bruehler-gesundheitsforum.de)**

## Neuer Bildband über Brühl

In dem neuen Bildband zeigen mehr als 160 farbenprächtige Aufnahmen, dass Brühl eine liebens- und lebenswerte Gemeinde mit attraktiven Einkaufsmöglichkeiten, einer guten Bildungs-Infrastruktur, einem aktiven Vereinsleben und zahlreichen Kultur- und Sportveranstaltungen ist – eben eine aktive Gemeinde mitten im Grünen! Besonders eindrucksvoll sind natürlich die herrlichen Landschaftsaufnahmen des Fotografen Thomas Tröster.

Der Bildband weist eine hochwertige Ausstattung auf und ist eine schöne Geschenkidee für viele Gelegenheiten. Erhältlich ist er zum Preis von 19,80 Euro im Rathaus, bei der Bücherinsel in Brühl sowie in allen Buchhandlungen.

Weitere Geschenkideen finden Sie unter **[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)** (Gemeinde –Informatives-Geschenke).



**Bei dem Wettbewerb „Landschaft in Bewegung“  
des Verbands Region Rhein-Neckar:  
„Konzept Naherholung Kollerinsel“ mit 8.000 Euro prämiert**



*Unser Bild zeigt v.l.n.r. Umweltberater Dr. Andreas Askani, Verbandsdirektor Ralph Schlusche und Bürgermeister Dr. Ralf Göck*

Die Gemeinde Brühl nahm erstmals und gleich erfolgreich an dem Wettbewerb „Landschaft in Bewegung“ teil, der vom Verband Region Rhein-Neckar (VRRN) nach 2010 zum zweiten Mal ausgelobt wurde für alle Kommunen in der Metropolregion Rhein-Neckar, dem siebtgrößten Ballungsraum Deutschlands. Mit dem Wettbewerb möchte der VRRN die die Umsetzung des Regionalparkkonzepts der Metropolregion vorantreiben. Bestand-

teil dieses Konzepts sind Grünprojekte zur Erschließung, Gestaltung und multifunktionalen Nutzung von Landschaften, wobei ein Schwerpunkt auf der Entwicklung der Flusslandschaften an Rhein und Neckar liegt, die sowohl in ihrer naturnahen Form als auch urban geprägt, das Rückgrat der Region darstellen.

Die Gemeinde Brühl hatte sich an diesem Wettbewerb mit dem Projekt „Naherholung Kollerinsel“ beteiligt, das länder- und behördenübergreifend die links- und rechtsrheinische Region verbindet und der Naherholung im Ballungsraum Mannheim-Ludwigshafen-Heidelberg dient. Mit dem Projekt werden die Rheinauen für die erholungsuchende Bevölkerung erlebbar gemacht und gleichzeitig die schützenswerten Auenbereiche beruhigt. Das Projekt beinhaltet eine multifunktionale Nutzung der Landschaft mit Naturschutz, stiller Erholung, Wassersport und Camping und es liegt in den „Blauen Landschaften“ des Regionalparkkonzepts.

Eine Jury bestehend aus Mitgliedern der Verbandsversammlung und Fachleuten aus dem Bereich Landschaftsarchitektur, Stadt- und Freiraumplanung hatte insgesamt achtzehn Wettbewerbsbeiträge zu bewerten. Drei davon wurden mit einem Preis von jeweils 12.000 € bedacht und drei weitere Projekte, darunter das Projekt „Naherholung Kollerinsel“, erhielten eine Anerkennung in Höhe von jeweils 8.000 €.

Die Vorstellung der prämierten Projekte und die Preisverleihung erfolgte auf dem 4. Regionalparkforum am 13. Dezember 2012 in Ludwigshafen. Im Rahmen dieses Forums mit rund 120 Teilnehmern aus der gesamten Metropolregion übergab Verbandsdirektor Ralph Schlusche den Anerkennungspreis für das Projekt der Gemeinde Brühl an Bürgermeister Dr. Göck, der sich zunächst bei der Jury, aber auch bei seinem Mitarbeiter, Umweltberater Dr. Andreas Askani, bedankte, welcher die Präsentation professionell vorbereitet hatte.



## Hallenbad Brühl

Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203

### Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten und den Jahreswechsel:

25.12.2012	Dienstag	1. Weihnachtstag	geschlossen
26.12.2012	Mittwoch	2. Weihnachtstag	09.00 Uhr bis 13.00 Uhr
28.12.2012	Freitag		07.30 Uhr bis 12.30 Uhr 16.00 Uhr bis 20.30 Uhr
29.12.2012	Samstag		13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
30.12.2012	Sonntag		09.00 Uhr bis 13.00 Uhr
01.01.2013	Dienstag	Neujahr	geschlossen

ab Freitag den 04.01.2013 treten wieder die regulären Öffnungszeiten in Kraft.

### Hier noch ein Hinweis:

Am Freitag, den 28.12.2012 und Freitag, den 04.01.2013 findet anstatt Aquazumba, normale Wassergymnastik statt.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Bäderteam

## Hort Jahnschule

Kirchenstraße 14

Ansprechpartner: Frau Ruprecht/Herr Zimmermann

Bürozeiten: 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

Tel. 06202/859675

Die Kernzeit-Hortbetreuung an der Jahnschule ist eine schulergänzende Einrichtung der Gemeinde Brühl. Die Betreuung der Kinder erfolgt im Rahmen der Betreuten Grundschule von 7.30 Uhr bis 13.00/17.00 Uhr.

Mittagessen möglich. Ferienbetreuung möglich. Hort auch tagesweise incl. Hausaufgabenbetreuung.

Da wir Betreuungszeiten nach unterschiedlichem Bedarf anbieten, setzen Sie sich bitte direkt mit der Einrichtung in Verbindung. Wir beantworten gerne Ihre Fragen.

Anmeldungen für das kommende Schuljahr 2013/14 werden ab Mittwoch, 2. Januar 2013 bis einschließlich Freitag, 11. Januar 2013 in der Einrichtung entgegengenommen.

Anmeldung nur mit telefonisch vereinbartem Termin.



## Hort Schillerschule

### Sonnenschein Hort besucht den Mannheimer Morgen

Die Kinder des Sonnenscheinhortes der Albert-Einstein-Gruppe lesen seit zwei Jahren mit der Gruppenleitung Frau Schwach mit viel Begeisterung die Kinderseite des Mannheimer Morgens.

Jeden Montag und Dienstag haben die Grundschüler eine Menge Spaß beim Vorlesen der Artikel und besonders beim Grübeln über die Wissensfragen.

Vor wenigen Wochen nahm man Kontakt zur Redaktion des Mannheimer Morgens auf, um vielleicht die Möglichkeit zu haben, den Schülern zu zeigen wie eine Zeitung gemacht wird.

Die Verantwortliche Frau H. Rentsch war sofort bereit, den Kindern von ihrer Arbeit zu berichten. Am 07. Dezember 12 war es dann auch so weit. Elf Kinder, 3 Muttis und Frau Schwach wurden in Mannheim herzlich empfangen.

Frau Rentsch erzählte von ihrer Arbeit, zeigte am Rechner wie die Seite für den Druck vorbereitet wird und beantwortete neugierige Fragen der Kinder.


Nach einem kleinen Dokumentationsfilm, ging es direkt in die Druckerei, dort wurde Groß und Klein gezeigt, wie die Zeitung dann auf Papier entsteht.

Wir danken an dieser Stelle noch einmal dem Sonnenscheinteam und Frau H. Rentsch für diesen tollen und sehr interessanten Ausflug zum Mannheimer Morgen und freuen uns weiterhin von Fred Fuchs zu lesen.


M. Klein  
(Elternvertreter)

Links und rechts am Rhein  
**BRÜHL**


Städtepartnerschaft  
Brühl-Ormesson



**Gegenseitige Besuche von Jugendlichen aus Brühl und Ormesson**  
Nach den gelungenen Begegnungen in den vergangenen Jahren soll im nächsten Jahr wieder ein Austausch von Schülern und Jugendlichen aus Brühl und der französischen Partnergemeinde Ormesson sur Marne durchgeführt werden.  
Jugendliche aus beiden Gemeinden besuchen einander auf privater Ebene.  
Die Gemeindeverwaltung vermittelt und organisiert den Austausch.  
Die Jugendlichen aus Brühl fahren vom 30. März bis 06. April 2013 nach Ormesson.  
Die Jugendlichen aus Ormesson kommen vom 27. April bis 04. Mai 2013 nach Brühl und verbringen hier 7 Tage in einer Familie.  
Wer an einem gegenseitigen Besuch interessiert ist, wird gebeten, sich mit Frau Kolb oder Frau Seidler im Rathaus, Zimmer 212, Telefon 2003-38 oder 32 in Verbindung zu setzen.



Städtepartnerschaft  
Brühl - Ormesson



**Partnerschaftstreffen  
vom 07. Juni bis 09. Juni 2013 in Ormesson**

**Wer fährt mit nach Ormesson?**  
Zur weiteren Vertiefung der freundschaftlichen Beziehungen zu unserer Partnerstadt Ormesson sur Marne findet von Freitag, 07. Juni bis Sonntag, 09. Juni 2013 ein Partnerschaftstreffen in Ormesson statt.  
Zu diesem Freundschaftsfest erwartet die in der Nähe von Paris liegende Kleinstadt eine Brühler Delegation, die sich aus allen Bevölkerungskreisen zusammensetzen soll.  
Omnibusfahrt und Quartiere können von der Gemeinde vermittelt werden.  
Interessierte Bürger und insbesondere Vereine, die teilnehmen möchten, werden gebeten, sich im Rathaus bei Elke Schwenzer, Zimmer 211, Tel. 2003-34, Desiree Kolb, Tel. 2003-38, Tanja Seidler, Tel. 2003-32, Zimmer 212, anzumelden.



### Wichtiger Hinweis!

**Die Gemeindebücherei ist am Freitag, den 28. Dezember geschlossen und ab Mittwoch, den 2. Januar wieder regulär geöffnet.**

#### **Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

#### **Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr. 10-12 u. 14-18 Uhr**

**Di + Do geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**

### **Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.**

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950

Wir wünschen allen unseren Kursleiter/innen und Teilnehmer/innen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr. Die VHS bleibt vom 21.12.12 bis 6. Januar 2013 geschlossen.

Ab dem 7. Januar 2013 sind wir wieder für Sie da.



#### **Sinsheim:**

Muthstraße 4 (Landratsamt-Außenstelle mit Kfz-Zulassungs- und Führerscheinbehörde)

General-Sigel-Str. 12 (Amt für Landwirtschaft und Naturschutz)

Werderstraße 14 (Amt für Flurneueordnung)

Zum Friedhof 1 (Vermessungsamt)

#### **Weinheim:**

Wormser Str. 28 (Landratsamt-Außenstelle mit Kfz-Zulassungs- und Führerscheinbehörde)

#### **Wiesloch:**

Im Adelsförsterpfad 7 (Landratsamt-Außenstelle mit Veterinäramt und Verbraucherschutz, Kfz-Zulassungs- und Führerscheinbehörde)

Ab Mittwoch, 2. Januar 2013, sind die genannten Ämter wieder zu den üblichen Sprechzeiten geöffnet. Diese sind auch im Internet unter [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de) zu finden. Wer absehen kann, dass er eine Dienstleistung des Rhein-Neckar-Kreises benötigt, sollte den Behörden gang daher möglichst schon vor Weihnachten erledigen oder für das neue Jahr einplanen.

### **Mitteilungen anderer Behörden**



#### **Keine Sprechzeiten am 27. und 28. Dezember:**

#### **Landratsamt und Außenstellen „zwischen den Jahren“ zu Zulassungsstellen in Sinsheim, Weinheim und Wiesloch für die Öffentlichkeit geschlossen, aber Online-Serviceangebot nutzbar**

Das Landratsamt des Rhein-Neckar-Kreises bleibt mit allen Nebenstellen zwischen Weihnachten und Neujahr, also vom 24. Dezember 2012 bis zum 1. Januar 2013, geschlossen. Wegen der Lage der Feiertage betrifft das in diesem Jahr auch Donnerstag, den 27., und Freitag, den 28. Dezember.

Auch die Zulassungsstellen sind für die Öffentlichkeit geschlossen. Allerdings können die Bürgerinnen und Bürger für dringende Fälle das elektronische Serviceangebot der Online-Zulassung nutzen. Am 27.12. und 28.12.2012 steht dann in der Zulassungsstelle Wiesloch, Adelsförsterpfad 7, zwischen 7 und 11 Uhr ein Notdienst zur Abholung der Unterlagen zur Verfügung. Auskünfte dazu erteilt die Online-Servicehotline 06222/30734444. Am Mittwoch, dem 02.01.2013, sind alle drei Zulassungsbehörden bereits ab 7:30 Uhr durchgängig bis 17:00 Uhr geöffnet.

Von der Schließung ist also nicht nur das Hauptgebäude in der Heidelberger Kurfürsten-Anlage betroffen; auch in den folgenden Außenstellen finden keine Sprechzeiten statt:

#### **Heidelberg:**

Kurfürsten-Anlage 38-40 (Landratsamt-Hauptgebäude)

Kurpfalzring 106 (Landratsamt-Nebengebäude)

Bergheimer Straße 104 (Vermessungsamt)

Eppelheimer Str. 15 (Versorgungsamt)

#### **Ladenburg:**

Trajanstraße 66 (Kreisarchiv, Amt für Feuerwehr und Katastrophenschutz)

#### **Neckargemünd:**

Langenbachweg 9 (Kreisforstamt, Sozial- und Jugendamt)

#### **Agentur für Arbeit**

#### **Dienstbereitschaft zwischen Weihnachten und Neujahr**

Gemeinsame Information von Agentur für Arbeit Heidelberg, Jobcenter Heidelberg, Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis und Familienkasse Heidelberg

Die Heidelberger Agentur für Arbeit mit den Geschäftsstellen und dem Berufsinformationszentrum, das Jobcenter Heidelberg, sowie die Familienkasse Heidelberg sind „zwischen den Jahren“ zu den üblichen Öffnungszeiten am Donnerstag (27. 12.) und Freitag (28. 12.) für ihre Kunden dienstbereit.

Gleiches gilt auch für das Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis an allen Standorten – mit einer Ausnahme: Eberbach bleibt am 28.12. geschlossen.

#### **Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH**



#### **Informationen zur Abfallwirtschaft für Brühl**

#### **Abfuhr- und Sammeltermine auf einen Blick/Januar 2013**

#### **2-Rad-Behälter, Sperrmüll/Altholz, Elektroschrott/Schrott und Glasboxen**

**Restmüll** 04./16./30.

**Biomüll** 11./24.

**Grüne Tonne** 10./23.

**Glasbox** 16.

**Nur nach Anmeldung – Tel. 07261/931-310**

**Sperrmüll/Altholz** 10./23.

**Grünschnitt** 10./23.

**Elektro/Schrott** 04./16./30.

#### **Schadstoffsammeltermine**

In diesem Monat findet keine Schadstoffsammlung statt.

**Kreistag beschließt Änderungen in der Abfallwirtschaft**

„Die Abfallgebühren bleiben auch im kommenden Jahr weiterhin stabil“, konnte der Kreistag in seiner letzten Sitzung am 11. Dezember freudig zur Kenntnis nehmen.

Folgende Änderungen in der Abfallwirtschaft wurden außerdem von den Vertretern des Kreistags beschlossen:

Die BioEnergieTonne wird auch im Jahr 2013 gebührenfrei angeboten, mit Ausnahme der 660-Liter-Biomülltonne bei wöchentlicher Abfuhr. Für diese Tour sind zu wenige Vierradbehälter im Rhein-Neckar-Kreis aufgestellt, so dass diese Dienstleistung nur mit zusätzlichem Aufwand erbracht werden kann.

Das Behältervolumen bei der BioEnergieTonne wird je Bewohner eines Grundstücks auf 80 Liter festgelegt bei einem vierzehntäglichen Leerungsrhythmus. Weiteres Behältervolumen kann gegen Gebühr bei der AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises bestellt werden. Für Grundstücke mit mehr als 20 Personen können auch 660-l-Behälter gestellt werden.

Der Rhein-Neckar-Kreis erhebt für Restmüllbehälter eine Mindestgebühr von zwei Leerungen, wenn der Behälter mehr als 182 Tage im Kalenderjahr dem Nutzer zur Verfügung stand. Zwischen 32 und 182 Tagen Standzeit wird eine Mindestleerung erhoben und bei weniger als 32 Tagen Standzeit wird keine Mindestleerung berechnet.

Die Anlieferung von Sperrmüll und/oder Altholz aus Haushalten bei den Abfallanlagen der AVR bleibt bis zu einer Menge von 4 m<sup>3</sup>/Tag weiterhin gebührenfrei.

Für Anlieferungen von Gemischen aus Biomüll und Grünschnitt wurden neue Gebühren festgelegt. Die getrennte Anlieferung von Biomüll und Grünschnitt hingegen wird weiterhin mit Gebührenfreiheit belohnt.

Für Anlieferungen von Erdaushub werden ab dem 01.01.2013 Abfallgebühren erhoben und zwar gestaffelt nach den unterschiedlichen Belastungsstufen der Erde. Diese Gebühren werden ab 2013 neu bei der Deponie Wiesloch erhoben.

## Kirchliche Nachrichten

**Katholische Kirchennachrichten**

**Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof**

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)

**22.12., Samstag, Vorabend vom 4. Adventssonntag**

16:30 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer  
17:30 St. Michael Rosenkranz  
18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**23.12., Sonntag, 4. Adventssonntag**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer und Konfrontation

**24.12., Montag, Heiligabend**

14:30 Hl. Schutzengel Wortgottesdienst mit Krippenspiel mit Past. Ref. Gaß und dem Kinderchor  
15:30 St. Sebastian Wortgottesdienst mit Krippenspiel mit Gem. Ass. Gehringer  
16:00 Hl. Schutzengel Eucharistiefeier mit Pfarrer Sauer mit Krippenspiel und dem Kinderchor  
21:00 St. Sebastian Christmette mit Pfarrer Sauer mitgestaltet von 4Tones

**25.12., Dienstag, Hochfest der Geburt des Herrn  
Weihnachten**

10:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Cäcilienchor Brühl  
18:00 St. Michael Lichtvesper mit Pfarrer Sauer und der Schola

**26.12., Mittwoch, Heiliger Stephanus**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor Ketsch

**29.12., Samstag, Vorabend vom Fest der Heiligen Familie**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**30.12., Sonntag, Fest der Heiligen Familie**

10:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**31.12., Montag, Silvester – Jahresschlussgottesdienst****Vorabend vom Hochfest der Gottesmutter Maria**

17:30 St. Michael Rosenkranz  
18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**01.01., Dienstag, Neujahr – Hochfest der Gottesmutter Maria**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
17:00 Ev. Gem. Zentr. Ökumenischer Neujahrsgottesdienst mit Pfarrer Maier und Pfarrer Sauer

**02.01., Mittwoch, Hl. Basilius der Große und Hl. Gregor von Nazianz**

10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier  
10:30 Avendi Ketsch Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
10:45 B+O Sen. Heim Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier

**04.01., Freitag, Herz-Jesu-Freitag**

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**05.01., Samstag, Vorabend vom Fest der Erscheinung des Herrn**

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer und den Sternsängern

**06.01., Sonntag, Erscheinung des Herrn – Hl. Drei König**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer und den Sternsängern  
16:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Banach in polnischer Sprache

**07.01., Montag**

10:00 Ketsch Kindertagesstätte Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer im Kindergarten St. Bernhard Ketsch

**08.01., Dienstag**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**09.01., Mittwoch**

10:00 Pro Seniore Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
10:45 B+O Sen. Heim Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer

**10.01., Donnerstag**

19:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer Gemeinschaftsmesse der kfd Brühl

**11.01., Freitag**

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**12.01., Samstag, Vorabend vom Fest der Taufe des Herrn**

15:00 Pro Seniore Ökumen. Gedenkgottesdienst für Verstorbene mit Pfarrer Maier und Past. Ref. Gaß  
18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor Brühl

**13.01., Sonntag, Fest der Taufe des Herrn**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**Tauftermine 2013 in der Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch**

Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen wollen, wählen Sie bitte einen der Tauftermine und melden sich im Pfarrbüro. Mit Pfarrer Walter Sauer oder Diakon Ralf Rey treffen Sie sich zum Taufgespräch.

**In Brühl in der Schutzengelkirche – In Ketsch in der Kirche St. Sebastian****Tauffeier in Brühl Sonntag: 20.01.13, 14:00 Uhr  
Zelebriant Pfarrer Sauer**

Taufgespräch mit dem Zelebrianten: Pfarrer Walter Sauer (76 31)

Montag, 07.01.13 20:00 h Pfarrhaus Brühl, Kirchenstr. 15

Vorbereitungstreffen mit den TaufbegleiterInnen:

Jens Endres (855 25 73) & Simone Drescher (928989)

& Eva Franz (4091029)

Samstag, 12.01.13 15:00 – 18:00 h Pfarrzentrum Brühl, unterer Eingang, Saal 1

**Tauffeier in Ketsch Sonntag: 03.02.13, 14:00 Uhr****Zebrant Diakon Rey**

Taufgespräch mit dem Zebranten: Diakon Ralf Rey (7 51 99)

Donnerstag, 17.01.13 20:00 h Pfarrheim Ketsch,  
Schwetzinger Str. 3

Vorbereitungstreffen mit den Taufbegleiterinnen:

Monika Gaa (63215) &amp; Roselinde Zeilfelder (6 42 25)

Samstag, 26.01.13 15:00 – 18:00 h Pfarrheim Ketsch,  
Schwetzinger Straße 3**Tauffeier in Brühl Sonntag: 24.02.13, 14:00 Uhr****Zebrant Diakon Rey**

Taufgespräch mit dem Zebranten Diakon Ralf Rey (7 51 99)

Mittwoch, 06.02.13 20:00 h Pfarrzentrum Brühl, Bernhardsstüble  
Martina Gaß (76 32) & Edith Gutekunst (7 10 12)Samstag, 16.02.13 15:00 – 18:00 h Pfarrzentrum Brühl, unterer  
Eingang, Saal 1**Tauffeier in Ketsch Sonntag: 10.03.13, 14:00 Uhr****Zebrant Diakon Rey**

Taufgespräch mit dem Zebranten: Diakon Ralf Rey (7 51 99)

Donnerstag, 21.02.13 20:00 h Pfarrheim Ketsch,  
Schwetzinger Str. 3

Vorbereitungstreffen mit den Taufbegleiterinnen:

Christine Oberhausen (6 51 01) &amp; Helga Rey (6 48 62)

Samstag, 02.03.13 15:00 – 18:00 h Pfarrheim,  
Schwetzinger Straße 3**Tauffeier in Brühl Ostersonntag: 31.03.13, 14:00 Uhr****Zebrant Pfarrer Sauer**

Taufgespräch mit dem Zebranten Pfarrer Sauer (76 31)

Montag, 18.03.13 20:00 h Pfarrhaus Brühl, Kirchenstraße 15

Vorbereitungstreffen mit den Taufbegleiterinnen:

Katja Böisinger (74791) &amp; Simone Drescher (928989)

Samstag, 23.03.13 15:00 – 18:00 h Pfarrzentrum Brühl, unterer  
Eingang, Saal 1**Sternsinger Aktion 2013 in Brühl und Rohrhof**Auch 2013 werden wieder die Sternsinger unterwegs sein und zwar vom **03. bis 05. Januar**. Sie klopfen an jede Türe, um den Segen zu bringen. Wenn Sie ganz sicher gehen wollen, melden Sie sich im Pfarrbüro Brühl (Tel. 7631).Am **Samstag, 05. Januar, 18:00 Uhr** findet der große Sternsinger-Gottesdienst in der Schutzengelkirche statt. Dazu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Nach dem Gottesdienst gibt es ein Lagerfeuer, Kinderpunsch und Glühwein zu Gunsten der Sternsinger-Aktion.**Familienfreundlicher Gottesdienstbeginn: 11:00 Uhr**

Der Familienalltag hat sich gewandelt; vielfach ist der Sonntag der einzige Tag, den die ganze Familie in Ruhe und mit Muße gemeinsam beginnen kann.

Dabei ist der Gottesdienstbeginn um 10:00 Uhr für viele zu früh beziehungsweise verursacht Zeitdruck und Hetze.

Aus Rücksicht darauf und auf vielfachen Wunsch hin hat der Pfarrgemeinderat beschlossen, künftig mit allen Gottesdiensten in der Seelsorgeeinheit, die speziell Familien mit Kindern einladen, erst um 11:00 Uhr zu beginnen.

Wir freuen uns, wenn viele Familien unsere Einladung annehmen!  
Bitte beachten Sie die jeweiligen Ankündigungen.**Ökumenische Nachrichten  
der evangelischen und katholischen  
Kirchengemeinden Brühl****Ökumenischer Weihnachtsgruß 2012**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Brühl und Rohrhof,  
liebe Schwestern und Brüder im Glauben!**Gott liebt uns nicht, weil wir so wertvoll sind, sondern wir sind  
so wertvoll, weil Gott uns liebt.****(Helmut Thielicke)**

Diese Liebe Gottes hat Hand und Fuß bekommen und ein menschliches Gesicht in diesem Kind, dessen Geburt wir an Weihnachten feiern. In diesem Kind zeigt uns Gott seine Güte und Menschenliebe (vgl. Titus 3,4). Als Erwachsener geht Jesus zu den Menschen

und zeigt ihnen in vielen Begegnungen: Du bist geliebt. Du darfst dein Vertrauen auf Gott setzen. Gott ist mit dir. Allen, die sich auf den Weg zu Jesus machen, gilt die Verheißung der Engel: Ihre Herzen werden erfüllt sein von großer Freude und einem tiefen Frieden. Menschen, die sich beschenken lassen von der Liebe Gottes, können strahlen wie die vielen Lichter am Christbaum.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie Gottes Liebe Ihren Mitmenschen auf vielfältige Weise weitergeben können und ihnen zeigen: Du bist für mich sehr wertvoll! Ich habe ein offenes Herz für dich, Hände, die mit dir teilen, Augen, die sehen, wie es dir geht, Ohren, die deine Not hören, ein Lächeln und ein Wort des Trostes für dich.

Aus Haiti stammen diese Gedanken:

*Weihnachten heißt:**die Tränen trocknen,**das, was du hast, mit anderen teilen.**Jedes Mal, wenn die Not eines Unglücklichen gemildert wird,  
ist Weihnachten.*

Deshalb begleiten verschiedene Aktionen das Weihnachtsfest:

Die evangelische Kirche bittet mit ihrer Aktion **„Brot für die Welt“** um Spenden mit dem Motto: „Land zum Leben – Grund zur Hoffnung.“ Wo immer Menschen Land erhalten, um es zu bebauen, können sie für ihren Lebensunterhalt sorgen. Hoffnung beginnt zu keimen.In der katholischen Kirche bittet die Aktion **„Adveniat“** um Unterstützung für Menschen in Lateinamerika. „Mitten unter euch“ lautet das Leitwort. Menschen sollen spüren, dass Gott mit ihnen ist, wo immer sie ein Licht der Hoffnung anzünden.Die ökumenische **Sternsingeraktion** steht unter dem Leitwort: „Segen bringen, Segen sein“. Die Kinder werden den Segensspruch an die Haustüren schreiben und um eine Gabe bitten, die für Kinder in Tansania und anderswo zum Segen werden, weil sie besser medizinisch versorgt oder schulisch ausgebildet werden können.

In jedem Zeichen der Liebe zeigen wir einem Menschen: Du bist für mich wertvoll. Wie gut, dass es dich gibt! Wenn wir Menschen lernen, mit dieser Gesinnung achtsam miteinander umzugehen, dann gibt es keinen Krieg, keine Gewalt, keinen Streit und Hass. Es wird Friede auf Erden, nach dem wir uns so sehnen und den die Engel verkündet haben, als Jesus geboren wurde. Wir wünschen einander ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest. Fangen wir an mit unseren Möglichkeiten, miteinander den Frieden zu teilen.

Wir laden Sie herzlich ein zu unseren Weihnachtsgottesdiensten, in denen wir die Botschaft der Liebe und des Friedens Gottes verkünden und die Freude, die Gott uns schenkt, miteinander teilen dürfen.

Als evangelische und katholische Kirchengemeinden von Brühl und Ketsch wünschen wir Ihnen Gottes Frieden, seine Liebe und seine Freude zum Weihnachtsfest und für das Jahr 2013

Sigrun Gaa-de Mür, Martina Gaß, Dominik Gehringer, Almut Hundhausen-Hübsch, Reinhard Kunkel, Andreas Maier, Ralf Rey, Georg Spreitzer und Walter Sauer

Das nächste „Ökumenische Bibelteilen“ findet am **03. Januar 2013** um 20.00 Uhr im katholischen Pfarrhaus, Kirchenstraße 15 in Brühl, statt.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

**Evangelische Kirchengemeinde Brühl**Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
[www.ev-kirche-bruehl-baden.de](http://www.ev-kirche-bruehl-baden.de)**Samstag, 22.12.2012**

10:30 Uhr Krippenspielprobe im Gemeindezentrum

**Sonntag, 23.12.2012**

10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche (Pfr. i. R. Dr. Schuller)

**Montag, 24.12.2012**15:00 Uhr Familiengottesdienst für Familien mit Kleinkindern  
in der Kirche (Hundhausen)15:30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel für Familien  
mit Kindern im Gemeindezentrum (Maier)16:30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel für Familien  
mit Kindern in der Kirche (Hundhausen)

- 17:30 Uhr Christvesper für Jugendliche und Erwachsene im Gemeindezentrum (Maier)  
 22:30 Uhr Christmette mit dem Bläserkreis in der Kirche (Hundhausen)

**Dienstag, 25.12.2012**

- 18:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kirche (Hundhausen)

**Mittwoch, 26.12.**

- 11:00 Uhr Weihnachtlicher Spaziergang – Treffpunkt am Gemeindezentrum (Hundhausen)

**Sonntag, 30.12.**

- 10:00 Uhr Gottesdienst in der Evang. Kirche Ketsch (Maier)

**Montag, 31.12.2012**

- 17:00 Uhr Jahresschlussandacht mit Abendmahl im Gemeindezentrum (Maier)

**Dienstag, 01.01.2013**

- 17:00 Uhr Ökum. Gottesdienst im Gemeindezentrum (Maier/Sauer) - anschl. Neujahrsempfang -

**Mittwoch, 02.01**

- 10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Maier)  
 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Maier)  
 14:30 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

**Sonntag, 09.01.2013**

- 11:00 Uhr Gottesdienst im Rahmen der Allianz-Gebetswoche und Besuch der Sternsinger im Gemeindezentrum (Hundhausen/Lang)

**Montag, 07.01.2013**

- 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrum  
 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrum  
 19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

**Dienstag, 08.01.2013**

- 10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum  
 19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

**Mittwoch, 09.01.2013**

- 10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Sauer)  
 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Mehrler)  
 14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum  
 15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1 im Gemeindezentrum  
 17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum  
 19:00 Uhr Wochenandacht im Rahmen der Allianz-Gebetswoche in der Kirche  
 20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

**Freitag, 11.01.2013**

- 16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
 17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergarten Heiligenhag  
 19:00 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 14 Jahre in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

**Sonntag, 13.01.2013**

- 10:00 Uhr Gottesdienst im Rahmen der regionalen Predigtreihe: „Liebesgeschichten der Bibel“ in der Kirche (Hundhausen): „Flammende Herzen“  
 18:30 Uhr Abschluss-Gottesdienst im Rahmen der Allianz-Gebetswoche im Gemeindezentrum (Lang/Maier)

**Gottesdienste in der Weihnachtszeit:****Wo Gott uns anstrahlt, bleibt das Dunkel nicht finster!**

Die Evangelische Kirchengemeinde versucht in den verschiedenen Weihnachtsgottesdiensten der weihnachtlichen Menschwerdung Gottes im Kind in der Krippe nachzugehen und die Relevanz dieses

Geschehens für uns heute zu verdeutlichen. Auf vielfältige Art und Weise sollen Menschen sich ansprechen lassen.

Mit einem Gottesdienst für **Familien mit kleineren Kindern** als Hauptzielgruppe beginnen wir am **Heiligabend um 15.00 Uhr** in der Brühler Kirche. „Der kleine Stern“ steht im Zentrum dieses Gottesdienstes, den Pfarrerin Hundhausen-Hübsch mit Simone Kaiser hält.

Um **16.30 Uhr** gestaltet die Jungschar Brühl einen **Familiengottesdienst** mit dem Titel „Wärme kann man teilen“ - ebenfalls in der Brühler Kirche; der Gottesdienst wird von Pfarrerin Hundhausen-Hübsch gehalten.

Um **15.30 Uhr** beginnt bereits der **Familiengottesdienst** im Gemeindezentrum. Das Krippenspiel „**Der Wirt von Bethlehem**“ wird per Leinwand übertragen, so dass auch Gottesdienstbesucher/Innen in den hinteren Reihen das Geschehen verfolgen können. Am Ende erhalten alle Besuchenden ein kleines Geschenk der Kindergottesdienstkinder und ein weihnachtliches Licht. Der Gottesdienst wird von Pfarrer Maier gehalten.

Um **17.30 Uhr** feiern wir im Gemeindezentrum eine traditionelle **Christvesper**. „Wo Gott uns anstrahlt, bleibt das Dunkel nicht finster“ – lautet das Motto. Zielgruppe dieses Gottesdienstes sind Erwachsene und Jugendliche, die durch das gemeinsame Singen, Hören und Betrachten der weihnachtlichen Botschaft Impulse für ihr Leben bekommen können. Pfarrer Maier hält die Christvesper.

Um **22.30 Uhr** schließlich beginnt in der Kirche mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch die **traditionelle Christmette bei Kerzenschein**.

Die Kollekte in allen Gottesdiensten an Heiligabend ist für die Spendenaktion „Brot für die Welt“ bestimmt. Durch Teilen wollen wir die uns geschenkte Liebe weitergeben.

Am **1. Weihnachtsfeiertag um 18.00 Uhr** findet ein feierlicher **Abendmahlsgottesdienst** in der Kirche statt, den Pfarrer Maier gestalten wird. Ein weihnachtliches Lied wird in der Predigt ausgelegt, der Kirchenchor wird diesen Gottesdienst musikalisch mitgestalten.

Am **2. Weihnachtsfeiertag** veranstaltet Pfarrerin Hundhausen-Hübsch einen **gottesdienstlichen Spaziergang** für kleine und große Leute. Es geht um „Die Tiere, die sich nicht auf den Weg machen“, und die wir deshalb unterwegs treffen. Startpunkt ist (bei jedem Wetter!) um 11.00 Uhr am ev. Gemeindezentrum. Bitte für entsprechende Kleidung und Schuhe sorgen!

Weitere Informationen können Sie auch der Gemeinderundschau und der Schwetzinger Zeitung entnehmen.

**Herzliche Einladung zur Gemeindegewandlung zum Jahresabschluss am Freitag, 28. Dezember 2012**

Abfahrt am 28.12. um 9:00 Uhr am Gemeindezentrum.

Die Wanderung führt über das Felsenmeer zur Kalmit, dort Mittagessen, Rückweg über Hahnenschritt und Hüttenhohl.

Wegstrecke ca. 9 km, geringe Steigung.

Bei ungünstiger Witterung fällt die Wanderung aus.

Nähere Auskunft: Schübel, Tel. 74839

**Spendenaufwurf des Kindergartens Kleine Strolche in Brühl**

100 kleine Füße brauchen viel Bewegung. Damit sich die kleinen und größeren Strolche auch wirklich genug bewegen und austoben können, brauchen sie einen gut ausgestatteten Bewegungsbereich. Leider nagt an vielen Sportgeräten der Zahn der Zeit und es stehen nicht genug Mittel zur Verfügung, neue Sportgeräte aus eigener Kraft zu finanzieren.

Daher würden wir uns über Ihre Unterstützung sehr freuen.

Das Spendenkonto

Inhaber: Kindergarten Kleine Strolche

Konto Nr.: 21224103

BLZ: 672 500 20

Kennwort: Spende für Sportgeräte

Eine Spendenquittung kann durch den Träger, der evangelischen Kirchengemeinde Brühl, ausgestellt werden.

Für Ihre Verbundenheit zu unseren Kindern und für Ihr Engagement bedanken wir uns sehr und wünschen allen eine gesegnete Vorweihnachtszeit.



**Nachbarschaftshilfe**  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
**Tel.: 78 02 21**  
Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



**Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl**



Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

**Sonntag, 23. Dezember**

18.00 Uhr Weihnachtsfeier  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Licht an Schuld aus  
Ev. Gemeindezentrum

**Sonntag, 30. Dezember**

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Qua vadis – wie geht es weiter?  
Ev. Gemeindezentrum

**Sonntag, 06. Januar**

11.00 Uhr Allianz-Gebetswoche  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Unterwegs mit Gott – weil er voraus geht  
Ev. Gemeindezentrum

**Sonntag, 13. Januar**

18.30 Uhr Allianz-Gebetswoche  
Predigt: Pfr. Andreas Maier  
Thema: Unterwegs mit Gott – weil er Freude macht  
Ev. Gemeindezentrum

**Parteien**





**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)  
und bei Facebook: [www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)

**CDU-Christbaumaktion am 12.01.2013**

Wie jedes Jahr holt der CDU-Gemeindeverband am Samstag, 12. Januar 2013, Ihren Christbaum gegen eine Spende ab, die wieder einem gemeinnützigen Zweck in unserer Gemeinde zugutekommt. Bitte stellen Sie Ihren abgeschmückten Weihnachtsbaum bis 9.30 Uhr auf den Gehweg vor Ihrem Haus und befestigen Sie daran einen Zettel mit Namen und Adresse, damit wir die Spende bei Ihnen abholen können. Hängen Sie bitte kein Geld direkt an den Baum! Sollten Sie einen höheren Betrag spenden wollen und eine Spendenquittung wünschen oder während der Baumabholung nicht zu Hause sein, überweisen Sie Ihre Spende bitte unter Angabe Ihres Namens und der Anschrift auf unser Konto mit der Nummer 21001228 bei der Sparkasse Heidelberg (BLZ 672 500 20). Wo gearbeitet wird, passieren auch mal Fehler! Sollten wir tatsächlich einen Baum vergessen haben, rufen Sie uns bitte bis spätestens 13.00 Uhr an (Tel. 0157/75727078). Danach stehen uns leider keine Transportfahrzeuge, d.h. Abholmöglichkeiten mehr zur Verfügung, wofür wir um Ihr Verständnis bitten.

# Freie Wähler

**Brühl-Rohrhof e.V.**  
[www.fw-bruehl-rohrhof.de](http://www.fw-bruehl-rohrhof.de)

**Frohe Weihnachten**

und ein gutes neues Jahr wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern von Brühl-Rohrhof.

Wir bedanken uns für die Unterstützung und das Vertrauen, das uns entgegengebracht wurde. Anregungen und Wünsche zur Kommunalpolitik im neuen Jahr nehmen wir mit Neugier und Interesse entgegen.

Außerdem treffen sich die Freien Wähler am 22.12.12 um 17.00 Uhr auf dem Weihnachtsmarkt im schönsten Garten der „Villa Meixner“ zum Einstimmen auf Weihnachten bei einem Becher Glühwein.

Freie Wähler Brühl-Rohrhof e.V.

**Europa-Union Kreisverband Rhein-Neckar**

**Vortrag: Aktuelles zu Energie, Ressourcen und Verbrauch vor europäischem und regionalem Hintergrund**

Am: Donnerstag, den 10. Januar 2013 um 19:00 Uhr

Ort: Palais Hirsch in 68723 Schwetzingen, Schlossplatz 2

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

**Kulturelles**



**Jugendkunstschule Brühl**  
Neues Projekt in den Weihnachtsferien!

**COOLE COMICS!**

02.01. bis 04.01.2013, 3 Vormittage  
9.00 - 12.00 Uhr, 12 Ustd.  
Für Kinder ab 6 Jahren

*Zu Beginn des Jahres dreht sich bei uns alles um Comics. Wir entwerfen eigene Figuren und schreiben dazu eine kleine Geschichte. Im Anschluss machen wir daraus ein großes Plakat, das an eurer Zimmerwand sicher noch ein Plätzchen findet.*

**LEITUNG:** Ina Höfert  
**GEBÜHR:** 36,- Euro

**ORT DES KURSES:** Mehrzweckraum am Schwimmbad (gegenüber der Schillerschule); Eingang neben der Sporthalle  
**ANMELDUNG:** Rathauspforte, Hauptstr. 1, Tel. 2003-0

*Das Material für den Kurs wird gestellt und ist in der Gebühr enthalten. Bitte bringt einen Malkittel mit bzw. tragt Kleidung, die schmutzig werden darf!*



# Weihnachten in der Villa Meixner

**Samstag, 22. Dezember 2012, 14 – 19 Uhr**

**Sonntag, 23. Dezember 2012, 11 – 19 Uhr**

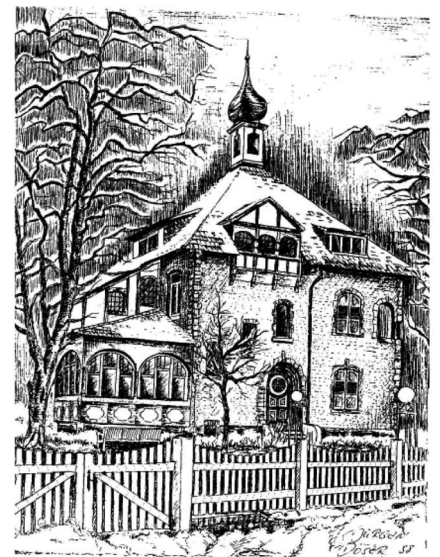
Am 4. Adventswochenende erstrahlt die Villa Meixner wieder in weihnachtlichem Glanz. Zum 18. Mal veranstaltet die Gemeinde Brühl ein kleines Weihnachtsfest in der wunderschönen Atmosphäre der Jugendstilvilla mit altem und neuem Kunsthandwerk, Musik und Gesangsdarbietungen, Überraschungen für Kinder, Weihnachtsleckereien u. v. m.

Für das leibliche Wohl sorgt der Kulturfreundeskreis.

## Kunsthandwerker – Teilnehmerliste

### Innerhalb der Villa Meixner

Apfelgut Zimmermann	Flüssige Apfelprodukte (Essig, Destillate, Secco)
Bücherinsel Brühl	Bücher und anderes
Guðrun Bauer	Dekorative Malerei & Patchwork
Etla Breyer-König	Schmuck, der sitzt
Henrike Dreisbach	Papierarbeiten
Brigitte Heinecke	Feine Naturseife, „Lavendelherzlichkeiten“
Helga Holler	Glaskugeln mit winterl. und weihnachtl. Motiven
Katharina Huwe	Teddybären und Tiere zum Liebhaben
Klaus Kaufmann	Handgefertigte Springerlemodel, Schalen und mehr
Heiderose Kruppa-Zimmer	Handgefertigte Kopfbedeckungen und Accessoires
Birgit Meinhardt	Sterne, Vasen, Kugeln, Schmuck
Helmut Meister	Weihnachtsschmuck aus Perlen, Bändern, Borten
Sabine Peters	Handgearbeitete Schals, Stolen, Stulpen
Sigrid Pfenninger	Figuren aus Ton
Herbert Tögel	Kinderspielzeug aus Holz
Christiane Treiber	Wollfiguren
Ewa Volkert	Schmückendes für die Frau
Brigitte Wehrle	Weihnachtliches Origami
Richard Wetzels	Überraschungen aus der Zündholzschachtel



68782 Brühl  
Schwetzinger Straße 24

Antje Zwirtz

Puppen und Puppenkleider nach Maß

### Remise

Monika Krieger

Geschenke und Dekos aus Holz & Ton

Bernd Weber

Hausgemachte Marmelade, Liköre, Obstbrände

Meike Schwarz

Handgearbeiteter Silber- und Goldschmuck

### Garten

Thomas Fautz

Frische Weihnachtsbäume aus dem Schwarzwald

Wolfram Gothe

Lebkuchenbacken für Kinder  
Kaffee, Kuchen, Weihnachtsgebäck und Stollen

Willy Krusig

Kinderkarussell

Günter Martin

Honig und mehr

KV Kollerkrotten

Waffeln, Kinderpunsch, heißer O-Saft, verschiedene Kinderaktivitäten

Dieter Schlupp

Kräuter, Tee und Gewürzpoesie

Käsemanufaktur  
Müller

Handgefertigte Edelkäse aus Meisterhand



# Rahmenprogramm

## Samstag, 22. Dezember 2012, 14.00 – 19.00 Uhr

14.00 – 19.00 Uhr	<i>Kinderkarussell (Willy Krusig)</i>
14.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderbäckerei (Bäckerei Gothe)</i>
15.00 – 18.00 Uhr	<i>Verschiedene Kinderaktivitäten (KV Kollerkröten)</i>
15.00 Uhr	<i>Eröffnung Weihnachtliche Einstimmung mit Kindern der Kernzeit-/Hortbetreuung der Schillerschule</i>
15.30 Uhr	<i>Nikolausbesuch</i>
16.30 Uhr	<i>Weihnachtliche Lieder mit der Gruppe Fine-Art-Music</i>
17.00 Uhr	<i>Weihnachtliche Klänge der Jagdhornbläser der SG</i>
17.45 Uhr	<i>Weihnachtslieder mit der Chorgemeinschaft Sängerbund und Konkordia</i>
18.15 Uhr	<i>Weihnachtliche Weisen des 1. Badischen Alphorntrios</i>

## Sonntag, 23. Dezember 2012, 11.00 – 19.00 Uhr

11.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderkarussell (Willy Krusig)</i>
11.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderbäckerei (Bäckerei Gothe)</i>
15.00 – 18.00 Uhr	<i>Verschiedene Kinderaktivitäten (KV Kollerkröten)</i>
15.00 Uhr	<i>Weihnachtslieder mit dem Kinderchor der Jahnschule</i>
15.30 Uhr	<i>Nikolausbesuch</i>
16.30 Uhr	<i>Weihnachtsmusik mit der Brühler Bläserakademie (Jugendblasorchester)</i>
17.15 Uhr	<i>Weihnachtliche Lieder mit dem Chor 4Tones</i>
18.00 Uhr	<i>Weihnachtsmusik mit der Brühler Bläserakademie (sinfonisches Bläserorchester)</i>

## Für das leibliche Wohl sorgt der Kulturfreundeskreis

*Es finden sich auf der Speisekarte ein kräftiger, himmlischer Weihnachtseintopf mit Nikolausknacker und Baguette, Thüringer Bratwürste und vieles mehr.*

*Ein duftender Glühwein und andere Getränke runden unser Angebot ab.*

*- Der Erlös ist für mildtätige und soziale Zwecke bestimmt. -*

**Ein Besuch bei der Weihnachtsküche im Garten der Villa Meixner lohnt sich.**



**Besuchen Sie einen der schönsten  
Weihnachtsmärkte in der Region!**

**Für die Veranstaltung ist die Friedensstraße im Bereich der Villa Meixner  
von Freitagmittag bis Sonntagabend gesperrt.**

**Parkplätze stehen auf dem benachbarten Messplatz zur Verfügung.**

**Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.**

## Kultur in Brühl

**Donnerstag, 27. Dezember 2012, 15.00 Uhr, Festhalle**

**„Adieu, Herr Muffin“**

Kinderveranstaltung ab 5 Jahren

Das Mädchen hat mit seinen sieben Jahren noch das ganze Leben vor sich. Es träumt vom Heiraten und Kinderkriegen, will vielleicht Tierärztin werden.

Herr Muffin, ihr Meerschweinchen, ist auch sieben Jahren alt und „uralt“, er hat sein Leben schon hinter sich und träumt von dem, was er hatte: ein glückliches, erfülltes Meerschweinleben. Aber er wird bald sterben. Das Mädchen weiß das und schreibt ihm Liebesbriefe, mit denen sie ihm und sich den Abschied leichter machen will. Denn warum sollte man davor Angst haben, wenn doch niemand genau weiß, was dann kommt?

**Eintritt:** 6,-€, TK + 1,-€



**Freitag, 11. Januar 2013,**  
**20.00 Uhr, Festhalle**

**„Masquerade“ –  
Travestierevue mit Viktor Viktoria**



**Eintritt:** 15,-€ bis 21,- €  
(Einzelplatznummerierung)

**Donnerstag, 24. Januar 2013,**  
**20.00 Uhr, Festhalle**

**Ottfried Fischer**  
**„Wo meine Sonne scheint“**

Ottfried Fischer ist nicht nur hintergründiger Humorist, sondern auch ein scharfer Beobachter aktueller politischer Strömungen. Begriffe wie Leitkultur und Globalisierung, Fundamentalismus und Moral setzt er kongenial mit Werten wie Heimat, Patriotismus, Religion und Glauben in Beziehung.

Ziel dieses Heimatabends: Die Sonne der Erkenntnis leuchten zu lassen!



**Eintritt:** 15,-€ bis 21,- € AK + 2,-€  
(Einzelplatznummerierung)

Kartenverkauf Rathauspforte  
06202- 2003 0



**Freitag, 22. Februar 2013, 20.00 Uhr, Villa Meixner****Madeleine Sauveur –  
„Ich komme selten allein!“**

Madeleine Sauveur kommt selten allein: Sie hat nicht nur –wie immer – ihren fabelhaften Pianisten, Komponisten und Multiinstrumentalisten Clemens Maria Kitschen dabei. Nein, -sie hat sich jetzt in ihrem neuen Programm sogar vervielfältigt: die Sängerin und Kabarettistin hat sich durch 10 geteilt, multipliziert und potenziert. Es kommt die freche, melancholische, chaotische Sauveur. Denn Sauveur ist Plural! Ein Einfrauenfeuerwerk in schillernden Farben, garantiert mit Knalleffekt. Sie singt über ein Leben zwischen Beziehung und Entziehung, zwischen Reifepfung und Hörtest. Sie philosophiert über den Sinn des Lebens zwischen Bett – Fun und Bettpfann' und denkt nach über den Unterschied zwischen „hoch schlafen“ und Tiefschlaf.



**Eintritt:** 15,- €, AK + 2,-€

**Freitag, 08. März 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****Pe Werner mit ihrem aktuellen Programm „TURTELTAUB“- Speziell zum Tag der Frau**

Nach ihrem großen Erfolg im März dieses Jahres kommt sie mit ihrem neuen Bühnenprogramm „Turteltaub“ noch einmal hierher nach Brühl, speziell zum Frauentag wird sie ihr Programm entsprechend abwandeln und alle Register ihres Könnens ziehen.

Erfrischend komisch, berührend melancholisch, lüstern lästernd, mimt sie die Braut, die sich nicht traut, räkelt sich auf dem Flügel, schmachtet Kuchenbuffets, Mr. Moon und irdische Mannsbilder an, nur um letztere danach charmant um die Ecke zu bringen. Rein musikalisch – versteht sich!

**Eintritt:** 22,-€ bis 28,-, AK + 3,-€  
(Einzelplatznummerierung)



Das Kulturteam wünscht Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins  
neue Jahr.



## Vereine



### Die IG Brühler und Rohrhöfer Vereine wünscht der Bevölkerung und allen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Altenwerk Katholische Kirche Brühl und Rohrhof  
 Angelsportverein 1986 Brühl  
 Angelsportverein 1946 Rohrhof  
 Angelsportverein 1965 Brühl  
 Aquariumfreunde 1978 Brühl  
 ASV Neckarau 1954  
 Behindertenverein 1973 Brühl  
 Bund der Selbständigen Brühl und Rohrhof  
 Campingclub Wasserfreunde 1969 Brühl  
 CV „Rohrhöfer Gögge!“  
 Country Club „Buffalo's Brühl“  
 DLRG Brühl  
 DRK – Ortsverein Brühl  
 Fanfarencorps Brühl  
 Fine Art Music  
 Förderkreis „Dritte Welt“  
 Förderkreis Schillerschule  
 Frauensingkreis Brühl-Rohrhof  
 Freiwillige Feuerwehr Brühl  
 Fußballverein 1918 Brühl  
 Gesangverein „Konkordia“ 1859 Brühl  
 Hausfrauenverein Brühl-Rohrhof  
 Kanarienzucht- und Vogelschutzverein Brühl-Rohrhof  
 KV „Kollerkrotten“ Brühl  
 Katholische Kirchenchöre „Cäcilia“ Brühl und Rohrhof

Kegelverein 1974 Brühl  
 Kleintierzüchterverein  
 Kolpingfamilie Brühl  
 MGV „Sängerbund“ Brühl  
 Musikverein Brühl – Brühler Bläserakademie  
 Obst- und Gartenbauverein Brühl  
 Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein  
 Schiffsmodelbauclub „Rhein-Neckar“  
 Schwimmverein „Hellas“ Brühl  
 Segelclub „Kollerskipper“  
 Siedler- und Eigenheimgemeinschaft Brühl-Rohrhof  
 Skatclub „70“ Brühl  
 Sozialverband VdK Brühl  
 Sportgemeinde Brühl 1907  
 Sportverein Rohrhof 1921  
 Squaredanceclub „Nawiegehtdas.de“  
 Stammtisch 197?  
 Tanzsportclub Kurpfalz  
 Tauchsportclub „Neptun“ Brühl  
 Tennis-Club Brühl 1965  
 Turnverein Brühl 1912  
 Verein für Deutsche Schäferhunde Brühl  
 Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof  
 Verein der Hundefreunde Rohrhof  
 Wassersportverein Brühl  
 Die Zupferei

#### Jahrgang 1940

Wir treffen uns am Dienstag, den 15. Januar 2013, ab 14.30 Uhr, im Gasthaus „Zur Traube“ (Nebenzimmer), zur Besprechung der Vorhaben im I. Quartal 2013, danach gemütliches Beisammensein. Allen Freunden und Bekannten wünschen wir besinnliche Feiertage und ein gutes neues Jahr.

GB

#### Förderkreis „Dritte Welt“

##### Jahresrückblick 2012

Gleich zu Jahresbeginn reiste der Brühler Bürgermeister Dr. Ralf Göck in Begleitung von Mechthild und Helmut Mehrer mit 50 Kilogramm Mathematikbüchern im Gepäck in die Brühler Partnergemeinde Dourtenga. Auf ihrem Programm standen Schulbesuche



und der Besuch der Sanitäts- und Entbindungsstation. Aus den beiden im Dezember 2011 fertig gestellten Brunnen pumpten die Gäste sauberes Trinkwasser und viele Gespräche wurden geführt. Man einigte sich auf ein neues Projekt, ein Bibliotheksgebäude bei der Realschule und dem Gymnasium.

Die Brühler Gäste waren sehr beeindruckt von der Entwicklung der Brühler Partnergemeinde in Burkina Faso. Vor 15 Jahren gab es in Dourtenga gerade mal 3 Grundschulen. Heute gibt es in der Gemeinde mit einem Hauptort und 13 kleinen Ansiedlungen mit ca. 12 000 Einwohnern elf Grundschulen für ca. 2 000 schulpflichtige Kinder, eine Realschule und ein Gymnasium. Im kommenden Jahr wird der erste Jahrgang einen Schulabschluss mit Abitur machen und die jungen Leute werden die Möglichkeit haben, sich mit den zukünftigen Gästen aus Brühl auf Deutsch zu unterhalten, denn die 2. Fremdsprache ist Deutsch.

Zum Jahresende konnte auch der Bau eines Aufenthaltsgebäudes bei der Realschule und dem Gymnasium in Auftrag gegeben werden. Hierfür kamen die Gelder zur Finanzierung zu einem großen Teil aus Aktivitäten der Marion-Dönhoff-Realschule und der Schillerschule. Die Kinder der Marion-Dönhoff-Realschule arbeiteten

einen Tag in Betrieben oder privat und spendeten ihren Verdienst für dieses Projekt in Dourtenga. Die Kinder der 7a der Schillerschule bereiteten im vergangenen Jahr mit den Religionslehrern ein „gesundes Frühstück“ mit fair gehandelten Produkten und spendeten ebenfalls die Einnahmen aus dem Verkauf für die Kinder in Dourtenga. Beim Herbstmarkt im Garten der Villa Meixner bot der Sonnenscheinhort an der Schillerschule frisch gebackene Waffeln und frisch gepressten Apfelsaft an. Mit dem Erlös kann der Schulbesuch für 4 Patenkinder unterstützt werden. Auch die private Initiative einer Schülerin, die durch den Verkauf bemalter Steine 4 Jahre lang ein Patenkind finanziert, verdient große Anerkennung. Ein ganz großes herzliches Dankeschön an alle Kinder in Brühl, die sich für Kinder einsetzen, die in einem anderen Teil der Erde unter schwierigen Lebensbedingungen groß werden und ohne fremde Hilfe kaum eine Chance auf Bildung hätten.

220 Schulkinder werden von Paten unterstützt. Neben den Schulgebühren werden mit Patenschafts-Geldern Getreide für die Schulspeisung aller Kinder gekauft, Sport- und Kultur-Veranstaltungen finanziert, Prüfungsgebühren bezahlt, notwendiges zusätzliches Unterrichtsmaterial angeschafft und vieles mehr. **Wir suchen weiterhin Paten, die den schulpflichtigen Kindern in Dourtenga den Besuch der Schule ermöglichen.**

Als Dankeschön für die Übernahme einer Patenschaft oder allen, die das Engagement des Förderkreises Dritte Welt durch eine Mitgliedschaft unterstützen, überreichen wir ein Partnerschafts-T-Shirt.

Der Förderkreis Dritte Welt sagte auch weiterhin den drei Kindergärten und der Nähstube finanzielle Unterstützung zu.

Der Sommer in Burkina Faso war regenreich und somit waren die Bauern mit der Ernte sehr zufrieden.

Beim Brühler Afrikatag im September gab es gleich zwei besondere Gründe zu feiern. Seit 15 Jahren besteht nun die Partnerschaft zwischen den Gemeinden Dourtenga in Burkina Faso und Brühl und seit 20 Jahren engagieren sich die Mitglieder des Förderkreises Dritte Welt für die Menschen in Afrika. Gefeiert wurde in der Villa Meixner mit zahlreichen Gästen. Der Bürgermeister von Dourtenga, Charles Salouka, kam auf Einladung seines Brühler Kollegen Dr. Ralf Göck nach Brühl. Die Botschafterin von Burkina Faso, ihre Exzellenz Madame Bonkoungou/Balima reiste aus Berlin an. Alle genossen den Festtag bei herrlichem Wetter, abwechslungsreichem Bühnenprogramm, buntem afrikanischen Markt rund um die Villa Meixner und leckerem Essen.

Wie immer hatten wir einen Stand beim Rohrhofer Sommerfest. Im Rahmen des Ferien-Programms bot sich Kindern die Möglichkeit, unter der Leitung von Rolf Lautenbach das Trommeln zu erlernen und mit Conny Gusek vom Sonnenscheinhort der Schillerschule zu tanzen. Bei der Ausstellung „Dekorative Malerei“ und beim Herbstmarkt sorgte der Förderkreis Dritte Welt zusammen mit dem Kulturfreundeskreis für das leibliche Wohl. Der Erlös der Veranstaltung kommt Projekten in Dourtenga zugute. Die Bürger Dourtengas bedanken sich dafür bei den Brühlern sehr herzlich.

Bei unserem Stammtisch haben Sie die Möglichkeit, sich über die Partnergemeinde zu informieren.

Das Engagement des Förderkreises Dritte Welt ist ehrenamtlich. Die Vorstandsmitglieder, die die verschiedenen Projekte betreuen, z.B. die Verwaltung der Patenkinder, sind stark im beruflichen Alltag eingebunden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, wenn es manchmal etwas länger dauert bis Ihre Fragen beantwortet werden.

Noch eine Bitte an Sie in eigener Sache: bitte teilen Sie uns Ihre E-Mail-Adresse, wenn vorhanden, mit, damit wir auf elektronischem Wege mit Ihnen in Kontakt treten können, und informieren Sie uns bitte auch über Adressen- und Konto-Änderungen. Herzlichen Dank.

Wir danken allen, auch im Namen der Menschen der Bühler Partnergemeinde Dourtenga, für Ihre großzügige Unterstützung und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und friedvolles neues Jahr.

Im Februar wird Renate Dvorak in die Brühler Partnergemeinde reisen. Wer Post für sein Patenkind mitgeben möchte (bitte keine Geschenke!), kann die Briefe bis Ende Januar in der Brühler Straße 59 abgeben.

## Edelzwicker

### Stammtisch „Edelzwicker“

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch im neuen Jahr findet am Montag, den 28. Januar um 19:30 Uhr im Brühler Hof statt.

Die Edelzwicker wünschen allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2013.

Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).

## Katholische Frauengemeinschaft Brühl



### Adventsfeier am 13.12.2012

„Werdet wie die Kinder“. Eine etwas andere Sichtweise auf Weihnachten bot dieses Thema des Gottesdienstes, in dessen Verlauf 2 junge Frauen von Pfarrer Sauer und Gerda Gaisbauer, der Teamsprecherin, als neue Mitglieder aufgenommen wurden.

Im liebevoll, von Vroni Pfister und ihrem Team, geschmückten Saal des Pfarrzentrums moderierte Gerda Gaisbauer die diesjährige Adventsfeier der kfd.

Ihre Ansprache über den Wert des Brotes stimmte nachdenklich. Als sichtbare Zeichen wurden danach appetitlich angerichtete Brote serviert. So gut gestärkt startete das Programm mit einem gemeinsamen Lied, begleitet am Flügel von Mechthild Mehrer, die im Verlauf des Abends noch mit einem Solostück brillierte. Das anschließende Lesestück, vorgetragen von Gabi Jordan, Isolde Tebbe und Gabriele C. Kleinhaus unterstrich erneut die andere Sichtweise auf Weihnachten. „Das Krippenspiel der Herdmanns“ stimmte heiter doch mit einem nachdenklichen Unterton. Für weihnachtliche Stimmung im Saal sorgte Ulrike Klein, die mit ihrer schönen, klaren Stimme 2 Lieder vortrug.

Gabi Jordan gab die Kollekte bekannt und alle freuten sich, dass auch in diesem Jahr erneut ein hoher Spendenbetrag an verschiedene Einrichtungen fließen konnte.

Nach einer Geschichte über Jesus, vorgetragen von Gerda Gaisbauer, fragte sie schmunzelnd Präses Pfarrer Walter Sauer: „Herr Pfarrer, ich will Ihnen ja keine Konkurrenz machen, aber das war doch fast eine Predigt?“

Bevor der Spontanchor musikalisch den Abend beendete, sorgte Claudia Stoll noch mit einem Gedicht für Erheiterung. Ein guter Abend ging damit zu Ende.

gck

**Die Geehrten der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) Brühl Für 25 Jahre Mitgliedschaft** wurden Christine Reiter und Agnes Zobely geehrt.

**Für 50 Jahre Mitgliedschaft und viele Jahre im Vorstand** wurde Rosemarie Bartnik ausgezeichnet.

**Seit 60 Jahren bei der Katholischen Frauengemeinschaft** sind die Ehrenmitglieder Maria Mündel, die leider aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein konnte, und Liselotte Maurer, die 20 Jahre die kfd leitete und bis heute sehr am Geschehen interessiert ist.

**Zum Ehrenmitglied** wurde Beatrix Bauer ernannt.

**Den Ehrenamtspass der Gemeinde Brühl** erhielten Ingrid Bräumer und Gabriele C. Kleinhaus.

## Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Mohrthof e.V.



Der Vorverkauf über die Apotheken beginnt in diesen Tagen, Karten für die Vereinsmitglieder sind über Telefon 72388 (Veronika Höhn) sowie bei H. Pister, Tabak und Zeitschriften, Mannheimer Straße 22 erhältlich. Mit dem Erlös aus dieser Kulturveranstaltung unterstützt der Heimatverein in Not geratene Brühler Bürger und erweitert damit den Heimatgedanken um eine interessante Variante.

Verein für Heimat- und Brauch-  
tumspflege Brühl / Rohrhof e. V.

## BENEFIZKONZERT

# 10 JAHRE STIFTUNG MENSCHEN IN NOT

FREITAG, 28. DEZEMBER 2012, 19:30 UHR

FESTHALLE BRÜHL

EINE MUSIKALISCHE WEIHNACHTSGABE

ÜBERREICHT VON:

ALINA CZEKALA VIOLINE UND  
EDDY-WERNER TRIEBSKORN KLAVIER

SCHIRMHERR: GERHARD STRATTHAUS MDL

MIT UNTERSTÜTZUNG DER APOTHEKEN AUS BRÜHL UND ROHRHOF

EINTRITT: € 10,-

VEREINSMITGLIEDER: € 8,-

## MGV Sängerbund 1909 Brühl e.V.



Einladung an alle Mitglieder zur Generalversammlung am Donnerstag, dem 24. Januar 2013 20.00 Uhr im Clubhaus FV Brühl „Sport-Pavillon“

### Tagesordnung

1. Begrüßung Vorsitzender
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassenführer
5. Bericht Kassenrevisoren und Entlastung des Kassenführers
6. Bericht Vorsitzender
7. Aussprache über die Berichte
8. Ehrungen
9. Bildung eines Wahlausschusses
10. Entlastung des Vereinsvorstandes
11. Neuwahlen des Vereinsvorstandes
12. Anträge
13. Verschiedenes

Anträge sind schriftlich bis zum 19. Januar 2013 beim 1. Vorsitzenden Herr Jürgen Meyer, Am Altpörtel 4, 68782 Brühl einzureichen.



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

### Clubabend Square Dance:

Donnerstag, den 10.01.2013

von 19.30 bis 21.15 Class/von 21.15 bis 22.00 Clubabend im Sportcenter Brühl jetzt Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl,

Wir tanzen im **Saloon der Western Ranch** im hinteren Teil der Halle.

### Clubabend Clogging:

Sonntag, den 23.12.2012

von 17.30 bis 18.30 Uhr Class/von 18.30 bis 21 Uhr Clubabend im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder auch bei Rolf und Karin Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).

**Die Nawies wünschen allen ein frohes, besinnliches Fest und ein gesundes neues Jahr.**

## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.



### Mit reichlich Pokalen aus dem verschneiten Bayern zurück

Am vergangenen Wochenende machten sich 17 Schwimmerinnen und Schwimmer vom SV Hellas Brühl auf den Weg zu dem befreundeten Schwimmverein nach Erlangen.

Nicht nur das gesamte Ambiente der weihnachtlich dekorierten Schwimmhalle ist jedes Jahr aufs Neue ein Erlebnis, nein auch das Messen des eigenen Könnens gegenüber der bayerischen Schwimmerelite sowie Gästen aus Russland und Polen machen diesen Wettkampf so einzigartig.

Der Trainer Armin Habeth war überaus zufrieden mit den Ergebnissen seiner Schützlinge, zumal dort auf der für die Winterzeit seltenen 50-m-Bahn geschwommen wurde.

So waren die Schwimmer insgesamt 32 x auf dem Treppchen. Dies waren Caro Klein mit 3x1. Platz und 1x2. Platz, Oscar Ruffler 1x2. Platz und 1x3. Platz, Pia Kehder 1x2. Platz, Mareike Wirth 2x1. Platz und 1x2. Platz, Steffen Schott 2x2. Platz, Kim Walter 1x1. Platz und 1x2. Platz sowie Pascal Willer mit 2x1. Platz und 2x2. Platz und Florian Willer mit 2x1. Platz, 1x2. Platz und 1x3. Platz.

Des Weiteren waren Alisa Enichlmayr, Sabrina und Sven Peter Winter, Christina Kokonis, Daniel und Jaqueline Ruffler, Lena Friederich und Lea Heckermann am Start und konnten alle ihre persönlichen Bestzeiten verbessern.

Mit dem alljährlichen Besuch des Weihnachtsmarktes von Erlangen und dem schon traditionellen Essen in der Pizzeria, war auch dieses Jahr wieder der Besuch in Bayern ein toller Erfolg und man freut sich schon auf den Gegenbesuch der Erlanger Schwimmer im Sommer beim Internationalen Schwimmfest in Brühl.

### Zeiten:

**400m Freistil:** 2. Mareike Wirth (1995) 05:49,52;

**100m Brust:** 2. Steffen Schott (1994) 01:20,85; 2. Kim Celine Walter (1996) 01:30,39; 1. Mareike Wirth (1995) 01:28,23;

**50m Schmetterling:** 2. Pascal Willer (1993) 00:30,16; 1. Carolin Klein (1995) 00:33,73;

**200m Rücken:** 3. Florian Willer (1996) 02:29,03; 1. Carolin Klein (1995) 02:47,91;

**100m Freistil:** 2. Oscar Ruffler (2001) 01:11,28; 2. Pascal Willer (1993) 00:59,94;

**50m Rücken:** 2. Oscar Ruffler (2001) 00:38,69; 1. Florian Willer (1996) 00:30,59; 1. Pascal Willer (1993) 00:33,65, 2. Pia Kehder (2000) 00:39,65; 2. Carolin Klein (1995) 00:36,49;

**50m Brust:** 2. Steffen Schott (1994) 00:35,45; 1. Kim Celine Walter (1996) 00:40,91; 1. Mareike Wirth (1995) 00:40,00;

**100m Schmetterling:** 1. Pascal Willer (1993) 01:09,99;

**100m Rücken:** 1. Florian Willer (1996) 01:06,16; 1. Carolin Klein (1995) 01:18,31;

## Turnverein Brühl 1912 e.V.



Die Vorstandschaft möchte sich bei allen Sponsoren, Freunden und Mitgliedern für die hervorragende Unterstützung unseres Turnver-

eins im abgelaufenen Jubiläumsjahr sehr herzlich bedanken. Wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und viel Gesundheit für 2013.  
d.h.



## Abt. Handball

### TV Brühl weiter im Aufwind

#### **Badenliga Damen: TV Brühl – TSV Rot 30:26 (19:14)**

Die Brühler Damen setzten ihren Aufwärtstrend durch einen verdienten 30:26-Heimsieg gegen den TSV Rot nachhaltig fort und kletterten nach Beendigung der Hinrunde auf einen beachtenswerten 5. Tabellenplatz. Das ist umso bemerkenswerter, da es zu Saisonbeginn einige Rückschläge zu verkraften gab. Aber die Mädels von Trainer Markus Pfeifer haben sich im Laufe der Spiele stabilisiert und weisen erstmals ein ausgeglichenes Punktekonto auf, was auf eine mehr als hoffnungsvolle Rückrunde hindeutet.

Die Spiele gegen den TSV Rot waren für den TV Brühl bisher noch nie einfache Spiele. Diesmal schien alles auf eine spannungslose Partie hinzudeuten, denn die Gastgeberinnen legten los wie die berühmte Feuerwehr und ließen die Gäste nicht zum Luftholen kommen. Das zeigte Wirkung, denn nach knapp zwei Minuten, beim Stand von 4:0, zog Rots Trainer Harald Hofmann bereits die grüne Karte. Die Auszeit änderte am Spielverlauf zunächst nichts, denn schon bald wuchs der Brühler Vorsprung auf sieben Tore an (10:3). Bis zu diesem Zeitpunkt sah die Rote Deckung gegen die schnellen Angriffe der Gastgeberinnen überhaupt kein Land. Vor allem die wieder genesene Anja Hirsch zeigte bei ihren Abschlüssen große Treffsicherheit und Kerstin Siebenlist setzte durch gekonnte Anspiele Kreisläuferin Anja Gross mehrmals gut in Szene. Nach der klaren Führung nahm Brühl etwas zu früh Tempo aus dem Spiel. Die erfahrenen Gastespielerinnen, bei denen Daniela Willnauer wie eh und je Regie führte, nahmen das bereitwillig an und verkürzten bis zur Pause auf 14:19.

Dieses Szenario setzte sich zu Beginn der zweiten 30 Minuten fort. Die Brühler Souveränität war verschwunden und Rot packte seine Chance beim Schopf. Beim zwischenzeitlichen 21:20 nahm Markus Pfeifer seine erste Auszeit. Da bei einigen Brühler Spielerinnen allmählich die Kräfte zu schwinden schienen, war spätestens nach dem 23:22-Kampf angesagt. In dieser schwierigen Situation kam die Zeit von TVB-Rechtsaußen Hannah Edelmann. Die 17-jährige machte ein tolles Spiel und erzielte nicht weniger als sieben blitzsaubere Treffer. Beim 27:22 war von Brühler Seite wieder alles im Lot. Der TSV kam trotz großen Einsatzes nicht mehr heran und musste nach dem Brühler 30:26-Sieg enttäuscht die Segel streichen und sieht selbst schwierigen Zeiten entgegen. Markus Pfeifer nach dem Spiel: „Wir haben den TSV Rot in der ersten Halbzeit klar beherrscht und waren nach der Pause zunächst zu passiv. Manchmal heißt die Sendung eben nicht wünsch dir was, sondern so isses. Aber als es eng zu werden drohte, haben wir wieder zugelegt und haben verdient die Punkte geholt. Deshalb bin ich mit meiner Mannschaft auch zufrieden.“

TV Brühl: Zimmermann, Lauerwald, Zschiesche; Hirsch (7), Obsada, Gross (2), Grob, Bühn, Siebenlist (8/3), Pristl (2), Zachert (1), Naber (1), Edelmann (7/1), Röschel (2).

ako

#### **Brühl/Ketsch gewinnt gegen St. Leon/Reilingen**

##### **männl. C-Jugend, Kreisliga Staffel 1:**

#### **SG Brühl/Ketsch – JSG St. Leon/Reilingen 28:24 (14:15)**

Die C-Jugend der SG Brühl/Ketsch konnte auch im letzten Spiel des Jahres ihre Erfolgsserie fortsetzen und gewann gegen die JSG St. Leon/Reilingen mit 28:24 (14:15).

Den besseren Start allerdings hatten die Gäste. Sie führten schnell mit 3:0, nachdem Brühl/Ketsch in den Anfangsminuten zu leichtsinnig mit guten Chancen umging. Mit zunehmendem Spielverlauf stabilisierte sich das Abwehr- und Angriffsspiel und Brühl/Ketsch erzielte bald den Ausgleich (4:4), um kurz darauf mit 8:5 in Führung zu gehen. St. Leon/Reilingen setzte nach und nutzte die sich bietenden Freiräume in der zu diesem Zeitpunkt nur wenig kompakten Abwehrreihe des Gastgebers. Beim 12:11 hatten erst-

mals wieder die Gäste die Nase vorne und konnten den Ein-Tore-Vorsprung bis zur Pause halten (15:14).

Nach Wiederanpfeiff glich Brühl/Ketsch zunächst aus. Doch dann gelang nur noch wenig. Zu schnelle Abschlüsse und technische Fehler verschafften St. Leon/Reilingen erneut einen Vorteil und der Gast zog auf 18:15 davon. Das war der Weckruf für Brühl/Ketsch. Wie schon häufiger in der Saison entdeckten die Jungs der SG mal wieder ihr Kämpferherz. Die Abwehr griff nun beherzter zu und die enge Deckung des Spielers auf der Rückraum-Mitte-Position brachte St. Leon/Reilingen einige Male in Verlegenheit. Im Angriff brachten jetzt die Spielzüge mehr Struktur in die Aktionen des Gastgebers. Das Ergebnis: Brühl/Ketsch erzielte unter den Anfeuerungsrufen und dem Jubel der Zuschauer sechs Tore in Folge (21:18). Trotz eines zwischenzeitlichen vier Tore Vorsprungs (25:21) wurde es kurz vor Ende beim 25:24 doch noch einmal spannend. Doch St. Leon/Reilingen fehlte jetzt offensichtlich die Kraft, um Brühl/Ketsch noch einmal ernsthaft in Gefahr zu bringen. SG Brühl/Ketsch: Zschiesche; Pister (8), Kormmüller (5), Flock, Holzer (9/1), Kilger, Ertl (2), Müller (3/1), Girrback, Gerischer (1), Kornmann, Jakob.

#### **TV Brühl alleiniger Tabellenführer**

##### **2. Kreisliga Männer:**

#### **TV Brühl – SG MTG/PSV Mannheim 32:25 (18:13)**

Im letzten Hinrundenspiel bezwang der TV Brühl erwartungsgemäß die Gäste aus Mannheim mit 32:25. Durch die gleichzeitige Niederlage des ärgsten Verfolgers, der Spvgg Ilvesheim bei ihrem Gastspiel in Weinheim, führt der TVB die Tabelle nun auch nach Minuspunkten an. Die Gäste, derzeit Schlusslicht der Liga, hielten bis Mitte der ersten Halbzeit die Partie offen (8:8), bevor sich Brühl als spielerisch bessere Mannschaft absetzte. Wieder einmal erwies sich die mannschaftliche Geschlossenheit als Trumpfkarte für die Gastgeber, die sich bis zur Pause eine Fünf-Tore-Führung herauspielten (18:13).

In dem jederzeit fairen Spiel, in dem auf Brühler Seite Sven Gaisbauer, Dominik Böhm und Patrick Dederichs herausragten, legten die Hausherrn ohne sich voll auszugeben in der zweiten Hälfte einen Gang zu und bauten den Vorsprung kontinuierlich aus (20:14 und 27:21). Die nie aufsteckenden Gäste konnten den klaren 32:25-Sieg des TV Brühl in keiner Phase mehr gefährden.

TV Brühl: Helinski, Ausäderer; Gaisbauer (6), Brand (5), Klamm (1/1), Göck, Faulhaber (4), Gebhardt, Zimmermann, Böhm (6), Dederichs (6), Herm (4), Häusler.

ako

#### **TV Brühl gewinnt in Birkenau klar**

##### **weibl. D-Jugend, Sonderstaffel:**

#### **TSV Birkenau – TV Brühl 14:27 (4:11)**

Eine souveräne Vorstellung boten die Brühler D-Mädchen bei ihrem 27:14-Sieg in Birkenau. Von Beginn an zeigten die Brühlerinnen, dass sie als Sieger die Platte verlassen wollten. Ihrem schnellen und kombinationsfreudigen Spiel hatte der TSV nur Einsatzwillen entgegenzusetzen. Das reichte aber gegen den TVB nicht. Einmal in Front begann ein munteres Toreschießen. Über 9:3 wurden beim 11:4 die Seiten gewechselt.

In der zweiten Halbzeit galten die gleichen Vorzeichen. Brühl als die bessere Mannschaft, schoss fast nach Belieben weitere Treffer, bis hin zum Endstand von 27:14. Nach Abschluss der Hinrunde belegen die Brühler Mädchen einen hervorragenden 2. Tabellenplatz.

TV Brühl: Patzscheke (4), Göbel (3), Jakob, Steinbach, A. Lederer, Röllinghoff (13/2), Blaschke (4), P. Lederer (3).

ako

#### **Tolle Brühler Aufholjagd wird mit Sieg belohnt**

##### **weibl. A-Jugend, Sonderstaffel:**

#### **TV Brühl 2 – SV Waldhof Mannheim 20:19 (9:13)**

In einem spannenden Spiel behielten die Brühler Mädels dank einer überragenden 2. Halbzeit im Spiel gegen Waldhof Mannheim mit 20:19 die Oberhand. Zu Beginn klappte bei den Gastgeberinnen kaum etwas, zu nervös und zerfahren waren oft die Aktionen. Die Gäste machten das besser und führten scheinbar fast schon uneinholbar mit 10:4. Brühl mit toller Moral, ließ sich davon nicht beirren und verkürzte noch bis zur Pause auf 9:13.

In der zweiten Hälfte bot sich den Zuschauern ein völlig verändertes Bild. Brühl jetzt mit offensiver 3:3-Deckung ausgestattet, ließ den Gästen im Angriff keinen Raum mehr, um ihr Spiel aufzuziehen. Das zeigte Wirkung. Die Brühlerinnen, die um jeden Ball kämpften, verkürzten den Rückstand zusehends und kurz vor Schluss gelang der 18:18-Ausgleich. Doch damit nicht genug. In den spannenden Schlussminuten behauptete Brühl bis zum Abpfiff den zuvor erzielten, viel umjubelten Führungstreffer. Auf Grund der Einstellung und der kämpferischen Leistung der gesamten Mannschaft war der Brühler 20:19-Sieg am Ende hoch verdient. Kompliment.

TV Brühl: Weber; Grothe (5), Bürgy (6/5), S. Will (4), A. Schneider, Bühn (5), Welter, Franz.  
ako

## Wandergruppe Dicker Zeh

### Wiesbaden war das Hauptziel der Jahresabschlussfahrt

Der Sternschnuppenmarkt in Wiesbaden war das Ziel der Wandergruppe „Dicker Zeh“ des Turnvereins am 1. Adventsonntag. 46 Teilnehmer darunter der Turnabteilungsleiter Walter Beck sowie die Gauwanderwartin Roswitha Volk führen mit dem Bus dorthin. Auf dem Schlossplatz zwischen Rathaus und Stadtschloss sowie rund um die Marktkirche sah man ein Meer aus Lichtern und Farben, eine Melange aus Klängen und Wohlgerüchen.

Durch vier große Tore gelangten die TVler in die faszinierende Welt des Marktes mit seinem 30 Meter hohen Weihnachtsbaum, der mit 1000 blau-goldenen Schleifen und 3000 Birnen geschmückt war. Einen mindestens ebenso attraktiver Blickfang war die vor dem Weihnachtsbaum aufgebaute Krippe mit ihren lebensgroßen geschnitzten Holzfiguren.

Auf dem Markt sorgten Bratwürstchen und Glühwein für das leibliche Wohl der Gruppe. Am späten Nachmittag traf man sich dann wieder am Wiesbadener Kurzentrum um zum Abschlussesen in den Sonnenhof nach Bockenheim in der Pfalz zu fahren. Dort ließen sie den Tag bei einem guten Essen und Pfälzer Wein ausklingen.

U. Calero

## Abt. Turnen

### In der Pfalz unterwegs

Eingeladen zur Vorweihnachtsfeier hatte die rührige Übungsleiterin Anne Beck die Senioren-Gymnastikgruppe ins Gasthaus „Zum Lamm“ in Gleiszellen in der Pfalz. Die Gruppe fuhr mit dem Bus dorthin. Der Gasthof liegt im Ortskern von Gleiszellen dem Musikatellerdorf mit Herz und Charme.

Nach dem gemeinsamen Essen bereicherte ein Film von Anneliese Wunsch über die Aktivitäten der Ü60-Gruppe im Jahr 2012.

Anne Beck dankte sich bei A. Wunsch für den Beitrag sowie bei Joachim und Christel Ungerer für die Organisation der Wanderung. Außerdem bekamen einige Senioren die sich beim Grillfest aktiv beteiligten ein Präsent, sowie die Senioren die nicht mehr am Übungsbetrieb teilnehmen können.

Im Gegenzug überreichte Elisabeth Überle ein Geschenk von den Senioren an die ÜL Anne Beck.

Danach entwickelte sich eine prächtige Stimmung.

Um 23.00 Uhr fuhr die Gruppe nach Brühl zurück.

Eine schöne Weihnachtsfeier im Kreise der Ü60-Gruppe ging zu Ende.

U. Calero

## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr

Der Sportverein Rohrhof 1921 e.V. wünscht allen seinen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Die Vorstandschaft



## Winterfeier beim Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

Die Winterfeier des Sportverein Rohrhof 1921 e.V. bildete einen gelungenen und besinnlichen Abschluss „eines arbeitsintensiven und sportlich erfolgreichen Jahres 2012“ wie der Vorsitzende Hans Hufnagel in seiner Begrüßung bilanzierte. In der gut besuchten und weihnachtlich dekorierten SVR-Halle in der Gartenstraße standen neben einem bunten Programm die Ehrungen verdienter Mitglieder im Mittelpunkt des Abends.

Zunächst stimmte Jessica Kunkel von der Jugendmusikschule Brühl mit Beiträgen an der akustischen Gitarre die vorweihnachtliche Feier ein.

Vorsitzender Hans Hufnagel begrüßte im Anschluss die Gäste, unter anderem Bürgermeister Dr. Ralf Göck mit Lebensgefährtin sowie einige Gemeinderäte und Ehrenmitglieder sowie die aktiven Damen- und Herrenmannschaften, die insbesondere sportlich im Jahre 2012 auf sich aufmerksam machten. Die I. Herrenmannschaft steht nach ihrem Aufstieg im Sommer in die Kreisliga auch dort auf einem ausgezeichneten 3. Tabellenplatz und die Damenmannschaft geht als Herbstmeister in die Winterpause. Auch bei der Fußballjugend kann man aufgrund des neuen Kunstrasenspielfeldes zufrieden Bilanz ziehen wie auch bei allen anderen Abteilungen. Der Dank von Hans Hufnagel galt auch der Gemeinde Brühl und allen Helfern im Umfeld des Vereines, die vor allem beim Umbau der Vereinsgaststätte und der Wohnung für die neue Gastwirtsfamilie beim Pächterwechsel dem Verein vier Monate lang viel Engagement abverlangt hat. Den Begrüßungsworten durch den ersten Vorsitzenden schloss sich Bürgermeister Dr. Ralf Göck in einem Grußwort an. Er hob die erfolgreichen Mannschaft des SVR hervor wie auch die Aktiven, die dafür sorgten, dass das Vereinsleben in Rohrhof so intakt sei. Dem Gemeinderat sei es angesichts dieses Engagements nicht schwer gefallen, einen Zuschuss von 50 Prozent der Kosten für die geplante Sanierung der Halle und des Hallendaches aus der kommunalen Kasse „für die kleine Schwester der Festhalle im nördlichen Ortsteil“ zu gewähren.

Ein traditioneller Schwerpunkt der Winterfeier bildete im Anschluss die Ehrung langjähriger und verdienter Mitglieder. Hans Hufnagel, assistiert von seinen Vorstandskollegen Elke Schwenzer und Helmut Mehrer, ehrte folgende Mitglieder für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit: Fernandez Garnica, Melanie Litschka, Manuel Orth und Wolfgang Schäffler. Für 40 Jahre wurden Walter Kerber, Margot Schmidt und Thomas Kalotai ausgezeichnet. Ehrungen für 50 Jahre Mitgliedschaft im Verein wurden Winfried Kienzler, Siegfried Mehrer, Gerhard Neutz und Roland Präg zuteil. Für 60 Jahre Mitgliedschaft wurden Rudi Bleß, Gerold Birke, Günther Brixner und Walter Satzke hervorgehoben und geehrt. Dienstältester der Geehrten war Willi Schmidt, der seit 70 Jahren dem Verein die Treue hält. Für besondere Verdienste im Verein wurden „Vereinsstechniker“ Dieter Model und die seit vielen Jahren im Vorstand aktive und „Mädchen für alles“ Elke Schwenzer mit der Leistungsnadel in Silber gewürdigt.

Die Ehrennadel in Gold für seine Arbeit als Trainer, zunächst bei der ersten Mannschaft, jetzt bei der Jugend und als Hauptkassierer und „Schaffer“ bekam Stephan Knapp. Leider konnten einige wenige der Jubilare nicht persönlich an den Ehrungen teilnehmen.

Im zweiten Programmteil waren es „Hannes und der Bürgermeister“, die mit zwei Sketchen das Publikum amüsierten. In der „Partnerschaftsanzeige“ suchte Hannes (Gerhard Oppolt) den Rat des Bürgermeisters (Rainer Tekotte), weil er „net alloi sei will“ und „ä Weib will“, die „trinkfesd und bildungswillisch“ sei, kurzum „Schwabe sucht Frau zum späzeln ...“.

Die beiden Darsteller überzeugten bei ihrem Auftritt wie schon einmal in früheren Jahren mit vielen Lachern und wurden mit viel Beifall verabschiedet. Eine amüsante Darbietung stellte auch der Klassiker des Kabarettisten Emil mit dem „Schweizer Telegrafenam“ dar, für den sich Gerhard Oppolt verantwortlich zeigte.

Einen weiteren Programmpunkt bildete die Ziehung der Sondertombola, bei der sich in diesem Jahr wieder „Seriensieger“ hervortaten. Mit der Ausgabe der Tombolapreise ging eine schöne Winterfeier zu Ende.

T.K.

**Abt. Ski und Freizeit**

Die nächste Skigymnastik findet erst im neuen Jahr, am Montag, den 07.01.2013 um 19.45 Uhr statt.  
t.k.

**Abt. Gymnastik**

**Der SV Rohrhof bietet wieder ab dem 14. Januar 2013 seine Pluspunkt Gesundheit-DTB ausgezeichneten Kurse an. Die Kurse richten sich an Männer und Frauen, Nicht-Vereinsmitglieder und Mitglieder.**

**Funktionelles Fitnesstraining – Latino Aerobic**

Dieser 10-stündige Kurs findet ab **Montag, dem 14.01.2013** in der vereinseigenen Sporthalle des SV Rohrhof von **18.30 bis 19.30 h** statt.

In dieser Stunde erfolgt ein Herz-/Kreislauftraining mit Aerobic- und einfachen Tanzelementen. Die einzelnen Elemente werden in der Stunde erarbeitet und als Intervalltraining zusammengesetzt, ein dynamisch, mitreißendes und effektives Fitness-Programm findet statt. Es erfolgt eine Verbesserung der Ausdauer, der Koordination, der Merkfähigkeit und die Fettverbrennung wird maximiert. Das Ganze wird durch Latino-Musik unterstützt und die Teilnehmer lassen sich von dieser Lebensfreude mitreißen. Es ist für jedermann geeignet. Egal welches Fitnessniveau und welches Alter. Jeder kann sofort mitmachen.

**Aktives Rückentraining am Abend**

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am Dienstag, dem **15.01.2013 um 18.00 h bis 19.00 h**.

Meistens werden Rückenbeschwerden durch Über- oder Fehlbelastungen der Wirbelsäule verursacht. Diese entstehen durch das falsche Heben und Tragen schwerer Gegenstände oder durch falsches Sitzen. Hinzu kommt oft noch langes Stehen mit ungünstiger Körperhaltung. Gerade im Alltag schädigen viele Menschen ihre Gesundheit. Wir belasten ständig unseren Rücken falsch. Tun Sie Ihrem Rücken etwas Gutes und vermeiden Sie hier Fehlhaltungen. Das Erlernen rückengerechter Verhaltensweisen ist Inhalt dieses Trainingsprogramms.

**Cardiotraining - Fit in den Tag**

Ab **Mittwoch, dem 16.01.2013** findet von **9.00 h bis 10.00 h** dieser 10-wöchige Bewegungskurs in der Sporthalle statt. Mit einem abwechslungsreichem Bewegungsprogramm werden Sie Ihren Kreislauf in Schwung bringen. Mit Hilfe von Dehn- u. Kräftigungsübungen wird die Haltung verbessert und ein kräftigeres Körperzentrum aufgebaut. Die allgemeine Ausdauer wird trainiert und verbessert. Ergänzt wird das Training durch ausgewählte Übungen für die Muskulatur, Beweglichkeit, Stabilisation und Koordination. Das ganze Bewegungsprogramm wird durch Handgeräte und Musik ergänzt.

**Aktives Rückentraining am Morgen**

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am **Mittwoch, dem 16.01.2013 um 10.00 h bis 11.00 h. Beschreibung s. oben.**

Alle Kurse finden unter der Leitung einer ausgebildeten Sportlehrerin statt. Sie verfügt über verschiedene Zusatzlizenzen und ist u.a. Fachübungsleiterin für Rehabilitationssport und Übungsleiterin P/B- Lizenz Haltung und Bewegung, Herz- und Kreislauf.

Telefonische Auskunft und Anmeldung unter: Tel. 0621/8060685 S. Reith, Tel. 06202/77278, E. Schwenzer

Alle Kurse können bei der Krankenkasse eingereicht werden, da sie präventionsgeprüft sind!

**Tennisclub Brühl 1965 e.V.****2. Bezirksklasse****Junioren U12 – TC Hockenheim****2:4**

Im Einzel punktete Tom Oelmann 6:0, 6:1.

Im Doppel holten Noah Bernhardt/Tom Oelmann 6:1. 6:0 einen Punkt für Brühl.

**2. Bezirksklasse****Junioren U14 – TC Heddesheim****1:5**

Den Ehrenpunkt für Brühl holten Christopher Mehl/Max Adrian Klaehn 7:5, 3:6, 1:0 (10:6)  
jd

**Angelsportverein Brühl 1965 e.V.**[www.asv65.de](http://www.asv65.de)

Der Angelsportverein Brühl 1965 e.V. wünscht allen seinen Mitgliedern und Freunden ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute zum neuen Jahr.

[www.asv65.de](http://www.asv65.de)

J.R.

**Kleintierzüchterverein****Brühl 1912 e.V.**

Am Ende unseres Jubiläumsjahres werden wir mit einer ganz besonderen Rassegeflügelshow dieses Jahr ausklingen lassen. In unserer Vereinshalle am Pferchstückerweg 1 wird die Stamm-Hähneschau des Zuchtbuches Badens mit ca. 400 Tieren (Hühner, Zwerghühner, Tauben, Enten, Gänse u. Puten) unsere Gemeinde bereichern. Bei der Veranstaltung bieten sich für Züchter von nah und fern sowie allen Besuchern gute Kaufmöglichkeiten.

Die Stamm- und Hähneschau ist am:

Sa., 22.12. von 15-18 Uhr und

So., 23.12. von 10-15 Uhr geöffnet.

In den Öffnungszeiten ist unsere große Weihnachtstombola jederzeit zugänglich. Für das leibliche Wohl ist im Vereinslokal „Zum Sossenlöffel“ Fam. Sturm zuständig.

Zum Saisonende möchten wir, nach dieser schönen Bereicherung an Rassegeflügel, Euch und Euren Familien ein stimmungsvolles, frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit und alles Gute wünschen.

Die Vorstandschaft

**Aquarienfreunde Brühl 1978 e.V.**

Die Vorstandschaft der Aquarianer wünscht allen Mitgliedern, deren Familien sowie allen Lesern dieser Rundschau besinnliche und frohe Weihnachtstage, einen guten Rutsch ins neue Jahr und für 2013 Gesundheit und Zufriedenheit.

Sollten Sie Interesse an Zierfischen haben, besuchen Sie uns doch in unserem Vereinsheim im Keller der Schillerschule (hinterer Eingang – am Steffi-Graf-Park). Hier können Sie in der Schauanlage in verschieden eingerichteten Aquarien die Welt der Fische und Pflanzen bewundern.

Geöffnet haben wir jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr. Über einen Besuch würden wir uns freuen. Der Eintritt ist frei.

Auch auf unserer Internetseite finden Sie einen Einblick in unser Vereinsheim mit Bildern der Schaubecken und dem Vereinsleben, wie Zierfischbörsen, Ausflügen und Veranstaltungen.

Hier unsere Adresse: [www.aquarienfreunde-bruehl.de](http://www.aquarienfreunde-bruehl.de)

WH

**Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch**

Die Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch e.V. wünscht allen Bürgern von Brühl/Rohrhof und Ketsch fröhliche Weihnachten, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit. Auch eine Zeit des Rückblicks, die wir nutzen möchten uns bei allen zu bedanken, die uns in irgendeiner Weise unterstützt haben.

Die Bürgerinitiative macht eine Pause und wartet ab, wie sich die weitere Entwicklung im Rathaus und bei GeoEnergy gestaltet.

Ihnen allen ein friedliches neues Jahr.

U. Calero

## Was sonst noch interessiert



### Selbsthilfegruppe Diabetes Schwetzingen

Unser Treff ist am 9. Januar und es spricht Prof. Dr. med. Daniel Rost, Chefarzt in der GRN-Klinik zum Thema: „Minimal-invasive Therapie durch Endoskopie“.

Unser Stammtisch ist am Mittwoch, 16. Januar, wie immer im Storchen.

### Badischer Blinden- und Sehbehindertenverein

Sie erreichen die Vereinsgeschäftsstelle in Mannheim in der Augartenstr. 55, 68165 Mannheim, Tel. 0621/402031, Fax: 0621/402304, E-Mail: info@bbsvvmk.de. Die Geschäftsstelle ist von Montag bis Freitag geöffnet.

Ansprechpartner in Mannheim und Umgebung in der Bezirksgruppe Mannheim: Herr Christoph Graf, Tel. 0621/4814298, E-Mail: ch.graf@bbsvvmk.de

### Gesprächskreis „Pflegerische Angehörige“

**Der erste Gesprächskreis im neuen Jahr findet am Donnerstag, 10. Januar 2013, von 19.00 bis 20.30 Uhr im Gruppenraum, 2. OG, des Diakonischen Werks im Hebelhaus, Hildastr. 4a, in Schwetzingen statt.**

Einen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine große Herausforderung. Der Gesprächskreis bietet in geschützter Atmosphäre Ermutigung, gegenseitige Unterstützung, Information und Impulse für Entlastungsmöglichkeiten.

Um Pflegenden die Teilnahme zu ermöglichen, bieten die Nachbarschaftshilfe Schwetzingen und die Kirchliche Sozialstation Schwetzingen folgenden Service an: Gegen eine geringe Aufwandsentschädigung kann für die Zeit des Treffens die Betreuung des Angehörigen von 18.30 bis 21.30 Uhr zu Hause übernommen werden.

Informationen hierzu gibt es bei der Leiterin Monika Theilig, Tel. 06202 957124. Alle Interessierten sind herzlich willkommen, die Teilnahme ist kostenlos.

### Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgas und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 – 89 entgegen.

#### Kostenlos abzugeben sind:

1 olivgrüne 2-Sitzer-Couch, 1,60 m breit

Tel. 7 77 63

### Hospizgruppe Schwetzingen

#### Hospizbüro geschlossen

Das Büro der Hospizgemeinschaft Schwetzingen ist vom 27.12.2012 bis 07.01.2013 geschlossen.

In dieser Zeit erreichen Sie uns über das Hospiztelefon unter der Tel.-Nr. 0171 – 858 1987 oder per E-Mail Hospizgemeinschaft@web.de.

### Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

### Sonntag, 23.12.2012

09.30 Uhr Tagessonderkongress in Bingen unter dem Motto: „Behüte dein Gewissen“ (gemäß 1. Timotheus 1:19). Darin werden u. a. die Themen behandelt: „Wie man sein Gewissen schult“ und „Wird dein Gewissen wirklich von biblischen Grundsätzen geleitet?“ sowie eine Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Oktober: „Euer Ja bedeute Ja“ gestützt auf Matthäus 5:37.

### Donnerstag, 27.12.2012

19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 3 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Du sollst dieses Wort zu ihnen sprechen“ (Jeremia wurde zu einem Gott hingebenen Volk geschickt/Jehova berührte seinen Mund)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Sacharja 9-14 werden unter anderem die Themen behandelt: „Wessen Gebete erhört Gott?“ und „In welchen Situationen sollten wir Sprüche 15:1 beachten?“

### Sonntag, 30.12.2012

17:30 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Beweise deine Loyalität als Christ“

18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. November: „Lehre mich deinen Willen tun“ gestützt auf Psalm 143:10

### Donnerstag, 03.01.2013

19:00 Uhr Es wird der zweite Teil von Kapitel 3 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Du sollst dieses Wort zu ihnen sprechen“ (Du hast mich betört, o Jehova/Was bedeutet das für uns?)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Maleachi 1-4 erfolgt eine Wiederholung der Hauptpunkte des Programms der letzten zwei Monate

### Sonntag, 06.01.2013

10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Du wirst ernten, was du säst“

10:40 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. November: „Jesus: Ein Musterbeispiel an Demut“ gestützt auf Johannes 13:15

### Donnerstag, 10.01.2013

19:00 Uhr Es wird der dritte Teil von Kapitel 3 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Du sollst dieses Wort zu ihnen sprechen“ (Jeremia wusste: es geht um Menschleben/„Vielleicht werden sie zuhören und umkehren“)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Matthäus 1-6 werden unter anderem die Themen behandelt: „Was könnte bewirken, dass jemandes Gebete für Gott nicht annehmbar sind?“ und „Was bedeutet es, Jehova als seinen ‚Anteil‘ zu haben?“

#### Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

– Anzeigen –

**Eislaufvergnügen**  
in Ihrer Region

Finden Sie eine Auflistung der Eislaufbahnen Ihrer Region unter  
[www.LOKALMATADOR.DE](http://www.LOKALMATADOR.DE)  
WebCode: eis1000

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL


Fenster / Türen  
 Brandschutztüren  
 Wintergärten  
 Rollläden / Jalousien  
 Garagentore

**HeKa**  
 W i n d o o r  
 Fenster und Türen GmbH

**Unser Service für Sie!**

Energieberatung  
 und Antragstellung  
 für die KfW-Bank

Info: 06205 / 202380  
 Gleisstr. 10/1 · Hockenheim



Entrümpelungen / Haushaltsauflösungen  
 schnell, seriös, mit Wertanrechnung

Hockenheim: 06205 / 208 24 64  
 Oftersheim: 06202 / 574 96 98  
 Schwetzingen: 06202 / 755 95

Nur noch  
wenig Zeit  
der VOLZ ist  
bereit!  
\*\*\*\*\*  
Kinder, Eltern,  
Oma, Opa,  
Bruder, Schwester



Hier noch dies,  
da noch das,  
Schenken macht  
soooviel Spaß  
\*\*\*\*\*  
Sonkel, Tante,  
Freunde,  
Nachbarn.

**Dreikönigstr. 21 · Schwetzingen**



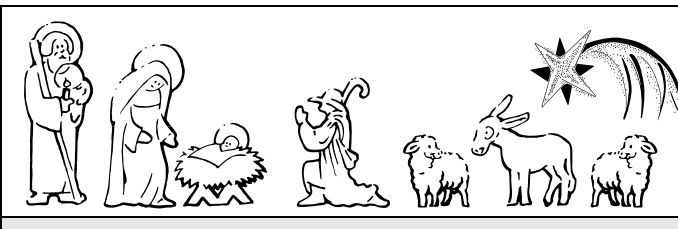
**PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH**  
 Gemeinnützige Sozialstation

**Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege**

- Grundpflege
- Demenz-Betreuung
- Behandlungspflege
- Betreutes Wohnen
- Palliativpflege
- Mobile Beratungen
- Zertifizierte Wundversorgung
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 = 68782 Brühl      Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
 Hildastraße 9 = 68775 Ketsch      Fax: 0 62 02 / 70 29 63  
 Bürozeiten Mo - Fr 09h - 12h, Sprechzeiten      pflegedienst-triebskorn@hotmail.de  
 jederzeit nach telefonischer Vereinbarung      www.pflegedienst-triebskorn.de



Festliche Verleihung im Mannheimer Rosengarten -Anzeige-  
**Marketing-Preis der Metropolregion Rhein-Neckar**  
 Der Marketing-Club Rhein-Neckar verlieh den Marketing-Preis der Metropolregion Rhein-Neckar. Die kompetent besetzte Fachjury unter dem Vorsitz von Prof. Peter Wippermann vom Trendbüro Hamburg entschied sich nach Auswertung und engagierter Diskussion der präsentierten Konzeptionen einstimmig für die würdigen Preisträger. Hans-Joachim Adler, Präsident Marketing-Club Rhein-Neckar e. V. und Mitglied der Jury, begrüßte die zahlreichen Ehrengäste und Vertreter der Wirtschaft, der Institutionen und die Marketers und führte durch den Abend. "Der Marketing-Preis trägt dazu bei, die ganze Region weiter aufzuwerten, den Bekanntheitsgrad zu erhöhen und den Blick auf die Leistungskraft der sie tragenden Unternehmen zu lenken", erklärte der Initiator des Preises. In seiner Begrüßungsrede unterstrich er die Bedeutung des Marketing-Clubs Rhein-Neckar innerhalb der Metropolregion und dessen Vernetzung. 2012 konnten drei Unternehmen die Jury überzeugen und gewannen den **MARKETING-PREIS RHEIN-NECKAR** in ihrer jeweiligen Kategorie:  
 engelhorn sports - PFITZENMEIER GROUP - SCHUMACHER Mode Label



Prof. Axel Kolaschnik (Prodekan der Fakultät für Gestaltung der HS Mannheim), Christian Specht 1. Bürgermeister Mannheim, Stephan Pfitzenmeier (Marketingleiter Unternehmensgruppe Pfitzenmeier), Uwe Martin (Beirat Marketing Club Rhein Neckar), Hannelore Kerker (Engelhorn Kerker), Hans Joachim Adler (Präsident Marketing Club Rhein Neckar), Tina Heyl (Marketingdirektion Schumacher), Steve Leichsenring (Projektleiter Schumacher), Kady Taylor (Moderatorin und Model) Michael Mauge (Honorkonsul und Vizepräsident Marketing Club Rhein Neckar e.V.)





**DAS LOKALMATADOR WEIHNACHTSSPECIAL**  
 auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Eislaufbahnen in Ihrer Region

Koch- und Backrezepte

Rund um Weihnachten  
Bildergalerien und Videos

GRUSSANZEIGEN der Unternehmen aus Ihrem Ort

**Das Weihnachtsspecial finden Sie auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) unter der Rubrik „Special“**



**Freie Wähler**  
**FW Ortsverband Brühl/Rohrhof e.V.**

www.fw-bruehl-rohrhof.de  
**Vorstand sowie**  
**Gemeinderäte Werner Fuchs, Jens Gredel,**  
**Heidi Sennwitz und Thomas Zoepke**

*Ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr*

**Alte Wollfabrik Schwetzingen  
 Just Pink**

Am Freitag, 4. Januar 2013, kommt mit Just Pink eine der aufwändigsten und professionellsten Tribute-Show-Produktionen in die Alte Wollfabrik Schwetzingen. Just Pink haben sich im ersten Jahr ihres Bestehens in die erste Liga der angesagten Tribute Shows katapultiert. Ihr Erfolgsrezept: Das komplette Hit-Programm („So. What“, „Raise Your Glass“, „Just Like A Pill“, „Get The Party Started“ u. v. m.), authentische Kostüme, Requisiten und Choreographien. Dieses perfekte Show-Konzept erfüllt alle Erwartungen und erfreut sich sogar mehrfacher Ehrung von prominentester Stelle: Zum einjährigen Geburtstag flogen extra zwei Originalmitglieder der Band Pink ein, um einen kompletten Auftritt gemeinsam mit jener Formation zu spielen, die mit ihrem Programm hierzulande bereits Clubs wie Konzerthallen füllt und regelmäßig als Festival-Headliner gebucht wird. Sängerin Vanessa Henning steht der erfolgreichen Powerfrau aus den Staaten in fast nichts nach.

*... wir räumen Räume!!!*

**FINDUS**

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
 ENTRÜMPELUNGEN  
 VERWERTBARE WARE  
 WIRD ANGERECHNET  
 BESICHTIGUNG KOSTENLOS

**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR**  
**ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE**




Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
 frohe Weihnachten und ein  
 glückliches Jahr 2013



Schwetzingen  
 Carl-Theodor-Str. 15  
 68723 Schwetzingen  
 Tel. 06202 9788536  
 Fax 06202 9788538  
 schwetzingen@der-ohrladen.de

Hockenheim  
 Karlsruher Str. 11  
 68766 Hockenheim  
 Tel. 06205 3059822  
 Fax 06205 3059824  
 hockenheim@der-ohrladen.de

**Wir machen Betriebsferien ab 24.12.2012  
 und sind ab 02.01.2013 wieder für Sie da!**

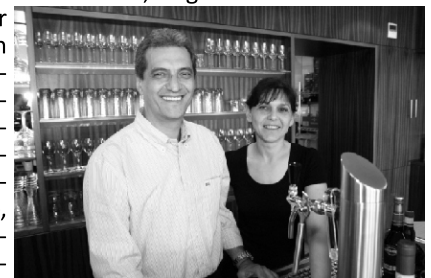
**Gastronomie in Oftersheim:**

- Anzeige -

**Ristorante e Pizzeria „Rose da Sergio“**  
 Italienisch genießen und sich verwöhnen lassen

Seit Mai ist für die Oftersheimer Italien ein Stück näher gekommen in der Gaststätte „Rose“ in der Mannheimer Str. 95 verwöhnen Sergio Di Crocco und seine Frau Athina ihre Gäste mit italienischer Lebensart, Kultur und mediterraner Küche. Die großen Fenster lassen viel Licht in den schönen modernen Gastraum, der etwa 50 Personen fasst. „Unsere Gäste sollen sich bei uns wohlfühlen“, erklärt Athina Di Crocco. Dass dies dem erfahrenen Pächterehepaar nicht schwer fällt, beweist alleine schon ihre bald 30-jährige Erfahrung in der Gastronomie. So war das Restaurant „La Dolce Vita“ in Freudenstadt im Schwarzwald ihre jahrzehntelange Wirkungsstätte. Wir kochen nur mit absolut frischen Zutaten“, erläutert Koch Sergio Di Crocco.

Während er leckere Gerichte zaubert, sorgt seine Frau Athina für den Service. Auch hier gilt: Nachfragen, sich beraten lassen und genießen. Die Speisekarte umfasst ein großes Angebot an leckeren italienischen Vorspeisen, Pizzen, Nudel-, Fleisch- und Fischgerichten. Ein ausgesuchter italienischer



Wein, ein leckeres Dessert sowie das Tässchen Espresso lassen den Besuch in der „Rose da Sergio“ zu einem Erlebnis werden. Da bleibt nur zu sagen: „Benvenuto e buon appetito!“

**Ristorante e Pizzeria „Rose da Sergio“, Mannheimer Straße 95,  
 68723 Oftersheim, Tel. 06202 / 9479574, Fax 06202 / 9479673**

**Neue Öffnungszeiten:**

Di. - Sa. 17:30 Uhr - 23:00 Uhr, Sonn-, und  
 Feiertage 11:30 - 14:30 und 17:30 - 22:00 Uhr

*Für Gesellschaften besteht auch die Möglichkeit sich mittags  
 kulinarisch verwöhnen zu lassen! Für Familienfeste gibt es die  
 geeigneten Räumlichkeiten, fragen Sie nach!*



# Sauna-Events

**zum Jahreswechsel**



Samstag, 29. Dezember 2012:

## Silvestersauna

Samstag, 5. Januar 2013:

## Himmel & Hölle

- himmlische Düfte und höllische Hitze -

jeweils von 16.30 bis 01.00 Uhr



Entspannen Sie und lassen Sie sich verwöhnen mit stündlichen  
Spezial-Aufgüssen und weiteren kleinen Überraschungen!

**FKK-Schwimmen ab 22.15 Uhr**

**bellamar**

Schwetzingen · Odenwaldring · Tel. 06202 978280  
[www.bellamar-schwetzingen.de](http://www.bellamar-schwetzingen.de)



**Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr:**

Am 24. und 25.12. bleibt das Bad geschlossen. Ab dem 26.12.2012 sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da. Silvester schließen wir um 14 Uhr. An Neujahr ab 15 Uhr geöffnet.

# Trauerseite

## RAPP

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

### Bleibende Werte in Stein

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen

Wo Ihnen einfach die Worte fehlen -

memento

können wir Ihnen  
auf Wunsch mit  
möglichen Texten und  
geschmackvollen  
Motiven weiterhelfen.



## Brühler Bestattungsinstitut GREDEL

Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSIKITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221/763350

HD-Pfaffengrund  
06221/7570050

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202/9704535

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202/9704535



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01



### Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erledigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüfem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21



# Stellenmarkt

## Suche zuverlässige Putzhilfe im Privathaushalt

für 4 Std., freitags vormittags.

Bitte ab 20:00 Uhr unter der ☎ 06202 703263 anrufen.

## Unternehmerehepaar sucht für Haushalt in Schwetzingen eine zuverlässige deutschsprachige Haushälterin

mit Erfahrung, für mindestens 10 Stunden/Woche.

**Bei Interesse: Tel. 0174 7252834  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**

## Stellenangebot

Suchen dringend für sofort oder später

## Fleischereiverkäufer/-in

für 20 Stunden/Woche.

**Metzgerei Päuser, Rheinau, Tel. 0621 8022167**



## VOGEL INTERNATIONAL.de

Speditions- und Messeservice



Zur Erweiterung des Geschäftsbereichs „Auslieferung Medizintechnik“ suchen wir

### Monteure

**Aufgaben:** Auslieferung von Vorführ- und Neuware BRD-weit, Ladungs-sicherung, Montagearbeiten an der Ware beim Kunden

**Wir erwarten:** technisches Verständnis, flexibles Arbeiten, FS Kl. 3 alt, (Kl. 2 wünschenswert), Deutsch in Wort und Schrift.

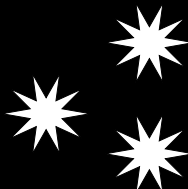
**Interesse?** Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung



VOGEL INTERNATIONAL.de GmbH & Co. KG - Herrn W. Vogel  
Durlacher Str. 12 • 68775 Ketsch - [w.vogel@vogel-international.de](mailto:w.vogel@vogel-international.de)



**Die IMPACT Group wünscht Ihnen  
schöne Weihnachtsfeiertage  
und einen erfolgreichen  
Start ins Jahr 2013!**



**IMPACT business GmbH**  
Sofienstr. 29  
69115 Heidelberg

Tel. 06221 90559-0  
Fax 06221 90559-20  
[heidelberg@IMPACT-Group.de](mailto:heidelberg@IMPACT-Group.de)

Wir bieten langfristige Stellen sowie unbefristete Arbeitsverhältnisse mit der Möglichkeit zur Übernahme durch unsere Kunden.

Für unsere Großkunden im Raum Schwetzingen und Ludwigshafen suchen wir:

- **Maschinen- und Anlagenführer m/w**  
Sie überwachen und bedienen Produktionsmaschinen.
- **Mechatroniker m/w  
Industriemechaniker m/w**  
Sie arbeiten in der Endmontage. Kenntnisse in Hydraulik und Pneumatik erforderlich.
- **Lackierer m/w**  
mit Erfahrung in der Pulverbeschichtung
- **Fachkräfte für Lagerlogistik m/w**  
Kommissionieren sowie Verladen mittels Stapler



Wir suchen dich für eine Ausbildung zum/zur

## Kauffrau/Kaufmann für MARKETINGKOMMUNIKATION

Ausbildungsbeginn: 1. September 2013



Nussbaum Medien St. Leon-Rot ist Spezialist für lokale Informationen. Seit über 50 Jahren gibt der Verlag Lokalzeitungen im Rhein-Neckar-Kreis und im nördlichen Landkreis Karlsruhe heraus. Die wöchentliche Auflage liegt aktuell bei über 210.000 Exemplaren. Im Jahr 2003 wurde mit der Produktlinie NUSSBAUM-DAS LOKALE zusätzlich der Markt der Branchen-/Telefonbücher erschlossen. Die elf Verzeichnisse versorgen mehr als 460.000 Haushalte mit wichtigen Informationen aus der Region. Mit dem Online-Portal LOKALMATADOR.DE wird momentan eine digitale Plattform aufgebaut, die die Printprodukte von Nussbaum Medien optimal ergänzt.

Du hast die Chance den Veränderungsprozess von Nussbaum Medien vom Amtsblattverlag zum Multimediahaus hautnah mit zu gestalten.

### DAS GEHÖRT Z.B. ZU DEN AUFGABEN DES MARKETING-TEAMS:

- Weiterentwicklung des Online-Portals LOKALMATADOR.DE
- Einführung neuer 4-Farb-Produkte
- Organisation der Teilnahme an Fremd- und Eigenveranstaltungen
- Leser-Marketing inkl. Aufbau eines Abo-Vorteilsportals
- Ausbau der Bereiche „Social Media“ und „Direktmarketing“

### DAS BRINGST DU MIT:

- Abitur bzw. Realschulabschluss mit guten Deutsch- und Mathematikkenntnissen
- Interesse an Kommunikation in Print- und Online-Medien
- Kommunikationsfähigkeit
- Kreativität und Freude an guter Gestaltung
- Zuverlässigkeit, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Organisationsfähigkeit

 **ÜBER UNS**  
[www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de)



 **FANPAGE**  
[www.facebook.com/Lokalmatador.de](http://www.facebook.com/Lokalmatador.de)



### INTERESSE GEWECKT?

Schicke uns deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail bis spätestens 15.01.2013 unter Angabe der unten genannten Bewerbungsnummer.

**E-Mail:** [personal@nussbaum-medien.de](mailto:personal@nussbaum-medien.de)

**Bewerbungsnummer:** NM 132

# Immobilienguide

## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## Modernes 1-Zimmer-Appartement in Plankstadt zu vermieten

27 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, mit guter Verkehrsanbindung, kleine Wohneinheit, sep. Waschraum, Fahrradkeller, Kellerraum, Einbauküche, Parkett, Tageslichtbad, komplett renoviert. Miete 300,- € plus 110,- € Nebenkosten.

Tel. 0176 21197772

## In Hockenheim von privat zu vermieten

ab 01.02.2013, EFH, ca. 150 m<sup>2</sup>, EBK, Kamin, Garage, Stellplatz, Garten, Balkon, 2 TL-Bäder, 3 WCs, DG ausgebaut z. B. als Büro nutzbar; Miete 1.050,- € monatl. + 2 MM Kautiion.

Tel. 06205 6839

## Schwetzingen - Kleines Feld

Maisonette-Wohnung, wohnen wie im eigenen Haus. 3 Zimmer, Küche, neues TL-Bad, Gäste-WC, 50 m<sup>2</sup> ausgebautes Dachstudio, Abstellraum, Kellerräume, Balkon, PKW-Abstellplatz.

Ab Januar 2013 von privat zu vermieten.

Miete 700,- € zzgl. Nebenkosten, 2 MM Kautiion.

Tel. 06202 14503 von 18:30 bis 20:00 Uhr



*Ihre Immobilienexperten für die Region*

### Liebe Kunden!

Unser Büro bleibt in der Zeit vom **22.12.2012 bis 06.01.2013** geschlossen.

Ab dem **07.01.2013** sind wir wieder für Sie da!

Alle Angebote finden Sie auf [www.kk-immobilien-bruehl.de](http://www.kk-immobilien-bruehl.de)



**KK Immobilien** Kirstin Kehr, Ketscher Str. 2b  
68782 Brühl, Tel. 0 62 02 / 6 07 02 30



Hier könnte  
Ihre Anzeige  
stehen!

## TOP-IMMOBILIEN

### Rhein/Neckar

## Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 0 62 02 / 1 26 84 48  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Immobilien – Mieten

## Mannheim/Rheinau

attraktive 2 ZKB, ca. 60 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
sehr gute Ausstattung, € 400,- + NK

**Bühler Immobilien GmbH, Tel. 0175 3838391**

## Hockenheim

Neuwertige DHH, 4 Zi., EBK, gr. Tageslichtbad, sep. WC,  
ca. 135 m<sup>2</sup> Wohnfl., Hobbyraum 34 m<sup>2</sup>, Bj. 99, gr. Terrasse,  
Garten, Garage, € 1.100,- + NK.

Tel. 0621 8359980 · [www.itschnerimmobilien.de](http://www.itschnerimmobilien.de)

## VERMIETUNG - Ketsch

2 Zi./EBK/Bad, ca. 52 m<sup>2</sup>, EG, ab 1. Feb. 2013  
frei, KM 350,- € plus NK 100,- € (ggf. möbliert).

Tel. 0174 9339587 (ab 17:00 Uhr)

## Brühl - 3 ZKBB

85 m<sup>2</sup>, 1. OG, kl. WE, rh. Lage, Wohnküche, Bad mit Wanne und Fenster,  
Terrasse, € 560,- + NK + € 120,- + 2 MM Kautiion + Prov.

**ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 62100**

**Wir suchen Häuser u. Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.  
Für Anbieter kostenfrei!!!**

## Ideal für Vertreter, Makler und Dienstleister:

!! Repräsentativer Raum in Bürogemeinschaft Wiesloch,  
Scheffelstraße 8a, ab 1. Januar 2013 zu vermieten, ca.  
27 m<sup>2</sup> Fläche, Balkon, eigener Tel.-Anschluss, teilmöbliert,  
im EG, freie Parkmöglichkeiten. Die monatliche Miete von  
450,- € beinhaltet: Heizung, Strom, Wasser und sämtliche  
Nebenkosten samt regelmäßiger Reinigung des Raumes  
und Benutzung aller Gemeinschaftseinrichtungen.

Näheres unter: Tel. 06222 3879220, Handy 0176 99325430  
oder E-Mail: [rgoe@wiewo.de](mailto:rgoe@wiewo.de)



**NEUJAHRSLERNKAMP**

Alle Hauptfächer • ABL-, MR- UND ZK-Vorbereitung  
4. - 13. Klasse • 2. bis 4. Januar 2013 von 8 bis 13 Uhr

Institut für Jugendmanagement e. V. – Heidelberg, Rohrbach-Süd  
Anmelden unter Tel. 06221 3955675 • www.ijm-online.de

**Ärzte**

**Frauenärztin Dr. med. Annette Simsch**

Mannheimer Str. 14, 68723 Schwetzingen, Tel. 06202 14010

**Urlaub vom 22.12.2012 bis 01.01.2013**

Erste Sprechstunde nach dem Urlaub am 02.01.2013, ab 8:30 Uhr

Terminbuchungen: 24 Std./Tag online unter [www.drsimsch.de](http://www.drsimsch.de)

*All unseren Patientinnen ein friedliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

\*\*\*\*\*  
\* Wir danken all unseren Patienten und \*  
\* zahnärztlichen Kollegen für das \*  
\* entgegengebrachte Vertrauen und wünschen \*  
\* ein schönes Weihnachtsfest sowie alles Gute \*  
\* für das Jahr 2013. \*  
\*  \*  
\* Dr. Susi Ritter – Dr. Nina Ritter \*  
\* Kieferorthopädische Fachzahnarztpraxis \*  
\* für Kinder- und Erwachsenenbehandlung \*  
\* Leipziger Str. 5 · 68782 Brühl \*  
\* Tel. 06202 73767, [www.kfo-ritter.de](http://www.kfo-ritter.de) \*  
\*\*\*\*\*

**Wir haben Weihnachtsurlaub!**

Gemeinschaftspraxis in der Oststadt

**Dr. Christiane Siefert-Ajtai**

Fachärztin für innere Medizin

**Dr. Heike Gossé**

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Kurfürstenstraße 20 · 68723 Schwetzingen · Tel. 06202 93560

**Vom 21.12.2012 bis 04.01.2013 ist unsere  
Praxis geschlossen.**

*Wir wünschen allen Patienten eine gesegnete  
Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.*

**Wir machen Betriebsferien**

**vom 24.12.2012 bis 28.12.2012**

Vormittags-Sprechstunde am 02./03. und 04.01.2013

**Dr. med. Frank Eitner**

Facharzt für Allgemeinmedizin

Naturheilverfahren · Umweltmedizin · Akupunktur

DMP für Diabetes, KHK, Asthma und COPD, Schulungen nach DMP

**Mannheimer Str. 19E · 69782 Brühl/Baden · ☎ 06202 702280**

Behindertengerechter Zugang vom Lindenplatz

Individuelle ganzheitliche Diagnose- und Therapiekonzepte für Allergie,  
chron. Schmerz, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Infektabwehrschwäche,  
Gewichtsregulation, Energiearbeit, diverse Psychotherapie- und  
Entspannungsmethoden, EAV und Bioresonanz, Raucherentwöhnung,  
erweiterter Check-up, Tauch- und Sportuntersuchungen, Hausbesuche

Zahnarztpraxis

Dr. Claudia Stauche



**Liebe Patienten, wir machen Urlaub**

**vom 24. Dez. 2012 bis einschließlich 4. Jan. 2013**

Ab dem 7. Jan. sind wir zu den üblichen Sprechzeiten wieder für Sie da.

Den Notdienst bzw. die Vertretung entnehmen Sie bitte  
unserem Praxisaushang bzw. dem Mitteilungsblatt.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest  
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2013

Ihre Zahnarztpraxis Dr. Claudia M. Stauche

Plankstadt, Schönauer Str. 29, ☎ 06202 21411, Fax 06202 16374

E-Mail: [team@dr-stauche.de](mailto:team@dr-stauche.de), [www.zahnarztpraxis-dr-stauche.de](http://www.zahnarztpraxis-dr-stauche.de)

**Frauenarztpraxis J. C. Welsch**

Leipziger Str. 2 · 68782 Brühl · Telefon 06202 75555

**Unsere Praxis ist am 27.12.2012 nach telefonischer  
Vereinbarung geöffnet.**

**Ab 02.01.2013 sind wir zu den üblichen  
Sprechzeiten wieder für Sie da.**

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute  
im neuen Jahr wünscht Ihnen  
Ihr Praxisteam

*Ihre* Zahnärztliche Praxisklinik  
**Dr. Micke & Team**

Wünscht Ihnen ein  
frohes & besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins Neue Jahr.



[www.dr-micke.de](http://www.dr-micke.de)

Wir sind auch zwischen den Jahren für Sie da!

Helmholtzstr. 33-35 | Schwetzingen | ☎ 06202 / 270 94 - 0

**Hotels & Gastronomie**

**„Martins-Gans“ ab dem 11.11.2012**

Rapuzelsalat an Himbeerdressing mit Gänseleber und Croûtons

Geschmorte Gänsekeule mit Apfelrotkohl, glasierte Maronen und Klößen  
oder konfierte Gänsebrust unter der Lebkuchenkruste, Sternanisjus,  
Rahmwirsing und Kartoffelpüree

Glühweinbirne mit hausgemachtem Zimteis

**37,00 € pro Genießer**

Um Voranmeldung wird gebeten unter:

ACHAT Premium Hotel Walldorf/Reilingen

Hockenheimer Str. 86, 68799 Reilingen

Telefon 06205 959-0



## Gasthaus »Zur Traube«

Brühl · Tel. 7 18 18 · MONTAG RUHETAG

Sa., 22.12.12, ab 10 Uhr

### LETZTES SCHLACHTFEST

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch

Nächstes Schlachtfest: Sa., 19. Januar 2013

Ochsenbackenbuffet: Sa., 26. Januar 2013

Es laden ein: Claudia, Bernhard und Team



## „Zeit zu zweit“

Streichen Sie spontan alle Termine und schenken Sie Ihrem Herzblatt eine besondere „Zeit zu zweit“

Den Alltag und den Zeitdruck vergessen und einfach mal die Seele baumeln lassen. Kulinarisch verwöhnen wir Sie mit einem

## „Candle-Light-Dinner“

in vier Gängen und mit einem prickelnden Aperitif

35,00 € pro Herzblatt

Um Reservierung wird gebeten unter:  
 ACHAT Premium Hotel Walldorf/Reilingen  
 Hockenheimer Str. 86, 68799 Reilingen  
 Telefon 06205 959-0



## Anwälte

### Kling

Fachanwaltskanzlei für

#### Strafrecht

Kriminalstraf-, Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht

**24-Stunden-Notruf: 0171 / 2 06 60 02**

H 1, 4 (Fußgängerzone) - 68159 Mannheim

Telefon 06 21 - 15 80 90, Telefax 06 21 / 1 58 09 66

Infos unter [www.steffenkling.de](http://www.steffenkling.de)

[steffen.kling@steffenkling.de](mailto:steffen.kling@steffenkling.de)

### Kanzlei für Arbeitsrecht

Rechtsanwalt Daniel Heitfeld

KÜNDIGUNG • ABFINDUNG • ZEUGNIS • LOHN • URLAUB ...

Mein Team und ich beraten und vertreten Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**



Tel. (06202) 57 89 440

<http://www.ra-heitfeld.de>

Reilinger Weg 5 • 68782 Brühl



## Auto & Verkehr

### Verkaufe Renault Clio 1.4 16V in gutem Zustand!

Bj. 2003, TÜV bis 05/2013, dkl.-blau, 98 PS, Klimaautomatik, ca. 116.800 km, Servo, Frontairbags, WR + SR, CD/MP3-Radio, VHB 2.990,- €.

Bei Interesse oder Fragen ab 17:30 Uhr erreichbar:  
 Tel. 0177 7776342

## Weihnachten

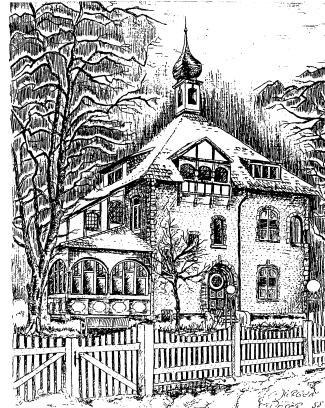
### in der Villa Meixner

**Samstag, 22. Dezember 2012,**

**14:00 bis 19:00 Uhr**

**Sonntag, 23. Dezember 2012,**

**11:00 bis 19:00 Uhr**



- 25 Kunsthandwerker stellen aus
- Musikalisches Programm
- Kinderbäckerei
- Kinderkarussell
- Nikolausbesuch
- Für das leibliche Wohl sorgt der Kulturfreundeskreis

Villa Meixner

Schwetzingen Str. 24, 68782 Brühl

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

„Links und rechts am Rhein“



## Dana Groen

Rechtsanwältin

&

Fachanwältin für Familienrecht

Kolpingstraße 1  
 68782 Brühl

Tel. 06202/409 309 6

[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)



Mitglied im ehrenamtlichen Beratungsteam für Pflege-, Sozial- und Wohnberatung

## Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz

- ab sofort - gesiebt Mutterboden mit Feuchtigkeitshaltung

Wir liefern

Sand, Kies und Splitt

- auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen,  
 Haushalts-, Büro-  
 und Gewerbe-Auflösungen  
 schnell und preiswert



Tel. **06224/71030**

Entsorgung GmbH

**Ausführung der kompletten Elektro-Installationen**

# NIEMEIER

*Elektro-Installation & Service*

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
 Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
 68752 Brühl www.elektro-niemeier.de

**Miele** IMMER BESSER

**Schnell**  
 Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
**Größte Miele Ausstellung der Region**

**Günter Schneider GmbH**  
 Miele-Spezial-Vertragshändler  
 Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
**Tel. 0 62 24 / 44 00**

**Miele** AUTORSIERTER KUNDENDIENST

**Entsorgungszertifiziert** SMU / 1032 Fachbetrieb

# fuchs GmbH

**Wertstoffhof**

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
 Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Abholung durch unseren Containerdienst

**Containerdienst** Wittener Str. 14 · 68219 Mannheim  
**Entsorgung** 06 21 - 89 71 20  
**Umweltschutz** www.fuchs-container.de

**auto o.k.**

**Ihr zuverlässiger Reparaturservice**

**Rolf Maurer & Andreas Huber**  
 Mannheimer Landstraße 17, 68782 Brühl, Telefon 06202 703481

**Unser Service für Sie:**

- preisw. Inspektionen
- TÜV jeden Di., Mi. & Fr.
- Unfallinstandsetzung
- Abgas-Untersuchung
- Glasschadenreparatur
- Klima-Service
- preisw. Markenreifen
- Achsvermessung

## Bedachungen-Burkhardt

Fassadenverkleidungen  
 Flachdacharbeiten  
 Dacheindeckungen  
 Dach-/Innenausbau  
 Spengler-/Blechenerarbeiten  
 Schieferarbeiten  
 Gerüstbau  
 Isolierungsarbeiten



**Tel. 0 62 02 / 6 36 98**  
**Fax 0 62 02 / 6 21 29**  
**Mobil 01 70 / 9 38 35 81**

**Plankstadter Str. 28**  
**68775 Ketsch**  
 -eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer-

**FIRMA EICHLER** Fliesenleger-Meisterbetrieb

**E I C H L E R**  
**FLIESEN PLATTEN**

**Seit 1992**  
 TELEFON 0 62 02 / 7 11 41  
 TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47  
**68782 BRÜHL**

- + Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen
- + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen
- + Verlegung im Dauernassbereich
- + Reparaturarbeiten jeder Art
- + Verlegung von Natur- und Kunststeinen
- + Fachgerechte Ausführung der Arbeiten
- + Termingerechte Ausführungen
- + Verwendung hochwertiger Baustoffe
- + Projektbetreuung durch Meisterhand
- + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**

**GAS-, WASSERINSTALLATIONEN**

Bäder · Badsanierung · Badausstattung (auch behindertengerecht)  
 Rohrbruchortung · Bautrocknung · Solar · Wärmepumpen ·  
 Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
 Wasseraufbereitung · Wasserpflegeprodukte · Whirlpools · Saunen

**Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung**

**Meisterbetrieb Michael Rößler**  
 Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 · 68775 Ketsch · Tel. 06202- 608068  
 0170-8009679 · Fax 06202-608069 · info@badewelt.de · www.badewelt.de

**BOXSPRING VERSUS**

**VELDA** *promo* ALLE MASSE: 1 PREIS!

**3C** nicht verstellb  
~~€ 2.999~~  
**AB SOFORT € 2.199**  
 2 mot: € 4.499  
 ab sofort € 3.499

2-Komponentensystem **jetzt 1.699,-**  
 statt 2.399,-

Größen: 140x200 bis 200x200: ALLE MASSE - 1 Preis!  
 Riesige Stoff- u. Lederauswahl!

**Bach's Betten Welt**

**Einkaufszentrum Brühl**  
 (direkt neben Trendfabrik)  
 Albert-Bassermannstr. 30  
 Tel. 06202 - 77 55 0

Mo - Fr 10.00 - 19.00 h  
 Sa 10.00 - 18.00 h

**SCHULTZ** GmbH  
**Bauschlosserei – Metallbau**  
**Meisterbetrieb**

- Alu-, Hof- und Eingangstüren
- Treppen- und Balkongeländer
- Schlosserarbeiten jeder Art
- Reparaturen u. Sanierungen im Alt- u. Neubau

**50 Jahre**

Wilhelmstraße 37a Tel. (0 62 02) 46 56  
 68723 Plankstadt Fax (0 62 02) 2 51 43  
[www.schlosserei-schultz.de](http://www.schlosserei-schultz.de) [info@schlosserei-schultz.de](mailto:info@schlosserei-schultz.de)

**GOLD-ANKAUF**  
 Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen  
**Juwelier Antalya**  
 Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

**Kanal- u. Rohrreinigungsservice SPEED**  
 Abfluss zu? Abwasserrohr defekt?  
 Dachrinne zu? WIR HELFEN!!  
**☎ 0 62 02 / 5 77 94 44**

- \* 24-Std.-Notdienst
- \* Rohr- und Kanalsanierung
- \* Dachrinnenreinigung
- \* TV-Untersuchung

Scheffelstraße 79 · 68723 Schwetzingen

  
 - Unfallinstandsetzung  
 - Oldtimer-Restaurierung  
 - Leihfahrzeug während der Reparatur  
 - Direktabwicklung mit Versicherungen  
 - Schadensgutachten  
 - Ausbeulen ohne zu lackieren

**KLAUSER & SOHN UNFALLSERVICE** GmbH  
**KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB**  
 Weidweg 3a · 68782 Brühl · Tel. 0 62 02 / 94 72 40

**JOACHIM FEIGE**

**Fliesenreparaturdienst sowie Neuverlegung von Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
 Tel. 06202/7 57 27  
 Fax 06202/7 43 33

**Fröhliche Festtage und ein gesundes 2013**

wünschen Ihnen die G.S. Vertriebs GmbH und die Zustellerinnen und Zusteller Ihres Mitteilungsblattes

Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot  
 Tel. 06227 3582830  
 Fax 06227 3582859  
 E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)

**Wer pflegt denn Ihren Garten?**

[www.plagt-euch.net](http://www.plagt-euch.net)

**GRÜNANLAGEN-SERVICE ABEL**

Brühler Pfad 1 · 68775 Ketsch · Tel. 0 62 02 / 6 15 32 · Fax 0 62 02 / 60 99 30

- Baumfällarbeiten
- Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern
- Neu-Anlagen
- Teiche und Rollrasen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Bewässerungsanlagen
- Pflanzungen und Pflege von Anlagen und Gärten

natürlich nur von **ABEL**

**K-NUSSBAUM VERTRIEBS GMBH**

**BUCHEN SIE JETZT Ihre Anzeige auf den nächsten Sonderseiten in verschiedenen Themenkollektiven.**

Die Themenkollektive können sowohl einzeln als auch in einer Vielzahl von Kombinationen für alle Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG im Rhein-Neckar-Kreis und im Kreis Karlsruhe gebucht werden.

**Folgende Themenkollektive werden demnächst veröffentlicht:**

Thema	KW
Bauen – Renovieren – Einrichten	03
Fit, schön & gesund	03
Energieratgeber	04
Wir heiraten	04
Ihr gutes Recht	05
Aktiv in die Zukunft / Senioren heute	05
Fasching feiern	05

Die jeweiligen ortsbezogenen Anzeigenschlüsse entnehmen Sie bitte unseren aktuellen Mediadaten.

**PLANEN SIE MIT UNS!  
 WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG: K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
 Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot · Telefon 06227 5449-0 · Fax 06227 5449-1190  
 E-Mail: [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) · Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8:00-17:00 Uhr, Fr. 8:00-13:00 Uhr

**Schlosserei Metallbau Blitz**

- ☒ Edelstahlverarbeitung
- ☒ Tore - Geländer - Stahltreppen
- ☒ Allgemeine Schlosserarbeiten
- ☒ Vordächer - Überdachungen
- ☒ Wintergärten - Markisen - u. v. m.

Inhaber H. Weigand  
 Antoniusweg 10  
 68723 Plankstadt

Tel. 0 62 02 / 5 77 72 13  
 Fax 0 62 02 / 5 77 66 26  
 E-Mail: [metallbaublitz@arcor.de](mailto:metallbaublitz@arcor.de)

**Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten**



Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
 Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
 Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
 Zaun und Torbau-Gartenpflege  
 Reperaturarbeiten  
 und vieles mehr.

**Fritz Sold jun.**  
 Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
**Tel.: 06202/52568**  
 Fax.: 592640  
**www.Galabau-sold.de**



seit 1990

**www.Carrera®-laden.de**  
**Ihr Fachgeschäft in der Metropolregion**

Öffnungszeiten vor und nach den Feiertagen:  
 17.12. bis 21.12. 16 - 20 Uhr 22.12. 12 - 20 Uhr 27.12. bis 29.12. 12 - 20 Uhr  
 2.1.2013 bis 5.1.2013 12 - 20 Uhr

Schulstraße 23 · 68526 Ladenburg · Telefon 062 03-930 951

**Thot-BAU**  
**BAUTENSCHUTZ**  
 Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

**0621 71 27 73**  
**www.thot-bau.de**

**Rollladen+Tore  
 Sonnenschutz**

**FACKEL**

Betriebsferien: 21.12.12. - 06.01.13  
 Wir wünschen frohe Weihnachten  
 und ein gutes neues Jahr.

Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim  
 Tel. 06202 / 57 60 52, Fax 06202 / 57 60 54, www.rollladen-fackel.de

**Sofort Ölwechsel**  
 alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
 Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

**AutoŠuster**

Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
 Tel. 06 21 / 85 37 37 · Fax 06 21 / 8 41 42 13

**TV - HIFI - SAT**

**Kübler**  
 TV - HIFI - SAT & CO.

- Beratung
- Verkauf
- Service

**teling**  
 Ihr Spezialist mit Fachkompetenz

Bismarckstr. 17 · 68782 Brühl-Rohrhof  
 Tel. 0 62 02 / 22 6 33 · Fax 0 62 02 / 22 4 33

**FLIESENSTUDIO**

**HÄSE**  
 KERAMIK + MOSAIK

Richtig Fliesen. Seit 1931.

Coblitzallee 8 | 68163 Mannheim  
 06 21 - 70 01 83 6  
 www.haese-keramik.de

Besuchen Sie unsere große  
 Fliesenausstellung und lassen  
 Sie sich inspirieren.  
 Wir freuen uns auf Sie!

- Sie sind Hauseigentümer?
- Sie wollen Ihre Stromkosten reduzieren?
- Sind Sie bereit Ihren Strom selbst zu produzieren und zu speichern?
- Wir haben dazu das Konzept!
- Weiter Infos per Telefon, oder per Mail !

**F + S**  
**Bedachungen GmbH**

Flach- und Steildachdeckung  
 Dachsanierung- und Begrünung  
 Dach- und Gebäudeisolierung  
 Photovoltaikanlagen und Stromspeicher

Carl-Zeiss-Str.15 | Tel.: 0 62 05 / 1 67 33 | www.f-s-bedachungen.de  
 68799Reilingen | Fax: 0 62 05 / 2 79 04 44 | f-s.bedachungen@freenet.de

**NUSSBAUM MEDIEN**

**Betriebsurlaub**



Liebe Leserinnen, liebe Leser,  
 geschätzte Anzeigenkunden,  
 die letzte Ausgabe Ihres Amts- bzw. privaten Mitteilungsblattes in diesem Jahr erscheint in der Kalenderwoche 51.

**Von Montag, 24.12.2012 bis einschließlich Freitag, 04.01.2013 (Kalenderwochen 52/2012 und 01/2013) haben wir Betriebsurlaub.**

In diesen beiden Wochen erscheint kein Amts- bzw. Mitteilungsblatt. Ab Montag, 07.01.2013 sind wir gerne wieder für Sie da.



# SONDERVERLOSUNG

anlässlich des diesjährigen Adventskalenderprojektes

zugunsten der



Anlässlich des diesjährigen Adventskalender-Projektes des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz verlosen wir in einer Sonderziehung 500€ in bar, freundlicherweise zur Verfügung gestellt von Wolfgang Marguerre.

Alle erzielten Gewinne des Projektes und dieser Verlosung werden ausschließlich für wohltätige Zwecke verwendet, so zum Beispiel das Waldpiraten Camp in Heidelberg, eine Einrichtung der Deutschen Kinderkrebsstiftung.

## JETZT ANRUFEN UND 500€ IN BAR GEWINNEN

Mit jedem Anruf unterstützen Sie die diesjährige Adventsaktion des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz zugunsten des Waldpiraten Camps und sichern sich zugleich die Chance auf 500€ in bar!

**VERLOSUNGSHOTLINE:**

**0137 - 8 37 00 17\***

**LOSUNGSWORT: WALDPIRATEN**

\* 50 Cent pro Anruf aus dem Deutschen Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeberechtigt ist jedermann ausgenommen Clubmitglieder und deren Angehörige.  
**Teilnahmeschluss: 21. Dezember 2012**



**Rotary Club Schwetzingen-Kurpfalz**

Wir danken **NUSSBAUM MEDIEN** für das kostenlose Abdrucken dieser Anzeige.



**Rotary Club Schwetzingen-Kurpfalz**



### GEWINNZAHLEN DES ROTARY ADVENTSKALENDERS

- 13.12. .... 4443
- 14.12. .... 515, 336
- 15.12. .... 3762
- 16.12. .... 3120
- 17.12. .... 107, 4444
- 18.12. .... 2056
- 19.12. .... 928

Sie können die Gewinnzahlen auch täglich unter [www.lokalmatador.de/go/rotary1018](http://www.lokalmatador.de/go/rotary1018) abrufen.

## NEU ERSCHIENEN! „NUSSBAUM – DAS LOKALE“

Die aktuelle Ausgabe „NUSSBAUM – DAS LOKALE“ 2013/2014 für Hockenheim, Schwetzingen und Umgebung ist erschienen!



Über das gewohnte Telefonverzeichnis hinaus bietet das Branchen-/Telefonbuch „NUSSBAUM – DAS LOKALE“ einen informativen Serviceteil: Im Verbrauchermagazin findet man wichtige Tipps und Tricks für Alltag und Beruf, der Freizeitplaner macht Lust auf Entdeckungen in der Region. Dabei erleichtert ein übersichtliches Farbleitsystem dem Nutzer die schnelle Suche nach Branchen, wichtigen Rufnummern, Ärzten, Krankenhäusern u. v. m.

Wissenswertes vor Ort vermitteln die jeweiligen Gemeindeporträts bürgernah und übersichtlich.

**NUSSBAUM MEDIEN**



NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227/873-0 • Fax 06227/873-190 • [rot@nussbaum-medien.de](mailto:rot@nussbaum-medien.de) • [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de)

Insgesamt ein praktischer Wegweiser für die Region!

Info + Tickets:  
Tel: 06201-95 95 215  
www.sg-leutershausen.de




**Sa, 22.12.2012**  
**TV Emsdetten**  
Heinrich-Beck-Halle  
Einlass: 18:30 Uhr · Beginn: 20:00 Uhr

danach

**CHRISTMAS PARTY**  
MIT DJ JENS  
**HAPPY HOUR**  
Longdrinks 2,50 €  
von 22 - 23 Uhr

**FROHE WEIHNACHTEN**

**Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünscht das Team von Friedrich Kreis GmbH**

Heiligabend und Silvester geschlossen,  
27.-29.12. und vom 2.-5.1.13 geöffnet

**KREIS**   
Türen · Vordächer · Fenster  
Metallbau · Sonnenschutz  
www.kreis-firmengruppe.de

Robert-Bosch-Straße 7  
68542 Heddesheim  
Telefon 06203 404840

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 9-18 Uhr und Samstag 9-13 Uhr

**Goldankauf**

Wir kaufen Gold- und Silberschmuck, Münzen, Bruch- und Zahngold, versilbertes Besteck 90/100, Zinn, Militärartikel.

**Gebr. Birkenfelder, Schwetzingen Str. 2 (gegenüber Festhalle)  
Brühl, Tel. 0 62 02 / 409 406 9, Mobil 01 72 / 1 00 35 33**



**SCHUHMACHER GbR**  
Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN  
**69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60**

RHEIN-NECKART  
*Kunstkalender* 2013

Ein Produkt von Nussbaum Medien St. Leon-Rot  
in Zusammenarbeit mit der Künstlergruppe WieArt aus Wiesloch

**Der limitierte und handsignierte Kunstkalender Rhein-NeckART 2013 ist für 29,00 € erhältlich bei:**

**DOSENHEIM:** Buch & Papier, Ringstraße 1-5  
**SCHWETZINGEN:** Buchhandlung Kieser, Carl-Theodor-Straße 4-6  
**SINSHEIM:** Buchhandlung J. Doll, Bahnhofstraße 17  
**WALLDORF:** Buchhandlung Föll, Bahnhofstraße 8  
**WIESLOCH:** Bücher Dörner, Hauptstraße 91  
Krauser, Hesselgasse 37

Mehr Infos auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
WebCode: Kunstkalender1002

**Das ideale WEIHNACHTSGESCHENK für Kunstliebhaber ... Jeder UNIKAT**

NUSSBAUM MEDIEN  WIE Art KUNSTLERGRUPPE RHEIN NECKAR

**Best Western PLUS**  
**PALATIN**  
PALATIN IST, WAS DU DRAUS MACHST

Tickets erhalten Sie an allen Vorverkaufsstellen oder unter [www.palatin.de](http://www.palatin.de)

Sa., 05. Januar / 09. Februar / 09. März 2013 – 19 Uhr  
**COMEDY Krimi-Dinner**  
„Testament á la carte“  
Inkl. 4-Gang Menü & Aperitif

**DAS KRIMI DINNER**  
»Der letzte Wille des Prof. William Chatney«

Mo., 11. Feb. 2013 – 20:30 Uhr  
**DSCHUNGELFIEBER** am Rosenmontag  
Mit Sascha Krebs, Rainer Kraft feat. Vanessa u.v.m.

Fr., 15. Februar 2013 – 20:00 Uhr  
Chiemgauer Volkstheater  
„Die Töchter Josefs“

Mi., 20. Februar – 19:30 Uhr  
Lesung mit Tine Wittler  
„Wer schön sein will, muss reisen“

Sa., 02. März 2013 – 20:00 Uhr  
David & Götz – die Showpianisten  
Mit neuem Programm

**UNTERHALTUNG**  
[www.palatin.de](http://www.palatin.de)



**Vier Spiele sehen,  
nur drei bezahlen!**

# Glücks- Ticket 2.0

- 1. Sa. 02.03.13 • 15.00 Uhr • HSV Hamburg
  - 2. Mi. 17.04.13 • 20.15 Uhr • VfL Gummersbach
  - 3. Sa. 11.05.13 • 19.00 Uhr • GWD Minden
  - 4. Sa. 08.06.13 • 16.30 Uhr • HBW Balingen-Weilstetten
- Terminänderungen vorbehalten



**Jetzt erhältlich  
unter: 06 21-18 190 333  
oder 0 72 53-93 47 11**

**Handball-Bundesliga live in der SAP Arena**

**Sa, 22.12.12 • 16:00 Uhr**

**Frisch Auf Göppingen**

**Mi, 26.12.12 • 16:45 Uhr**

**MT Melsungen**



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711  
www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**

# GeothermieBrühl

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ein arbeitsreiches Jahr liegt hinter uns. Weihnachten sollte es uns nun ermöglichen, im Kreise unserer Familien und Lieben die wichtigen Gefühle und positiven Erwartungen des Lebens zu verinnerlichen. Wir können innehalten und über das abgelaufene Jahr nachdenken. Denn es ist viel passiert.

Befürworter und Gegner des Geothermie-Projektes in Brühl standen sich unversöhnlich gegenüber. Keiner war bereit aufeinander zuzugehen. Diese Haltung sollten wir überdenken. Denn wir tragen gemeinsam Verantwortung für die Zukunft unserer Kinder und sollten Lösungen finden, die von allen Bürgerinnen und Bürgern mitgetragen werden können.

Unser Unternehmen ist angetreten, die Erdwärme zu nutzen und so einen wichtigen Schritt hin zu einer umweltfreundlichen und wirtschaftlichen Energieversorgung zu tun. Selbstverständlich müssen dabei strenge Sicherheitskriterien eingehalten werden, damit zu keiner Zeit Menschen oder Sachgüter gefährdet sind. In umsichtiger Vorgehensweise haben wir alle bisher aufgetretenen Probleme gemeistert und schicken uns an, die erste Bohrung abzuschließen. Im Januar 2013 werden wir den Ziellandepunkt erreichen.

Mit Ihnen gemeinsam möchten wir dazu beitragen, mit einem erfolgreichen Geothermie-Projekt die Energiewende ein Stück voranzubringen. Wir bitten um Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2013.

## GeoEnergy GmbH Geschäftsleitung

Federico Cussigh      Friedrich Bill



GeoEnergy GmbH  
Blücherstr. 20  
76185 Karlsruhe

Telefon: 0721 680783-0  
E-Mail: info@geoenergy.de  
www.geoenergy.de

**GeoEnergy** GmbH  
Energie aus der Tiefe

## pc - service krall zuverlässig - schnell - preisgünstig

Dipl. Informatiker Otto W. Krall [www.pcservicekrall.de](http://www.pcservicekrall.de)  
Brühl 06202/9786211 0171/5292190 Mail: [ottokrall@gmx.de](mailto:ottokrall@gmx.de)

**Verkauf, Reparatur, Wartung  
PC, Internet, Telefon, Software**

## Landschafts- u. Gartengestaltung

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49  
Baumfällarbeiten, Umgestaltung, Neuanlagen, Pflasterarbeiten, Terrassenbau und mehr



## MILTE INNENAUSBAU

Kai Milte | Hardtwaldstrasse 41b | 68775 Ketsch  
Telefon 0 62 02 - 4 09 53 02 | Fax 0 62 02 - 4 09 53 03  
Mobil 01 78 - 8 11 88 00  
[info@KaiMilte.de](mailto:info@KaiMilte.de) | [www.KaiMilte.de](http://www.KaiMilte.de)

**UNSERE LEISTUNGEN**

- Innenausbau / Umbau / Trockenbau
- Renovierungen von Holzböden / Treppen
- Parkett-/ Laminat-/ Teppichboden / Kork
- Wandgestaltung
- Einbau von Türen und Fenstern
- Holzterrassen
- Beratung und Planung



Schweineschnitzel	aus der Keule	100 g	0,79 €
Hackfleisch	Rind und Schwein gemischt	100 g	0,72 €
Mettwurst	fein und mittelgroß	100 g	0,79 €
Bratwürste		100 g	0,79 €
Hausmacher Leberwurst		100 g	0,72 €

*Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr*  
wünscht Ihnen Ihre Metzgerei Sinn

**Unsere Filialen:**

68219 Mannheim-Rheinau, Lüderitzstr. 32 • Tel. 06 21 / 89 14 04  
68723 Schwetzingen, Heidelberger Str. 35 a • Tel. 0 62 02 / 2 99 59  
68782 Brühl-Rohrhof, Brühler Str. 10 • Tel. 0 62 02 / 7 12 84

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten schöne Festtage und ein gutes neues Jahr!

# GOLD-ANKAUF

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen –  
Wir zahlen sofort in bar.



## Juwelier Antalya

Schwetzingen (Fußgängerzone), Tel. 06202 283918



**Geruhsame Festtage**  
und ein gesundes 2013

wünscht allen  
Familie G'ambino

Jmbiss - Pizzeria  
"Da Silvio"  
Jnh. G'ambino Giuseppa

Mannheimer Str. 29  
68782 Brühl  
Telefon 06202 75910

- Seit über 20 Jahren -

© NM

**Vitamin-Ecke**

*Neu: Oliven-Theke, Bio-Olivenöle, Bio-Weine*

Am Samstag, 22.12.2012 und am Montag, 24.12.2012

**Weihnachtsangebot:**

Alle Bodenseeäpfel statt ~~2,49~~ kg 1,99 €  
– solange Vorrat reicht –  
An Heiligabend bis 14:00 Uhr geöffnet.

Vitamin-Ecke, Richard-Wagner-Str. 2  
68782 Brühl, Telefon 06202 7608712

**Kögel** Ihr Partyservice

*Wir wünschen allen Kunden,  
Freunden und Geschäftspartnern  
auf diesem Wege ein  
frohes Weihnachtsfest und  
alles Gute für das Jahr 2013.*

Ihr Partyservice Kögel

Bismarckstraße 45  
68782 Brühl  
Telefon 06202 77119  
Mobil 0177 3490354  
WernerKoegel@web.de  
www.koegel-partyservice.de

**Direkt\* ab Fabrik**

**Weihnachts- & Silvester-Angebote**

z.B. Matratzenset bestehend aus:  
**Orth. Kaltschaum-Mehrzonematratze**,  
Bezug waschbar, für Allergiker geeignet.

**Lattenrahmen** starr, Mittelzonenverstärkung  
und Mittelgurt, Normalmaße

\* statt ~~498,-~~ NUR € **269,-**

**WIR POLSTERN IHRE GUTEN, ALTEN  
POLSTERMÖBEL/ECKBÄNKE**

- über 100 Jahre -

**STEIN**  
Polstermöbel- und Matratzenfabrik

67165 Waldsee  
Neuhofener Str. 116  
Tel. 0 62 36/10 23-24  
Fax 0 62 36/5 59 08  
www.stein-waldsee.de  
www.traumhaftschlafen.de

Am 24.12. und 31.12.2012 geschlossen.

\* Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 10.00-13.00 Uhr.

**Wir wünschen Ihnen allen Gesundheit, Glück und Erfolg**

**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**Wohin an Silvester?**

Wo feiert man am besten ins neue Jahr?

Hier finden Sie eine Auswahl an Silvesterpartys in der Lokalmatador-Region!

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
**WebCode: Silvester1000**

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
Das Online-Portal für die Region

**Umzüge  
Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen**

☎ 0 62 21 / 3 63 13-0

**ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de



**Anwaltlicher Notdienst**  
Fachanwalt für Strafrecht Manfred Zipper  
Rechtsanwälte Zipper & Collegen  
Carl-Benz-Str. 5, 68723 Schwetzingen  
Telefon 0 62 02 / 85 94 80 · Mobil 01 75 / 4 01 86 33

**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.**



**COMPUTER-Probleme?**  
Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**  
Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**Sie möchten  
Ihr Bad  
renovieren?**

Termingerecht? zum Festpreis?  
Dann profitieren Sie von  
unserem Know-how!



**KLEIN  
BÄDER UND MEHR**

Terminvereinbarung: 06202 / 71545  
Werkstr. 8 | 68782 Brühl-Rohrhof  
www.klein-baederundmehr.de



**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr  
2013**

wünscht Ihnen



**Fachbetrieb für Innenausbau**  
**Frank May • Schreinermeister**  
Friedrichstraße 7 - 9, 68782 Brühl  
Telefon 06202 71581, Fax 73305  
E-Mail: may-innenausbau@t-online.de  
Internet: www.may-innenausbau.de  
Mitglied im Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister

**Neue Öffnungszeiten ab 7. Jan.**  
Mo. bis Fr. 10:00 - 12:00 Uhr  
nachmittags geschlossen

Heiligabend 8:00 - 12:00 Uhr

25.12.12-6.01.13 geschlossen

Termine können auch tel. frei vereinbart werden.

Ab 7. Januar ist Frau Sonya Brunner wieder zurück aus der Babypause.

Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches 2013.




**Gärtnerei Brunner**  
Hauptstr. 74 (Nähe Friedhof)  
Brühl  
Tel. 06202 71587  
Fax 06202 702386

Topfpflanzen – Trauerfloristik – Grabanlage und -pflege  
Gartenanlage und -pflege – Bewässerungsanlagen  
Kübelpflanzenüberwinterung – Rollrasen



Adventszeit-  
die Zeit der  
kleinen Geschenke.

**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.**



Bei Neukauf sei bedacht, daß Fernseh-Gredel auch den Service macht... **FROHES FEST!**



In diesem Sinne "Fröhliche Weihnachten!" und einen guten Rutsch ins neue Jahr



**EURONICS Gredel**

TV - SAT - KABEL - INTERNET

GREDEL TV - Schwetzingen Str.22 - 68782 Brühl  
Tel. 06202 71870 - Fax. 06202 77634  
info@gredel.de - www.gredel.de

Mo, Di, Do, Fr, 9.00-13.00 und 15.00-18.30 Mi + Sa 9.00-13.00



**FERNWÄRME GANZ NAH ...**

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir bringen sie Ihnen nahe: zum Beispiel direkt in Ihrem Haus mit der Installation einer Hausübergabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung und Planung bis zur überzeugenden Ausführung.



**BENZLER**  
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl  
Telefon 06 202 - 75990

**SCHÖNE BESCHERUNG!**

WIR SIND AUCH ZWISCHEN DEN JAHREN FÜR SIE DA.

**ALLES**  
(AUSSER NEUER FRÜHJAHR/SOMMERWARE)

**REDUZIERT**

20% 30% 40%  
BIS **60%**

FÜR DAMEN FÜR HERREN

www.mode-geppert.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 9–13.00 Uhr  
15–18.30 Uhr  
samstags 9–16.00 Uhr

**mode geppert**  
damen · herren

rheinauer straße 9 · 68782 brühl-rohrhof · tel: 06202-71210

- MARCCAIN  
Marc Cain Collections  
Marc Cain Sports
- AIRFIELD  
Collection
- RIANI
- GERRY WEBER
- RAFFAELLO ROSSI
- FTC  
CASHMERE
- GREENSTONE | ©
- golléhaug  
COLLECTION
- VAN SANTEN
- CAMBIO
- AJ | ARMANI  
JEANS
- JACQUES BRITT
- DIGEL
- JOKER
- Burlington
- OLYMP
- WELLENSTEIN